

MANUAL DE INSTRUCCIONES

TERMÓMETRO DE OÍDO DOMÉSTICO

THERMOBI



Manual de instrucciones	ES
Instruction manual	EN
Manuel D'Utilisation	FR
Manuale D'Istruzioni	IT
Anweisungen	DE
Instruções	PT
Gebruiksaanwijzing	NL
Bruksanvisning	SW
Instrukcja obsługi	PL
Brugsanvisning	DA



ES - Lea las instrucciones antes de usar el producto.
EN - Please read instructions before use.
FR - Lisez les instructions avant d'utiliser le produit.
IT - Leggere le istruzioni prima di usare il prodotto.
DE - Lesen Sie die Gebrauchsanweisung, bevor Sie das Produkt verwenden.
PT - Leia as instruções antes de utilizar o produto.
NL - Lees de instructies voordat u het product gebruikt.
SW - Läs instruktionerna innan du använder produkten.
PL - Läs instruktionerna innan du använder produkten.
DA - Læs vejledningen, før du bruger produktet.





IMPORTANTE

Conserve las instrucciones para futuras consultas. Lea estas instrucciones antes de montar y utilizar este producto. Se requiere el montaje por parte de un adulto.

¡Gracias por elegir el termómetro de oído para uso doméstico THERMOBI! En este manual encontrará toda la información necesaria para utilizar y mantener este producto correctamente y de forma segura.

Antes de comenzar, le recomendamos leer detenidamente este manual para garantizar un uso óptimo y seguro del producto.

Como garantía de la calidad de nuestros productos, el fabricante cuenta con sistema de gestión certificado bajo ISO 13485. Y este producto se ajusta a los requisitos del Reglamento (UE) 2017/745 sobre productos sanitarios.

Aviso al usuario y/o paciente: cualquier incidente grave que haya ocurrido en relación con el producto debe comunicarse al fabricante y a la autoridad competente del Estado Miembro en el que esté establecido el usuario y/o paciente.

1. ADVERTENCIAS Y PRECAUCIONES

1. **¡ADVERTENCIA!** No desmonte, repare ni modifique este dispositivo. Podría causar errores en los resultados de la medición o fallos en el dispositivo.
2. **¡ADVERTENCIA!** El termómetro de oído infrarrojo es un dispositivo preciso; no permita que los niños jueguen con él. Tenga cuidado de no dejarlo caer desde una altura, ya que una caída podría aflojar el sensor y afectar la precisión de la medición de la temperatura.
3. **¡ADVERTENCIA!** El termómetro de oído infrarrojo no debe transportarse sin su embalaje, para evitar que las vibraciones mecánicas afecten la precisión de la medición de la temperatura.
4. **¡ADVERTENCIA!** Si no lo usa durante mucho tiempo, retire las pilas y manténgalo fuera del alcance de los niños. Además, si la batería no se usa durante mucho tiempo, podría dañarse debido a fugas.
5. **¡ADVERTENCIA!** Este producto contiene componentes electrónicos sensibles y debe evitarse en entornos con fuertes interferencias electromagnéticas (como teléfonos móviles, microondas, etc.) para evitar impactos temporales en su precisión.
6. **¡ADVERTENCIA!** Lea atentamente este manual de instrucciones antes de usar el dispositivo y confirme que las pilas están instaladas.
7. **¡ADVERTENCIA!** Mantenga la sonda limpia antes y después de su uso. Cuando la lente del sensor se ensucie, límpiela suavemente con un paño seco o un hisopo de algodón. No la limpie con otros objetos ni sople el sensor infrarrojo con la boca ya que podría rayar el espejo del sensor o causar fallos en el dispositivo.
8. **¡ADVERTENCIA!** Los materiales de los componentes de aplicación del dispositivo están certificados para ser biocompatibles.

9. ¡ADVERTENCIA! El paciente puede usar el termómetro para medirse a sí mismo, o alguien más puede usarlo para medir al paciente. En cualquier caso, los métodos de uso y mantenimiento son los mismos.

10. ¡ADVERTENCIA! Todo el servicio y mantenimiento debe realizarse antes o después del uso.

11. ¡ADVERTENCIA! El termómetro no debe ser sometido a servicio o mantenimiento mientras esté en uso.

PRECAUCIONES

La temperatura puede variar ligeramente del oído izquierdo al oído derecho debido a varios factores. Por ello, es mejor medir siempre el mismo oído para comparar.

- Los resultados de la medición son solo para referencia y no pueden reemplazar el diagnóstico de un médico. Algunas personas no tienen fiebre cuando están enfermas. Si se siente mal, independientemente de los resultados de la medición, se recomienda consultar a un médico de inmediato.
- Dormir de lado puede hacer que la temperatura del oído presionado aumente. Es mejor esperar unos minutos antes de medir.
- El canal auditivo debe mantenerse limpio, ya que un exceso de cerumen afectará la precisión.
- No intente medir cuando el dispositivo esté mojado, ya que podría dar resultados inexactos.
- No mida la temperatura corporal dentro de los 30 minutos posteriores al ejercicio, baño o comida. En esos momentos la temperatura corporal se desvía de la normal.
- Si hay una diferencia de temperatura entre el lugar de almacenamiento del dispositivo y el entorno de medición, el dispositivo debe colocarse en el entorno de uso durante más de 30 minutos, de lo contrario, los resultados de la medición podrían tener errores.
- No use el termómetro si hay sangre o drenaje en el canal auditivo externo.
- Si se han colocado gotas para los oídos u otros medicamentos en el canal auditivo, use el oído que no tenga la medicación.
- La oclusión completa del canal auditivo debido al cerumen (cera) puede resultar en lecturas de temperatura más bajas.
- No deje el termómetro sin supervisión cerca de niños. Los objetos pequeños pueden representar un riesgo de asfixia.
- Si se requieren múltiples mediciones para la misma persona, retire el termómetro del canal auditivo después de cada medición y siga los pasos de medición para volver a probar.
- Limitación: El dispositivo no puede reemplazar un termómetro rectal para medir la temperatura rectal.
- Al medir, asegúrese de que la sonda esté alineada con el tímpano y en contacto estrecho con el canal auditivo.

2. PROPÓSITO DEL PRODUCTO

El propósito previsto del dispositivo es mostrar la temperatura corporal medida en la cavidad del oído mediante radiación térmica.

3. CARACTERÍSTICAS DEL PRODUCTO

El termómetro de oído está equipado con un sensor infrarrojo, que puede transformar la luz infrarroja emitida por la membrana del oído humano en una señal eléctrica correspondiente. La señal se corrige mediante el amplificador y el circuito de procesamiento de señales según el algoritmo interno del instrumento y la emisividad objetivo, y luego se transforma en el valor de temperatura del cuerpo humano medido.

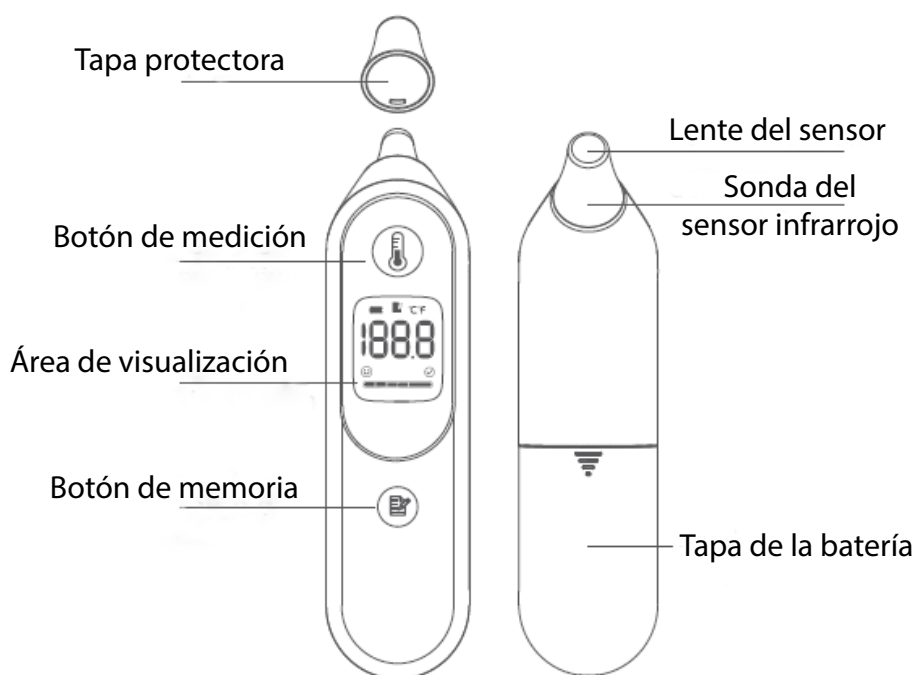
NOMBRE DEL PRODUCTO	Termómetro de oído doméstico
MODELO	THERMOBI
REFERENCIA DEL MODELO	X-00001/65
PESO DEL PRODUCTO	0,06 KG
MEDIDAS DEL PRODUCTO	14,5*3,7*5,7 cm
MATERIALES	Polipropileno (PP)

OTRAS CARACTERÍSTICAS

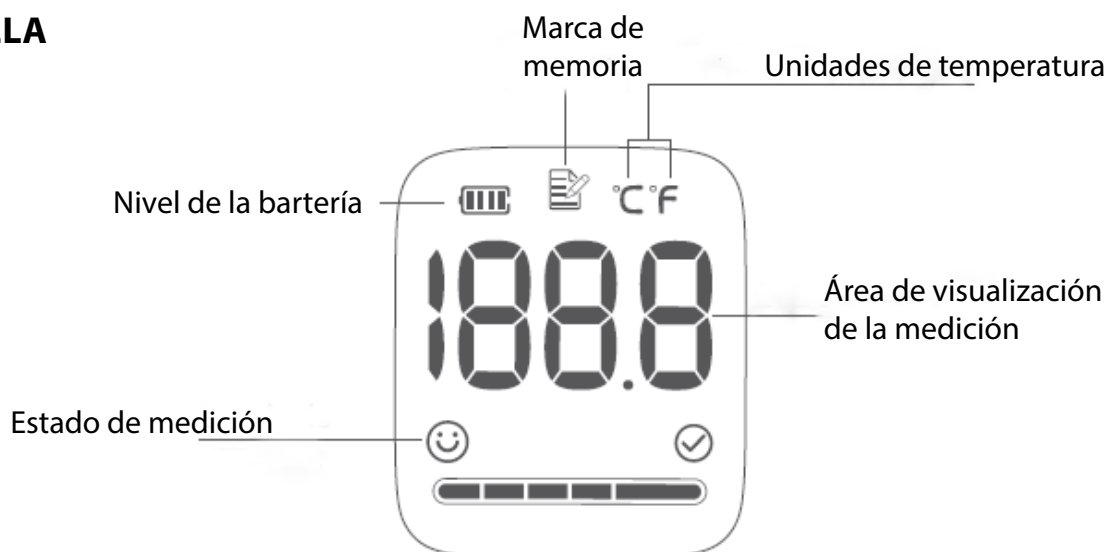
- Fuente de alimentación: CC 3 V (2 pilas alcalinas AAA de 1.5 V). No incluidas.
- Rango de medición: 34.0°C~42.2°C (93.2°F~108.0°F).
- Unidades de temperatura: °C/°F.
- Precisión: Dentro del rango de visualización de temperatura de 35.0 °C - 42.0°C, (95.0 °F - 107.6°F), la precisión es de $\pm 0.2^{\circ}\text{C}$ ($\pm 0.4^{\circ}\text{F}$). Fuera del rango de visualización de temperatura de 35.0°C - 42.0°C (95.0°F - 107.6°F) el termómetro mostrará Lo or Hi, cuando sea menor o mayor del intervalo de medición visible.
- Intervalo de tiempo entre mediciones ≤ 12 segundos.
- Tiempo de apagado automático: 60s \pm 10s.
- Duración de la medición ≤ 2 segundos.

- Parte aplicada tipo BF (que se corresponde a las partes aplicadas que están en contacto con el paciente durante periodos cortos o largos): La sonda.
- Grado de protección proporcionado por la carcasa (código IP): IP22.
- Modo de operación: operación continua.
- Tipo de dispositivo: No AP/APG (no puede usarse en presencia de presencia de gas anestésico inflamable mezclado con aire, oxígeno u óxido nitroso).
- Vida útil: 5 años (no incluye partes vulnerables y consumibles).

4. PARTES Y COMPONENTES



PANTALLA



5. INDICACIONES Y CONTRAINDICACIONES

INDICACIONES

Está diseñado para su uso en bebés (excepto prematuros o bebés pequeños para su edad gestacional), niños (bajo la observación de un adulto) y adultos.

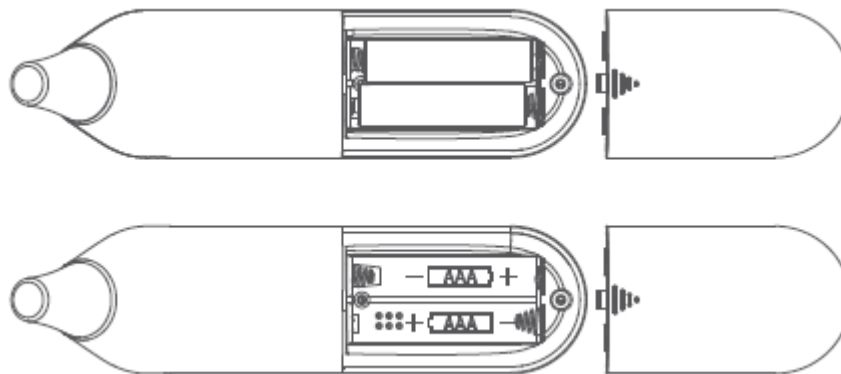
CONTRAINDICACIONES

No use el termómetro de oído si hay inflamación en el canal auditivo. Se sugiere usar el termómetro de oído después de la recuperación de una operación o trauma en el canal auditivo.

6. INSTRUCCIONES DE USO

Instalación de la batería:

El dispositivo funciona con 2 pilas alcalinas AAA (no incluidas). Levante la lengüeta hacia abajo y retire la tapa de la batería, coloque las pilas en el compartimento siguiendo las indicaciones de polaridad (negativo y positivo) en el interior. Cierre la tapa de la batería (el producto realizará una autocomprobación funcional del sistema, como la visualización completa).



Uso del producto:

1. Retire la tapa y presione el botón de medición "🌡️", la retroiluminación del producto se mostrará completamente, como en la figura (1), y entrará en estado de espera para la medición después de 1 segundo, como en la figura (2).

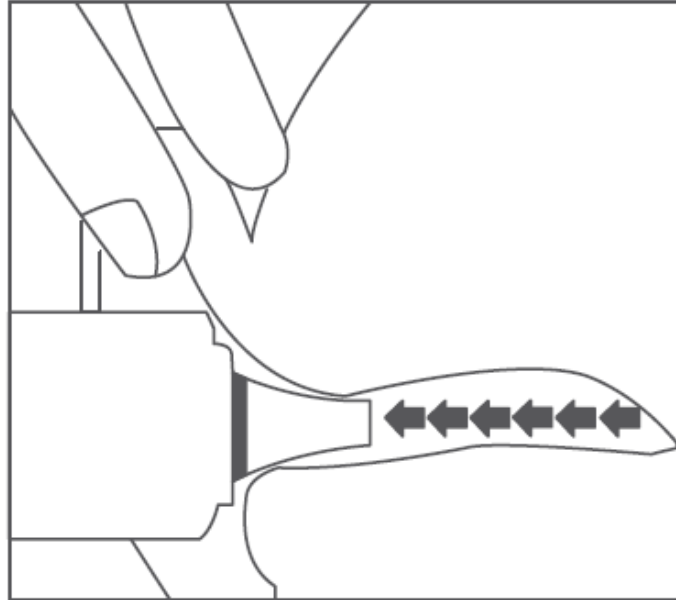
Figura 1







Figura 2



2. Durante la medición, gire la cabeza hacia un lado, dejando el oído hacia arriba, y tire suavemente de la oreja hacia atrás para enderezar el canal auditivo. En niños mayores de 1 año y adultos, tire de la oreja hacia atrás y arriba. Inserte la sonda del termómetro de oído infrarrojo en el canal auditivo con suavidad, asegurando un cierre hermético para medir la temperatura correcta del tímpano.











3. Presione y suelte el botón de medición "  ". Después de aproximadamente 1 segundo, el termómetro de oído infrarrojo emitirá un pitido indicando el fin de la medición y mostrará los resultados.

Nota: Si el sistema está ocupado procesando datos, mostrará "  ". Cuando aparezca "  ", podrá realizar la siguiente medición.  "



FUNCIONES

1. Alerta de temperatura alta: Si la temperatura medida supera 37.5°C, sonará un pitido largo seguido de tres cortos para alertar al usuario.
2. Función de memoria: Presione el botón de memoria "  ", se puede realizar la consulta del valor de memoria. El termómetro de oído infrarrojo puede guardar 7 valores de memoria. Si se supera este número especificado, el valor más reciente sobrescribirá el más antiguo.
3. En modo memoria, mantenga presionado el botón de memoria "  " durante 5 segundos, cuando aparezca CLr en la pantalla, la memoria se borrará.
4. Función de apagado automático: El dispositivo se apagará automáticamente después de 60 ±10 segundos sin operación.
5. Función de apagado manual: Mantenga presionado el botón de medición "  " para apagarlo.
6. Reemplazo de pilas: si en la pantalla solo se muestra el símbolo "  ", reemplace las pilas lo antes posible, si aparece el símbolo "  ", reemplace las pilas inmediatamente.

7. Cambio de unidad de temperatura: En estado apagado, mantenga presionado el botón de medición "  " durante 8-12 segundos para entrar en modo de cambio de unidad. Presione brevemente el botón de memoria "  " para seleccionar °C o °F, luego presione el botón de medición "  " para confirmar.

7. MANTENIMIENTO Y LIMPIEZA

ENTORNO DE MEDICIÓN, TRANSPORTE Y ALMACENAMIENTO

1. Entorno de medición:

- Temperatura de ambiente: +10°C ~ +40°C (50°F ~ 104°F).
- Humedad relativa: 15 % a 90 %, sin condensación.
- Presión atmosférica: 70 kPa ~ 106 kPa.

2. Entorno de transporte y almacenamiento:

- Temperatura de ambiente: -20°C ~ +55°C (-4°F ~ 131°F).
- Humedad relativa: 15 % a 90 %, sin condensación.
- Presión atmosférica: 70 kPa ~ 106 kPa.

CUIDADO Y LIMPIEZA

- Antes de cada uso, verifique si la lente del sensor está sucia. Si está sucia, límpiela suavemente con un hisopo de algodón o un paño suave humedecido con agua limpia. Asegúrese de que la sonda esté completamente seca antes de la próxima medición.
- Use un paño limpio y suave humedecido con agua limpia para limpiar suavemente la pantalla LCD y la carcasa. Advertencia: No sumerja este producto en alcohol médico u otros líquidos.
- Los dispositivos limpios deben almacenarse en un lugar libre de polvo y seco.
- Evite la luz solar directa. No almacene el dispositivo en un lugar con alta temperatura, humedad, polvo o gases corrosivos. El envejecimiento del sensor puede afectar la precisión de la medición.

REEMPLAZO DE PILAS

Reemplazo de pilas: Cuando se muestre el símbolo " ", reemplace con 2 pilas alcalinas AAA nuevas, deslice para abrir la tapa de la batería y retire las pilas viejas, coloque las pilas nuevas, asegurándose de alinearlas correctamente según las indicaciones dentro del compartimento de la batería.

Si no va a usar el producto durante un período prolongado, retire las pilas para evitar daños por fugas de la batería.



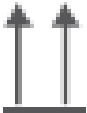
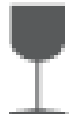









Para proteger el medio ambiente, deseche las pilas usadas en los puntos de recolección adecuados según las regulaciones nacionales o locales.



Este producto contiene pilas y residuos electrónicos reciclables. No lo deseche en la basura doméstica, sino llévelo a los puntos de recolección locales adecuados.

8. SÍMBOLOS RELATIVOS A LOS REQUISITOS DE SEGURIDAD DEL PRODUCTO Y SU SIGNIFICADO

SÍMBOLOS	IMPLICACIÓN
	Tipo BF parte aplicada
	Aviso
	Reciclable
	Fabricante
	Representante autorizado en la Comunidad Europea / Unión Europea
	Consulte el manual de instrucciones
	Símbolo para el marcado de aparatos eléctricos y electrónicos según la directiva 2012/19/UE
	Periodo de uso de seguridad y protección medioambiental de 10 años
IP22	Protección contra la entrada de partículas de $\geq 12,5$ mm. Las gotas de agua que caigan a menos de 15° de la vertical no tendrán un efecto perjudicial en el termómetro de oído por infrarrojos según IEC 60529
	Límite de temperatura

	Limitación de la humedad
	Limitación de la presión atmosférica
	Por aquí arriba
	Frágil, manipular con cuidado
	Mantener seco
	Este dispositivo cumple las disposiciones del reglamento (UE) 2017/745 (Reglamento sobre productos sanitarios)
	Número de serie
	Fecha de fabricación
	Productos sanitarios
	Importador
	Lote
	Identificador único del producto
	MR inseguro

9. CONDICIONES DE GARANTÍA

Este producto está cubierto por una garantía de 3 años contra defectos de fabricación.

¡Muchas gracias por haber confiado en Mobiclinic en nuestro termómetro de oído para uso doméstico THERMOBI! Valoramos su confianza en nuestros productos y nos comprometemos a ofrecerle siempre la mejor calidad.

Si tiene alguna pregunta o necesita asistencia adicional, no dude en contactarnos a través de nuestro servicio de atención al cliente en **clientes@mobiclinic.com**. Apreciamos sus comentarios y sugerencias para seguir mejorando.

¡Gracias por formar parte de Mobiclinic!



IMPORTANT

Keep the instructions for future reference. Read these instructions before assembling and using this product. Adult assembly is required.

Thank you for choosing the THERMOBI household ear thermometer! In this manual you will find all the information you need to use and maintain this product correctly and safely.

Before you start, we recommend that you read this manual carefully to ensure optimal and safe use of the product.

As a guarantee of the quality of our products, the manufacturer has a management system certified under ISO 13485. And this product complies with the requirements of Regulation (EU) 2017/745 on medical devices.

Notice to the user and/or patient: any serious incident that has occurred in relation to the device must be reported to the manufacturer and to the competent authority of the Member State where the user and/or patient is established.

1. WARNINGS AND PRECAUTIONS

1. WARNING! Do not disassemble, repair or modify this device. It may cause errors in the measurement results or failure of the device.

2. WARNING! The infrared ear thermometer is an accurate device; do not allow children to play with it. Be careful not to drop it from a height, as a fall may loosen the sensor and affect the accuracy of the temperature measurement.

3. WARNING! The infrared ear thermometer must not be transported without its packaging to prevent mechanical vibrations from affecting the accuracy of the temperature measurement.

4. WARNING! If it is not used for a long time, remove the batteries and keep it out of the reach of children. Also, if the battery is not used for a long time, it may be damaged due to leakage.

5. WARNING! This product contains sensitive electronic components and should be avoided in environments with strong electromagnetic interference (such as mobile phones, microwaves, etc.) to prevent temporary impacts on its accuracy.

6. WARNING! Read this instruction manual carefully before using the device and confirm that the batteries are installed.

7. WARNING! Keep the probe clean before and after use. When the sensor lens becomes dirty, gently wipe it with a dry cloth or cotton swab. Do not wipe it with other objects or blow on the infrared sensor with your mouth as this may scratch the sensor mirror or cause the device to malfunction.

8. WARNING! The materials of the application components of the device are certified to be biocompatible.

9. WARNING! The patient may use the thermometer to measure themselves, or someone else may use it to measure the patient. In either case, the methods of use and maintenance are the same.

10. WARNING! All service and maintenance must be carried out before or after use.

11. WARNING! The thermometer must not be serviced or maintained while in use.

PRECAUTIONS

The temperature may vary slightly from the left ear to the right ear due to various factors. It is therefore best to always measure the same ear for comparison.

- Measurement results are for reference only and cannot replace a doctor's diagnosis. Some people do not have a fever when they are ill. If you feel unwell, regardless of the measurement results, it is recommended that you consult a doctor immediately.
- Sleeping on the side can cause the temperature of the pressed ear to rise. It is best to wait a few minutes before measuring.
- The ear canal must be kept clean, as excess ear wax will affect accuracy.
- Do not attempt to measure when the device is wet, as this may give inaccurate results.
- Do not measure body temperature within 30 minutes after exercise, bathing or eating. At these times the body temperature deviates from normal.
- If there is a temperature difference between the storage location of the device and the measurement environment, the device must be placed in the environment of use for more than 30 minutes, otherwise the measurement results may be in error.
- Do not use the thermometer if there is blood or drainage in the external ear canal.
- If ear drops or other medications have been placed in the ear canal, use the ear without the medication.
- Complete occlusion of the ear canal due to cerumen (wax) may result in lower temperature readings.
- Do not leave the thermometer unattended near children. Small objects may present a choking hazard.
- If multiple measurements are required for the same person, remove the thermometer from the ear canal after each measurement and follow the measurement steps for retesting.
- Limitation: The device cannot replace a rectal thermometer for measuring rectal temperature.
- When measuring, make sure that the probe is aligned with the eardrum and in close contact with the ear canal.

2. PURPOSE OF THE PRODUCT

The intended purpose of the device is to display body temperature measured in the ear cavity by thermal radiation.

3. PRODUCT FEATURES

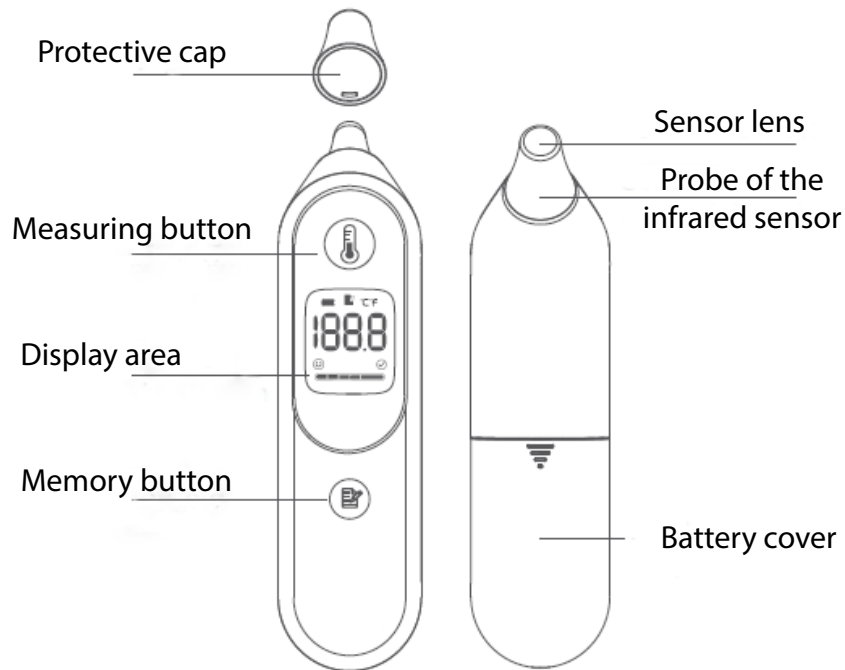
The ear thermometer is equipped with an infrared sensor, which can transform the infrared light emitted by the human ear membrane into a corresponding electrical signal. The signal is corrected by the amplifier and signal processing circuit according to the internal algorithm of the instrument and the target emissivity, and then transformed into the measured human body temperature value.

PRODUCT NAME	Household ear thermometer
MODEL	THERMOBI
MODEL REFERENCE	X-00001/65
PRODUCT WEIGHT	0,13 lb
PRODUCT DIMENSIONS	5,70"*1,45"*2,24"
MATERIALS	Polypropylene (PP)

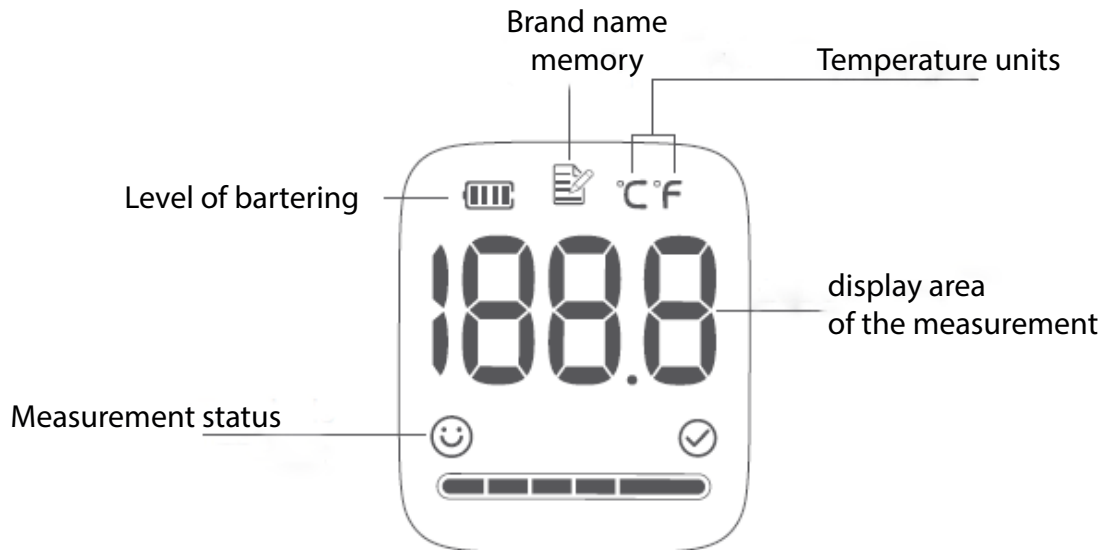
OTHER CHARACTERISTICS

- Power supply: DC 3 V (2 x AAA 1.5 V alkaline batteries). Not included.
- Measuring range: 34.0°C~42.2°C (93.2°F~108.0°F).
- Temperature units: °C/°F.
- Accuracy: Within the temperature display range of 35.0°C - 42.0°C, (95.0°F - 107.6°F), the accuracy is $\pm 0.2^{\circ}\text{C}$ ($\pm 0.4^{\circ}\text{F}$). Outside the temperature display range of 35.0°C - 42.0°C (95.0°F - 107.6°F) the thermometer will display Lo or Hi, when lower or higher than the visible measurement range.
- Time interval between measurements ≤ 12 seconds.
- Automatic switch-off time: 60s \pm 10s.
- Measurement duration ≤ 2 seconds.
- Applied part type BF (corresponding to applied parts that are in contact with the patient for short or long periods of time): The probe.
- Degree of protection provided by the enclosure (IP code): IP22.
- Mode of operation: continuous operation.
- Device type: Non AP/APG (cannot be used in the presence of flammable anaesthetic gas mixed with air, oxygen or nitrous oxide).
- Lifetime: 5 years (excluding vulnerable parts and consumables).

4. PARTS AND COMPONENTS



DISPLAY



5. INDICATIONS AND CONTRAINDICATIONS

INDICATIONS

It is intended for use in infants (except premature or small for gestational age infants), children (under adult observation) and adults.

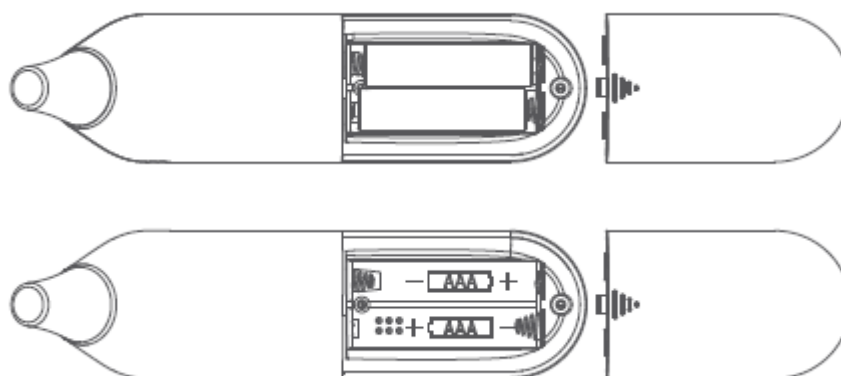
CONTRAINDICATIONS

Do not use the ear thermometer if there is inflammation in the ear canal. It is suggested to use the ear thermometer after recovery from surgery or trauma to the ear canal.

6. INSTRUCTIONS FOR USE

Battery installation:

The device is powered by 2 AAA alkaline batteries (not included). Lift the tab down and remove the battery cover, place the batteries in the compartment following the polarity indications (negative and positive) inside. Close the battery cover (the product will perform a functional self-test of the system, such as full display).



Product use:


1. Remove the cover and press the measuring button "  ", the backlight of the product will be fully displayed, as in figure (1), and it will enter the standby state for measurement after 1 second, as in figure (2).

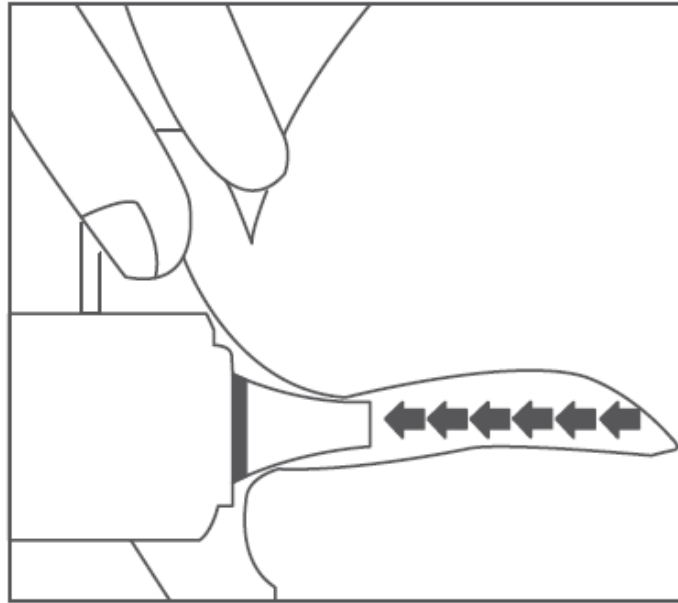
Figure 1






Figure 2











2. During the measurement, turn the head to the side, leaving the ear upwards, and gently pull the ear backwards to straighten the ear canal. In children older than 1 year and adults, pull the ear backwards and upwards. Gently insert the probe of the infrared ear thermometer into the ear canal, ensuring a tight seal to measure the correct temperature of the eardrum.



3. Press and release the measurement button "  ". After approximately 1 second, the infrared ear thermometer will beep indicating the end of the measurement and display the results.

Note: If the system is busy processing data, it will display "  ". When "  " is displayed, you can take the next measurement.  

FUNCTIONS

1. High temperature alert: If the measured temperature exceeds 37.5°C, a long beep followed by three short beeps will sound to alert the user.
2. Memory function: Press the memory button "  ", the memory value can be queried. The infrared ear thermometer can store 7 memory values. If this specified number is exceeded, the most recent value will overwrite the oldest value.
3. In memory mode, press and hold the memory button "  " for 5 seconds, when CLr appears on the display, the memory will be cleared.
4. Auto power off function: The device will automatically turn off after 60 ±10 seconds of non-operation.
5. Manual power off function: Press and hold the measurement button "  " to turn it off.
6. Battery replacement: if only the "  " symbol is shown on the display, replace the batteries as soon as possible, if the "  " symbol is shown, replace the batteries immediately.
7. Temperature unit change: In off state, press and hold the measuring button "  " for 8-12 seconds to enter the unit change mode. Briefly press the memory button "  " to select °C or °F, then press the measurement button "  " to confirm.

7. MAINTENANCE AND CLEANING

MEASUREMENT, TRANSPORT AND STORAGE ENVIRONMENT

1. Measurement environment:

- Ambient temperature: +10°C ~ +40°C (50°F ~ 104°F).
- Relative humidity: 15 % to 90 %, non-condensing.
- Atmospheric pressure: 70 kPa ~ 106 kPa.

2. Transport and storage environment:

- Ambient temperature: -20°C ~ +55°C (-4°F ~ 131°F).
- Relative humidity: 15 % to 90 %, non-condensing.
- Atmospheric pressure: 70 kPa ~ 106 kPa.

CARE AND CLEANING

- Before each use, check the sensor lens for dirt. If it is dirty, gently wipe it with a cotton swab or soft cloth dampened with clean water. Make sure the probe is completely dry before the next measurement.
- Use a clean, soft cloth dampened with clean water to gently wipe the LCD screen and casing. Warning: Do not immerse this product in medical alcohol or other liquids.
- Clean devices should be stored in a dust-free and dry place.
- Avoid direct sunlight. Do not store the device in a place with high temperature, humidity, dust or corrosive gases. Aging of the sensor may affect the measurement accuracy.

BATTERY REPLACEMENT

Battery replacement: When the " " symbol is displayed, replace with 2 new AAA alkaline batteries, slide open the battery cover and remove the old batteries, insert the new batteries, making sure to align them correctly according to the indications inside the battery compartment.









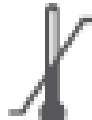
If the product will not be used for an extended period of time, remove the batteries to prevent damage from battery leakage.



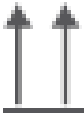










To protect the environment, please dispose of used batteries at appropriate collection points according to national or local regulations.



This product contains recyclable batteries and electronic waste. Do not dispose of in household waste, but take it to appropriate local collection points.

8. SYMBOLS RELATING TO PRODUCT SAFETY REQUIREMENTS AND THEIR MEANINGS

SYMBOLS	IMPLICATION
	Type BF applied part
	Caution
	Recyclable
	Manufacturer
	Authorized representative in the European Community / European Union
	Refer to instructions manual
	Symbol for the marking of electrical and electronic devices according to directive 2012/19/EU
	Safety and environmental protection use period for 10 years
IP22	Protection from ingress of particulates than $\geq 0,49''$. Dripping water falliing within 15° of vertical will not have a harmful effect on the infrared ear thermometer per IEC 60529
	Temperature limit

	Humidity limitation
	Atmospheric pressure limitation
	This way up
	Fragile, handle with care
	Keep dry
	This device fulfils the provisions of regulation (EU) 2017/745 (Medical Device Regulation)
	Serial number
	Date of manufacture
	Medical device
	Importer
	Batch code
	Unique device identifier
	MR unsafe

9. CONDITIONS OF GUARANTEE

This product is covered by a 3-year warranty against manufacturing defects.

Thank you for trusting Mobiclinic with our THERMOBI ear thermometer for home use! We value your trust in our products and are committed to always offering you the best quality.

If you have any questions or need further assistance, please do not hesitate to contact us through our customer service at clientes@mobiclinic.com. We appreciate your comments and suggestions for further improvement.

Thank you for joining Mobiclinic!



IMPORTANT

Conservez les instructions pour vous y référer ultérieurement. Lisez ces instructions avant d'assembler et d'utiliser ce produit. L'assemblage par un adulte est nécessaire.

Merci d'avoir choisi le thermomètre auriculaire domestique THERMOBI! Vous trouverez dans ce manuel toutes les informations nécessaires pour utiliser et entretenir ce produit correctement et en toute sécurité.

Avant de commencer, nous vous recommandons de lire attentivement ce manuel afin de garantir une utilisation optimale et sûre du produit.

Pour garantir la qualité de nos produits, le fabricant dispose d'un système de management certifié selon la norme ISO 13485. Et ce produit est conforme aux exigences du règlement (UE) 2017/745 relatif aux dispositifs médicaux.

Avis à l'utilisateur et/ou au patient: tout incident grave survenu en rapport avec le dispositif doit être signalé au fabricant et à l'autorité compétente de l'État membre où l'utilisateur et/ou le patient est établi.

1. AVERTISSEMENTS ET PRÉCAUTIONS

1. AVERTISSEMENT! Ne pas démonter, réparer ou modifier cet appareil. Cela pourrait entraîner des erreurs dans les résultats des mesures ou une défaillance de l'appareil.

2. AVERTISSEMENT! Le thermomètre auriculaire infrarouge est un appareil précis ; ne laissez pas les enfants jouer avec. Veillez à ne pas le laisser tomber d'une certaine hauteur, car une chute peut détacher le capteur et affecter la précision de la mesure de la température.

3. AVERTISSEMENT! Le thermomètre auriculaire infrarouge ne doit pas être transporté sans son emballage afin d'éviter que les vibrations mécaniques n'affectent la précision de la mesure de la température.

4. AVERTISSEMENT! Si l'appareil n'est pas utilisé pendant une longue période, retirez les piles et gardez-le hors de portée des enfants. De plus, si la batterie n'est pas utilisée pendant une longue période, elle risque d'être endommagée en raison d'une fuite.

5. AVERTISSEMENT! Ce produit contient des composants électroniques sensibles et doit être évité dans les environnements à fortes interférences électromagnétiques (tels que les téléphones mobiles, les micro-ondes, etc.) afin d'éviter des impacts temporaires sur sa précision.

6. AVERTISSEMENT! Lisez attentivement ce manuel d'instructions avant d'utiliser l'appareil et vérifiez que les piles sont installées.

7. AVERTISSEMENT! Veillez à ce que la sonde soit propre avant et après utilisation. Lorsque la lentille du capteur est sale, essuyez-la doucement avec un chiffon sec ou un coton-tige. Ne l'essuyez pas avec d'autres objets et ne soufflez pas sur le capteur infrarouge avec votre bouche, car vous risqueriez de rayer le miroir du capteur ou de provoquer un dysfonctionnement de l'appareil.

8. AVERTISSEMENT! Les matériaux des composants d'application du dispositif sont certifiés biocompatibles.

9. AVERTISSEMENT! Le patient peut utiliser le thermomètre pour se mesurer lui-même, ou quelqu'un d'autre peut l'utiliser pour mesurer le patient. Dans les deux cas, les méthodes d'utilisation et d'entretien sont les mêmes.

10. AVERTISSEMENT! Tous les travaux d'entretien et de maintenance doivent être effectués avant ou après l'utilisation.

11. AVERTISSEMENT! Le thermomètre ne doit pas faire l'objet d'une maintenance ou d'un entretien lorsqu'il est utilisé.

PRÉCAUTIONS

La température peut varier légèrement de l'oreille gauche à l'oreille droite en raison de divers facteurs. Il est donc préférable de toujours mesurer la même oreille à des fins de comparaison.

- Les résultats des mesures sont donnés à titre indicatif et ne peuvent remplacer le diagnostic d'un médecin. Certaines personnes n'ont pas de fièvre lorsqu'elles sont malades. Si vous vous sentez mal, quels que soient les résultats des mesures, il est recommandé de consulter immédiatement un médecin.
- Dormir sur le côté peut faire monter la température de l'oreille pressée. Il est préférable d'attendre quelques minutes avant de prendre la mesure.
- Le conduit auditif doit rester propre, car l'excès de cérumen nuit à la précision.
- N'essayez pas d'effectuer des mesures lorsque l'appareil est mouillé, car les résultats risquent d'être inexacts.
- Ne mesurez pas la température corporelle dans les 30 minutes qui suivent un exercice, un bain ou un repas. La température du corps s'écarte alors de la normale.
- S'il existe une différence de température entre le lieu de stockage de l'appareil et l'environnement de mesure, l'appareil doit être placé dans l'environnement d'utilisation pendant plus de 30 minutes, sinon les résultats de la mesure risquent d'être erronés.
- N'utilisez pas le thermomètre en cas de sang ou d'écoulement dans le conduit auditif externe.
- Si des gouttes auriculaires ou d'autres médicaments ont été placés dans le conduit auditif, utilisez l'oreille sans le médicament.
- L'occlusion complète du conduit auditif en raison de la présence de cérumen peut entraîner une baisse de la température.
- Ne laissez pas le thermomètre sans surveillance à proximité d'enfants. Les petits objets peuvent présenter un risque d'étouffement.
- Si plusieurs mesures sont nécessaires pour la même personne, retirez le thermomètre du conduit auditif après chaque mesure et suivez les étapes de mesure pour un nouveau test.
- Limitation: Le dispositif ne peut pas remplacer un thermomètre rectal pour mesurer la température rectale.
- Lors de la mesure, veillez à ce que la sonde soit alignée avec le tympan et en contact étroit avec le conduit auditif.

2. OBJECTIF DU PRODUIT

Le dispositif est destiné à afficher la température corporelle mesurée dans la cavité de l'oreille par rayonnement thermique.

3. CARACTÉRISTIQUES DU PRODUIT

Le thermomètre auriculaire est équipé d'un capteur infrarouge capable de transformer la lumière infrarouge émise par la membrane de l'oreille humaine en un signal électrique correspondant. Le signal est corrigé par l'amplificateur et le circuit de traitement du signal en fonction de l'algorithme interne de l'instrument et de l'émissivité de la cible, puis transformé en valeur mesurée de la température du corps humain.

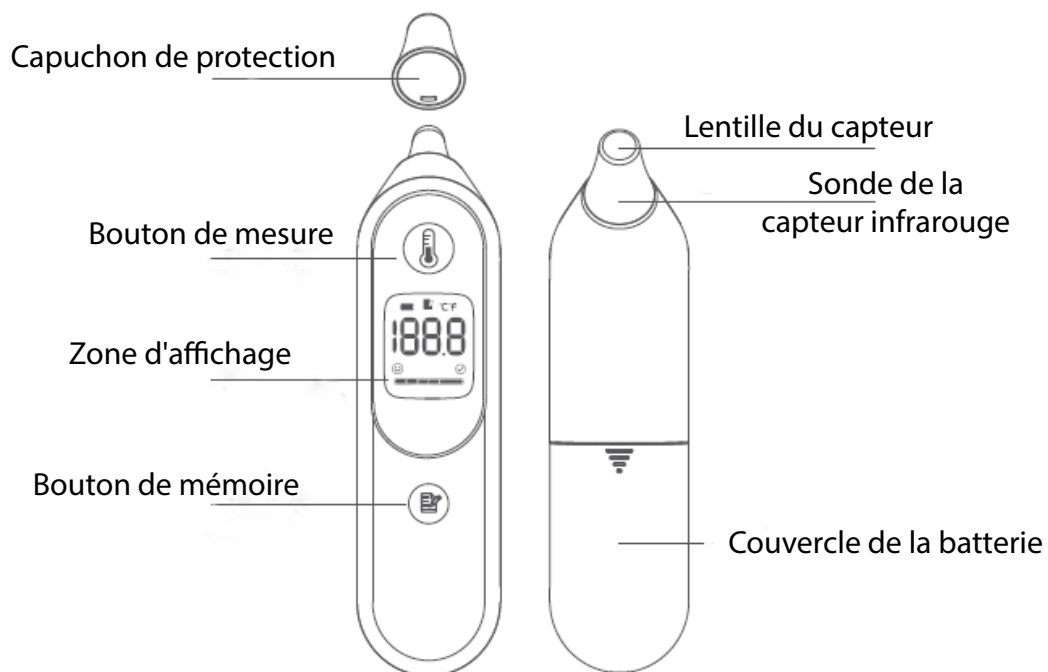
NOM DU PRODUIT	Thermomètre auriculaire domestique
MODÈLE	THERMOBI
RÉFÉRENCE DU MODÈLE	X-00001/65
POIDS DU PRODUIT	0,06 KG
DIMENSIONS DU PRODUIT	14,5*3,7*5,7 cm
MATÉRIAUX	Polypropylène (PP)

AUTRES CARACTÉRISTIQUES

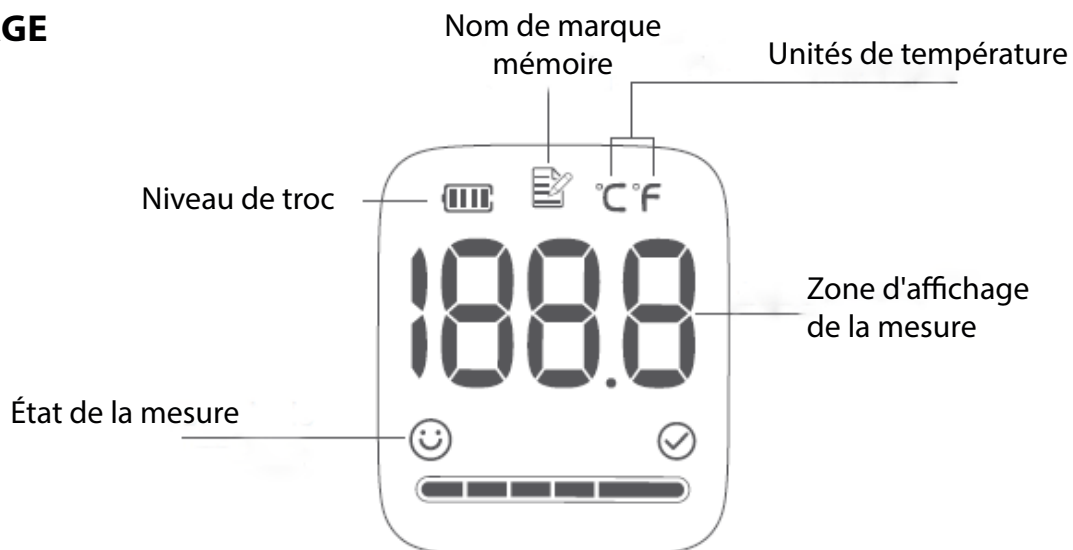
- Alimentation: DC 3 V (2 piles alcalines AAA 1,5 V). Non incluses.
- Plage de mesure: 34,0°C~42,2°C (93,2°F~108,0°F).
- Unités de température: °C/°F.
- Précision: La précision est de $\pm 0,2$ °C ($\pm 0,4$ °F) dans la plage d'affichage de la température de 35,0 °C à 42,0 °C (95,0 °F à 107,6 °F). En dehors de la plage d'affichage de 35,0 °C - 42,0 °C (95,0 °F - 107,6 °F), le thermomètre affiche Lo ou Hi, lorsqu'il est inférieur ou supérieur à la plage de mesure visible.
- Intervalle de temps entre les mesures ≤ 12 secondes.
- Temps d'arrêt automatique: 60s \pm 10s.
- Durée de la mesure ≤ 2 secondes.

- Partie appliquée de type BF (correspondant aux parties appliquées qui sont en contact avec le patient pendant des périodes courtes ou longues): La sonde.
- Degré de protection offert par le boîtier (code IP): IP22.
- Mode de fonctionnement: fonctionnement continu.
- Type d'appareil: Non AP/APG (ne peut être utilisé en présence de gaz anesthésique inflammable mélangé à de l'air, de l'oxygène ou du protoxyde d'azote).
- Durée de vie: 5 ans (à l'exclusion des pièces vulnérables et des consommables).

4. PIÈCES ET COMPOSANTS



AFFICHAGE



5. INDICATIONS ET CONTRE-INDICATIONS

INDICATIONS

Il est destiné à être utilisé chez les nourrissons (à l'exception des prématurés et des nourrissons d'âge gestationnel réduit), les enfants (sous la surveillance d'un adulte) et les adultes.

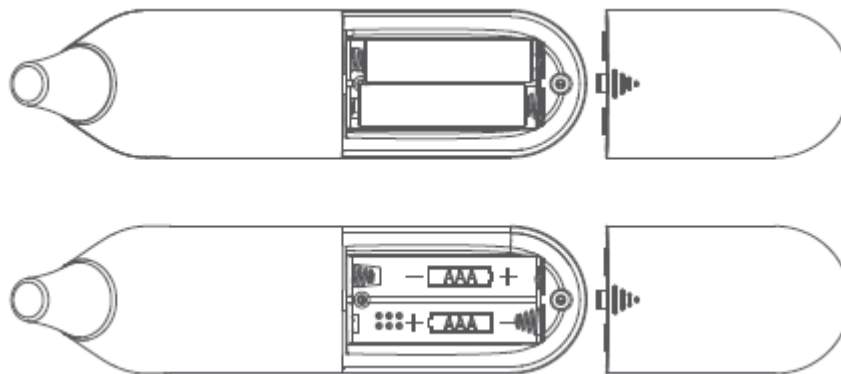
CONTRE-INDICATIONS

Ne pas utiliser le thermomètre auriculaire en cas d'inflammation du conduit auditif. Il est conseillé d'utiliser le thermomètre auriculaire après une intervention chirurgicale ou un traumatisme du conduit auditif.

6. MODE D'EMPLOI

Installation de la batterie:

L'appareil est alimenté par 2 piles alcalines AAA (non incluses). Soulevez la languette et retirez le couvercle du compartiment à piles, placez les piles dans le compartiment en respectant les indications de polarité (négative et positive) à l'intérieur. Fermez le couvercle du compartiment à piles (le produit effectuera un autotest fonctionnel du système, tel que l'affichage complet).



Utilisation du produit:

1. Retirez le couvercle et appuyez sur le bouton de mesure "°C", le rétroéclairage de l'appareil s'affiche complètement, comme sur la figure (1), et il entre en état d'attente pour la mesure après 1 seconde, comme sur la figure (2).

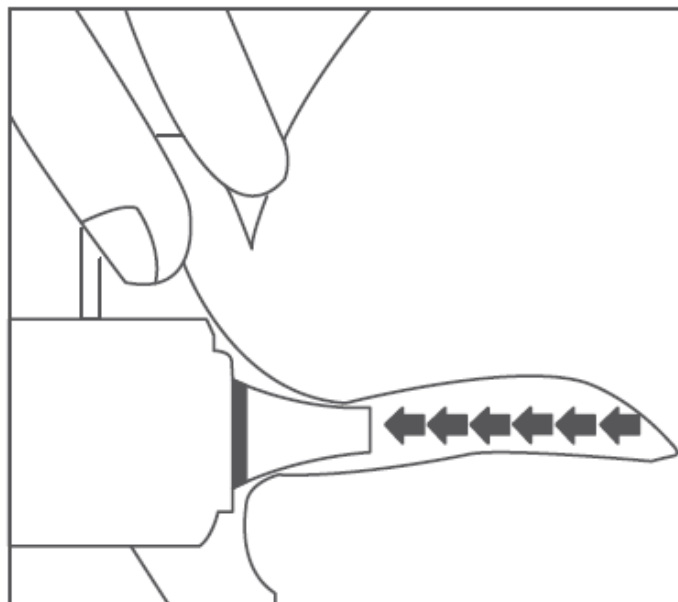
Figure 1



Figure 2



2. Pendant la mesure, tourner la tête sur le côté, en laissant l'oreille vers le haut, et tirer doucement l'oreille vers l'arrière pour redresser le conduit auditif. Chez les enfants de plus d'un an et les adultes, tirer l'oreille vers l'arrière et vers le haut. Insérez délicatement la sonde du thermomètre auriculaire infrarouge dans le conduit auditif, en veillant à ce qu'elle soit bien fermée pour mesurer la température correcte du tympan.



3. Appuyez et relâchez le bouton de mesure "🌡️". Après environ 1 seconde, le thermomètre auriculaire infrarouge émet un signal sonore indiquant la fin de la mesure et affiche les résultats.

Remarque: si le système est occupé à traiter des données, il affiche "😊". Lorsque "✅" s'affiche, vous pouvez prendre la mesure suivante.



FONCTIONS

1. Alerte de température élevée: si la température mesurée dépasse 37,5°C, un bip long suivi de trois bips courts retentit pour alerter l'utilisateur.




2. Fonction de mémoire: appuyez sur le bouton de mémoire "📄"; la valeur de la mémoire peut être consultée. Le thermomètre auriculaire infrarouge peut enregistrer 7 valeurs de mémoire. Si le nombre spécifié est dépassé, la valeur la plus récente remplacera la valeur la plus ancienne.

3. En mode mémoire, appuyez sur la touche mémoire "📄" et maintenez-la enfoncée pendant 5 secondes, lorsque CLr apparaît sur l'écran, la mémoire est effacée.

4. Fonction de mise hors tension automatique: l'appareil s'éteint automatiquement après 60 ±10 secondes d'inactivité.

5. Fonction de mise hors tension manuelle: appuyez sur le bouton de mesure "🌡️" et maintenez-le enfoncé pour l'éteindre.

6. Remplacement des piles: si seul le symbole "🔋" est affiché, remplacez les piles dès que possible, si le symbole "🔋" est affiché, remplacez les piles immédiatement.

7. Changement d'unité de température: En état d'arrêt, appuyez sur le bouton de mesure "  " pendant 8 à 12 secondes pour entrer dans le mode de changement d'unité. Appuyez brièvement sur le bouton de mémoire "  " pour sélectionner °C ou °F, puis appuyez sur le bouton de mesure "  " pour confirmer.

7. ENTRETIEN ET NETTOYAGE

ENVIRONNEMENT DE MESURE, DE TRANSPORT ET DE STOCKAGE

1. Environnement de mesure:

- Température ambiante: +10°C ~ +40°C (50°F ~ 104°F).
- Humidité relative: 15 % à 90 %, sans condensation.
- Pression atmosphérique: 70 kPa ~ 106 kPa.


2. Environnement de transport et de stockage:

- Température ambiante: -20°C ~ +55°C (-4°F ~ 131°F).
- Humidité relative: 15 % à 90 %, sans condensation.
- Pression atmosphérique: 70 kPa ~ 106 kPa.

ENTRETIEN ET NETTOYAGE

- Avant chaque utilisation, vérifiez que la lentille du capteur n'est pas sale. Si elle est sale, essuyez-la doucement avec un coton-tige ou un chiffon doux imbibé d'eau propre. Assurez-vous que la sonde est complètement sèche avant la prochaine mesure.
- Utilisez un chiffon propre et doux imbibé d'eau propre pour essuyer délicatement l'écran LCD et le boîtier. Avertissement: Ne pas immerger ce produit dans de l'alcool médical ou d'autres liquides.
- Les appareils propres doivent être conservés dans un endroit sec et sans poussière.
- Évitez la lumière directe du soleil. Ne pas stocker l'appareil dans un endroit où la température, l'humidité, la poussière ou les gaz corrosifs sont élevés. Le vieillissement du capteur peut affecter la précision de la mesure.

REPLACEMENT DE LA BATTERIE

Remplacement des piles: Lorsque le symbole "  " est affiché, remplacez les piles par 2 nouvelles piles alcalines AAA, ouvrez le couvercle du compartiment des piles et retirez les anciennes piles, puis insérez les nouvelles piles en veillant à les aligner correctement selon les indications figurant à l'intérieur du compartiment des piles.









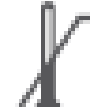
Si le produit n'est pas utilisé pendant une période prolongée, retirez les piles afin d'éviter tout risque de fuite.



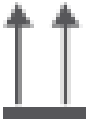
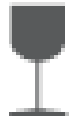









Pour protéger l'environnement, veuillez déposer les piles usagées dans des points de collecte appropriés, conformément aux réglementations nationales ou locales.



Ce produit contient des piles recyclables et des déchets électroniques. Ne le jetez pas dans les ordures ménagères, mais déposez-le dans les points de collecte locaux appropriés.

8. SYMBOLES RELATIFS AUX EXIGENCES DE SÉCURITÉ DES PRODUITS ET LEUR SIGNIFICATION

SYMBOLES	IMPLICATION
	Type BF partie appliquée
	Avis
	Recyclable
	Fabricant
	Représentant autorisé dans la Communauté européenne Union européenne
	Veuillez vous référer au manuel d'instructions
	Symbole pour le marquage des équipements électriques et électroniques conformément à la directive 2012/19/EU
	Période d'utilisation de 10 ans pour la sécurité et la protection de l'environnement
IP22	Protection contre la pénétration de particules de $\geq 12,5$ mm. Les gouttes d'eau tombant à moins de 15° de la verticale ne doivent pas avoir d'effet préjudiciable sur le thermomètre auriculaire à infrarouge conformément à la norme CEI 60529
	Limite de température

	Limitation de l'humidité
	Limitation de la pression atmosphérique
	En haut
	Fragile, à manipuler avec précaution
	Garder au sec
	Ce dispositif est conforme aux dispositions du règlement (UE) 2017/745 (règlement relatif aux dispositifs médicaux)
	Numéro de série
	Date de fabrication
	Dispositifs médicaux
	Importateur
	Lot
	Identifiant unique du produit
	MR insécurisé

9. CONDITIONS DE GARANTIE

Ce produit est couvert par une garantie de 3 ans contre les défauts de fabrication.

Merci de faire confiance à Mobiclinic pour notre thermomètre auriculaire THERMOBI à usage domestique! Nous apprécions la confiance que vous accordez à nos produits et nous nous engageons à toujours vous offrir la meilleure qualité.

Si vous avez des questions ou si vous avez besoin d'une assistance supplémentaire, n'hésitez pas à nous contacter par l'intermédiaire de notre service clientèle à l'adresse **clientes@mobiclinic.com**. Nous apprécions vos commentaires et suggestions en vue d'une amélioration future.

Merci d'avoir rejoint Mobiclinic!



IMPORTANTE

Conservare le istruzioni per riferimenti futuri. Leggere queste istruzioni prima di assemblare e utilizzare il prodotto. È richiesto l'assemblaggio da parte di un adulto.

Grazie per aver scelto il termometro auricolare domestico THERMOBI! In questo manuale troverete tutte le informazioni necessarie per un uso e una manutenzione corretti e sicuri del prodotto.

Prima di iniziare, si consiglia di leggere attentamente questo manuale per garantire un uso ottimale e sicuro del prodotto.

A garanzia della qualità dei nostri prodotti, il produttore dispone di un sistema di gestione certificato secondo la norma ISO 13485. Questo prodotto è conforme ai requisiti del Regolamento (UE) 2017/745 sui dispositivi medici.

Avviso all'utilizzatore e/o al paziente: qualsiasi incidente grave verificatosi in relazione al dispositivo deve essere segnalato al fabbricante e all'autorità competente dello Stato membro in cui è stabilito l'utilizzatore e/o il paziente.

1. AVVERTENZE E PRECAUZIONI

1. AVVERTENZA! Non smontare, riparare o modificare questo dispositivo. Ciò potrebbe causare errori nei risultati delle misurazioni o un guasto del dispositivo.

2. AVVERTENZA! Il termometro auricolare a infrarossi è un dispositivo preciso; non permettere ai bambini di giocarci. Fare attenzione a non farlo cadere dall'alto, poiché la caduta potrebbe allentare il sensore e compromettere l'accuratezza della misurazione della temperatura.

3. AVVERTENZA! Il termometro auricolare a infrarossi non deve essere trasportato senza l'imballaggio, per evitare che le vibrazioni meccaniche influenzino la precisione della misurazione della temperatura.

4. AVVERTENZA! Se non viene utilizzato per lungo tempo, rimuovere le batterie e tenerlo fuori dalla portata dei bambini. Inoltre, se la batteria non viene utilizzata per lungo tempo, potrebbe danneggiarsi a causa di perdite.

5. AVVERTENZA! Questo prodotto contiene componenti elettronici sensibili e deve essere evitato in ambienti con forti interferenze elettromagnetiche (come telefoni cellulari, microonde, ecc.) per evitare impatti temporanei sulla sua precisione.

6. AVVERTENZA! Prima di utilizzare il dispositivo, leggere attentamente le istruzioni per l'uso e verificare che le batterie siano installate.

7. AVVERTENZA! Mantenere la sonda pulita prima e dopo l'uso. Quando la lente del sensore si sporca, pulirla delicatamente con un panno asciutto o un bastoncino di cotone. Non pulirlo con altri oggetti e non soffiare sul sensore a infrarossi con la bocca, poiché ciò potrebbe graffiare lo specchio del sensore o causare il malfunzionamento del dispositivo.

8. AVVERTENZA! I materiali dei componenti applicativi del dispositivo sono certificati come biocompatibili.

9. AVVERTENZA! Il paziente può usare il termometro per misurarsi da solo o qualcun altro per misurare il paziente. In entrambi i casi, i metodi di utilizzo e manutenzione sono gli stessi.

10. AVVERTENZA! Tutti gli interventi di assistenza e manutenzione devono essere eseguiti prima o dopo l'uso.

11. AVVERTENZA! Il termometro non deve essere sottoposto a manutenzione o riparazione mentre è in uso.

PRECAUZIONI

La temperatura può variare leggermente dall'orecchio sinistro a quello destro a causa di vari fattori. Per questo motivo è meglio misurare sempre lo stesso orecchio per un confronto.

- I risultati delle misurazioni sono solo un riferimento e non possono sostituire la diagnosi del medico. Alcune persone non hanno la febbre quando sono malate. In caso di malessere, indipendentemente dai risultati della misurazione, si raccomanda di consultare immediatamente un medico.
- Dormire sul fianco può far aumentare la temperatura dell'orecchio premuto. È meglio aspettare qualche minuto prima di effettuare la misurazione.
- Il condotto uditivo deve essere mantenuto pulito, poiché l'eccesso di cerume influisce sulla precisione.
- Non tentare di effettuare la misurazione quando il dispositivo è bagnato, perché potrebbe dare risultati imprecisi.
- Non misurare la temperatura corporea nei 30 minuti successivi all'esercizio fisico, al bagno o al pasto. In questi momenti la temperatura corporea si discosta dalla norma.
- Se esiste una differenza di temperatura tra il luogo di conservazione del dispositivo e l'ambiente di misurazione, il dispositivo deve essere collocato nell'ambiente di utilizzo per più di 30 minuti, altrimenti i risultati della misurazione potrebbero essere errati.
- Non utilizzare il termometro in caso di presenza di sangue o di drenaggio nel condotto uditivo esterno.
- Se nel condotto uditivo sono state inserite gocce auricolari o altri farmaci, utilizzare l'orecchio senza il farmaco.
- L'occlusione completa del condotto uditivo a causa del cerume può determinare letture di temperatura inferiori.
- Non lasciare il termometro incustodito vicino ai bambini. I piccoli oggetti possono rappresentare un rischio di soffocamento.
- Se sono necessarie più misurazioni per la stessa persona, rimuovere il termometro dal condotto uditivo dopo ogni misurazione e seguire le fasi di misurazione per un nuovo test.
- Limitazioni: Il dispositivo non può sostituire un termometro rettale per la misurazione della temperatura rettale.
- Durante la misurazione, assicurarsi che la sonda sia allineata con il timpano e a stretto contatto con il condotto uditivo.

2. SCOPO DEL PRODOTTO

Lo scopo del dispositivo è quello di visualizzare la temperatura corporea misurata nella cavità auricolare mediante radiazione termica.

3. CARATTERISTICHE DEL PRODOTTO

Il termometro auricolare è dotato di un sensore a infrarossi, in grado di trasformare la luce infrarossa emessa dalla membrana dell'orecchio umano in un segnale elettrico corrispondente. Il segnale viene corretto dall'amplificatore e dal circuito di elaborazione del segnale in base all'algoritmo interno dello strumento e all'emissività del bersaglio, per poi essere trasformato nel valore della temperatura corporea misurata.

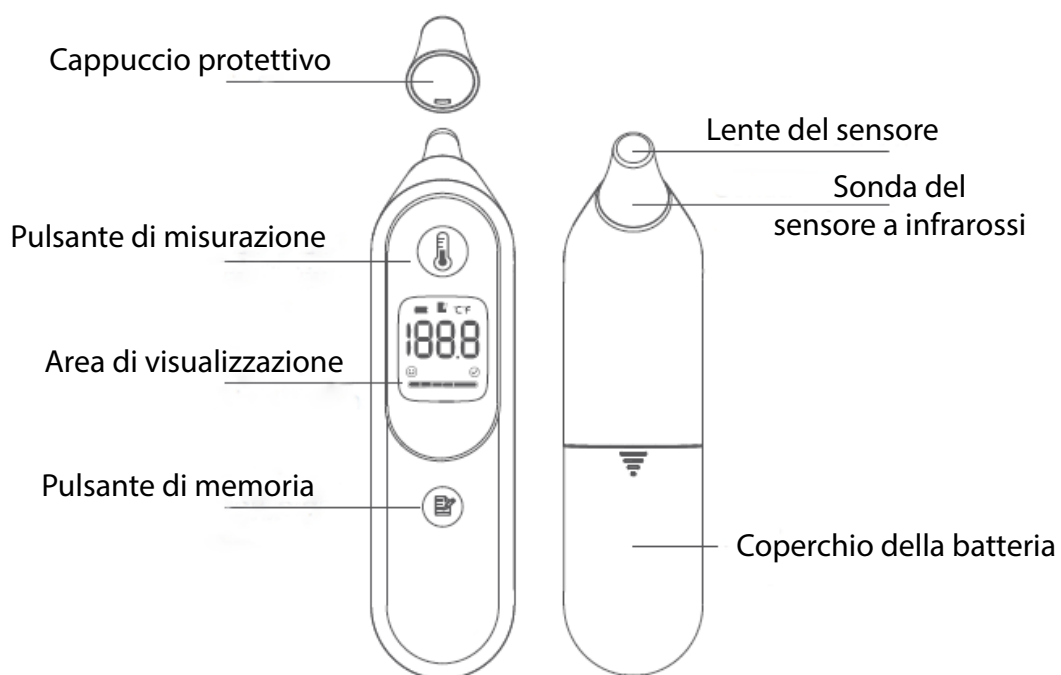
NOME DEL PRODOTTO	Termometro auricolare domestico
MODELLO	THERMOBI
MODELLO DI RIFERIMENTO	X-00001/65
PESO DEL PRODOTTO	0,06 KG
DIMENSIONI DEL PRODOTTO	14,5*3,7*5,7 cm
MATERIALI	Polipropilene (PP)

ALTRE CARATTERISTICHE

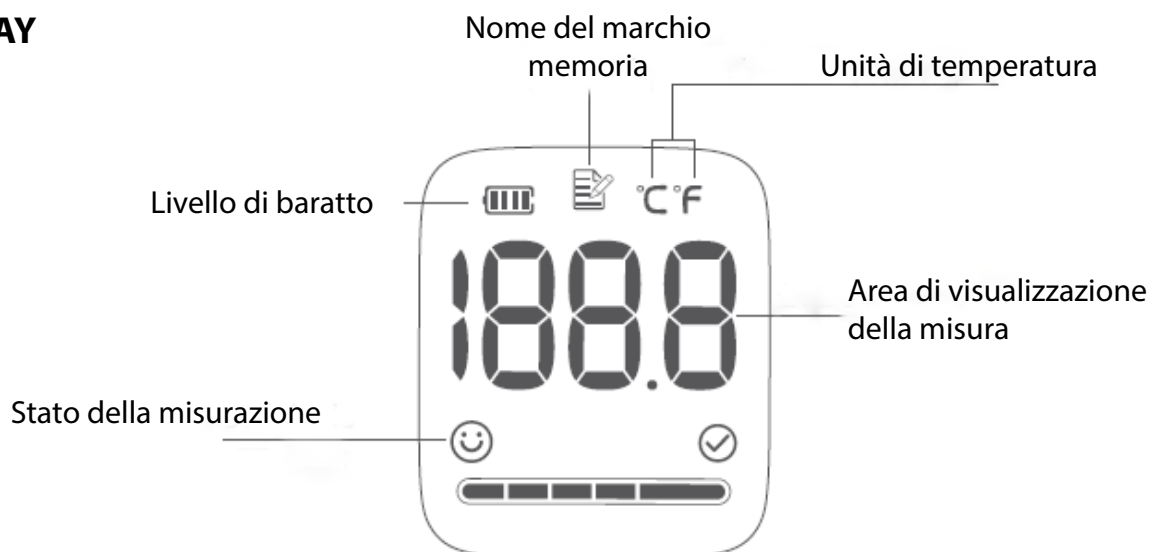
- Alimentazione: DC 3 V (2 batterie alcaline AAA 1,5 V). Non incluse.
- Campo di misura: 34,0°C~42,2°C (93,2°F~108,0°F).
- Unità di misura della temperatura: °C/°F.
- Precisione: entro l'intervallo di visualizzazione della temperatura di 35,0°C - 42,0°C (95,0°F - 107,6°F), la precisione è di $\pm 0,2^{\circ}\text{C}$ ($\pm 0,4^{\circ}\text{F}$). Al di fuori dell'intervallo di visualizzazione della temperatura di 35,0°C - 42,0°C (95,0°F - 107,6°F), il termometro visualizza Lo o Hi, quando è inferiore o superiore all'intervallo di misurazione visibile.
- Intervallo di tempo tra le misure ≤ 12 secondi.
- Tempo di spegnimento automatico: 60s \pm 10s.
- Durata della misurazione ≤ 2 secondi.

- Parte applicata di tipo BF (corrispondente alle parti applicate che sono a contatto con il paziente per brevi o lunghi periodi di tempo): La sonda.
- Grado di protezione dell'involucro (codice IP): IP22.
- Modalità di funzionamento: funzionamento continuo.
- Tipo di dispositivo: Non AP/APG (non può essere utilizzato in presenza di gas anestetici infiammabili miscelati con aria, ossigeno o protossido di azoto).
- Durata: 5 anni (escluse le parti vulnerabili e i materiali di consumo).

4. PARTI E COMPONENTI



DISPLAY



5. INDICAZIONI E CONTROINDICAZIONI

INDICAZIONI

È destinato all'uso nei neonati (eccetto quelli prematuri o di piccola età gestazionale), nei bambini (sotto l'osservazione di un adulto) e negli adulti.

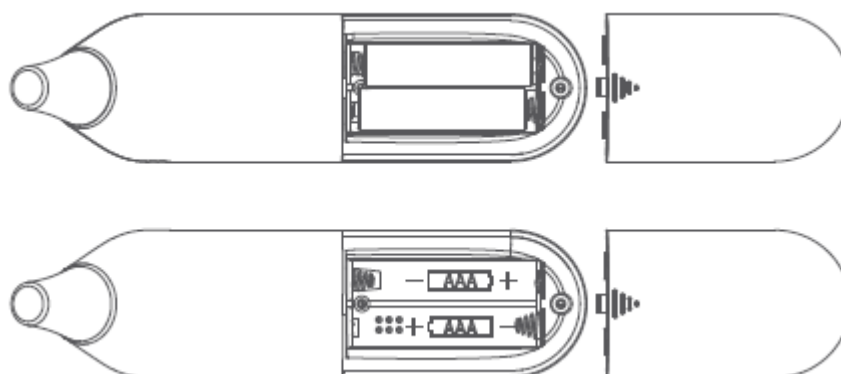
CONTROINDICAZIONI

Non utilizzare il termometro auricolare in caso di infiammazione del condotto uditivo. Si consiglia di utilizzare il termometro auricolare dopo la guarigione da un intervento chirurgico o da un trauma al condotto uditivo.

6. ISTRUZIONI PER L'USO

Installazione della batteria:

Il dispositivo è alimentato da 2 batterie alcaline AAA (non incluse). Sollevare la linguetta verso il basso e rimuovere il coperchio delle batterie; inserire le batterie nel vano seguendo le indicazioni di polarità (negativo e positivo) all'interno. Chiudere il coperchio del vano batterie (il prodotto eseguirà un autotest funzionale del sistema, come la visualizzazione completa).



Utilizzo del prodotto:


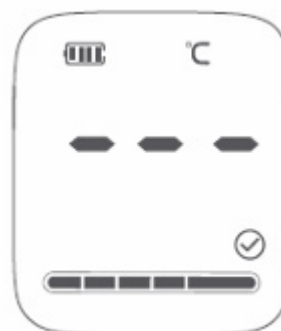
1. Rimuovere il coperchio e premere il pulsante di misurazione "  "; la retroilluminazione del prodotto verrà visualizzata completamente, come nella figura (1), e dopo 1 secondo entrerà nello stato di standby per la misurazione, come nella figura (2).

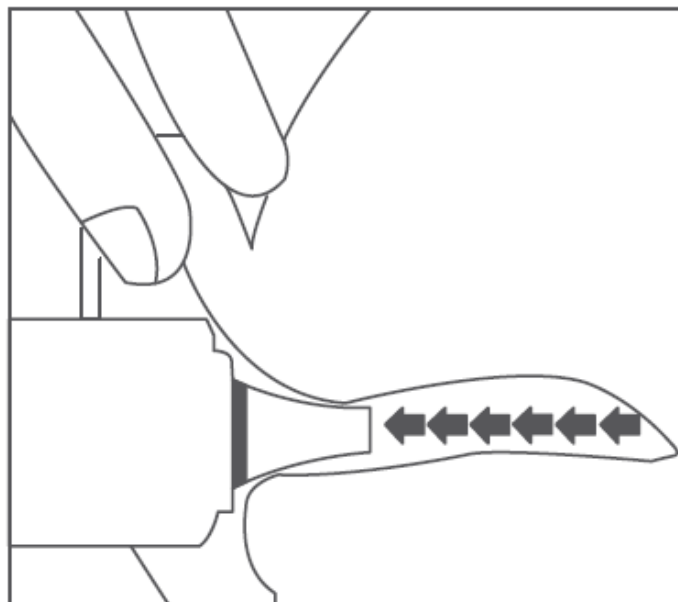
Figura 1





Figura 2



2. Durante la misurazione, girare la testa di lato, lasciando l'orecchio verso l'alto, e tirare delicatamente l'orecchio all'indietro per raddrizzare il condotto uditivo. Nei bambini di età superiore a 1 anno e negli adulti, tirare l'orecchio all'indietro e verso l'alto. Inserire delicatamente la sonda del termometro auricolare a infrarossi nel condotto uditivo, assicurando una chiusura ermetica per misurare la temperatura corretta del timpano.




3. Premere e rilasciare il pulsante di misurazione "  ". Dopo circa 1 secondo, il termometro auricolare a infrarossi emette un segnale acustico per indicare la fine della misurazione e visualizza i risultati.


Nota: se il sistema è impegnato nell'elaborazione dei dati, viene visualizzato "  ". Quando viene visualizzato "  ", è possibile eseguire la misurazione successiva.




FUNZIONI



1. Allarme temperatura elevata: se la temperatura misurata supera i 37,5°C, viene emesso un segnale acustico lungo seguito da tre segnali brevi per avvisare l'utente.




2. Funzione di memoria: premendo il pulsante di memoria "  ", è possibile interrogare il valore di memoria. Il termometro auricolare a infrarossi può memorizzare 7 valori di memoria. Se il numero specificato viene superato, il valore più recente sovrascrive quello più vecchio.

3. In modalità memoria, tenere premuto il pulsante di memoria "  " per 5 secondi; quando sul display appare CLr, la memoria viene cancellata.

4. Funzione di spegnimento automatico: il dispositivo si spegne automaticamente dopo 60 ±10 secondi di inutilizzo.

5. Funzione di spegnimento manuale: tenere premuto il pulsante di misurazione "  " per spegnerlo.

6. Sostituzione delle batterie: se sul display compare solo il simbolo "  ", sostituire le batterie il prima possibile, se invece compare il simbolo "  ", sostituire immediatamente le batterie.

7. Cambio dell'unità di misura della temperatura: in stato di spegnimento, tenere premuto il pulsante di misurazione "  " per 8-12 secondi per accedere alla modalità di cambio dell'unità di misura. Premere brevemente il pulsante di memoria "  " per selezionare °C o °F, quindi premere il pulsante di misurazione "  " per confermare.

7. MANUTENZIONE E PULIZIA

AMBIENTE DI MISURAZIONE, TRASPORTO E STOCCAGGIO

1. Ambiente di misura:

- Temperatura ambiente: +10°C ~ +40°C (50°F ~ 104°F).
- Umidità relativa: dal 15 % al 90 %, senza condensa.
- Pressione atmosferica: 70 kPa ~ 106 kPa.


2. Ambiente di trasporto e stoccaggio:

- Temperatura ambiente: -20°C ~ +55°C (-4°F ~ 131°F).
- Umidità relativa: dal 15 % al 90 %, senza condensa.
- Pressione atmosferica: 70 kPa ~ 106 kPa.

CURA E PULIZIA

- Prima di ogni utilizzo, controllare che la lente del sensore non sia sporca. Se è sporca, pulirla delicatamente con un bastoncino di cotone o un panno morbido inumidito con acqua pulita. Assicurarsi che la sonda sia completamente asciutta prima della misurazione successiva.
- Utilizzare un panno morbido e pulito inumidito con acqua pulita per pulire delicatamente lo schermo LCD e l'involucro. Attenzione: non immergere il prodotto in alcool per uso medico o altri liquidi.
- I dispositivi puliti devono essere conservati in un luogo asciutto e privo di polvere.
- Evitare la luce solare diretta. Non conservare il dispositivo in un luogo con temperatura elevata, umidità, polvere o gas corrosivi. L'invecchiamento del sensore può influire sulla precisione della misurazione.

SOSTITUZIONE DELLA BATTERIA

Sostituzione delle batterie: quando viene visualizzato il simbolo "  ", sostituirle con 2 nuove batterie alcaline AAA, far scorrere il coperchio del vano batterie e rimuovere le vecchie batterie, inserire le nuove batterie, facendo attenzione ad allinearle correttamente secondo le indicazioni all'interno del vano batterie.

Se il prodotto non viene utilizzato per un periodo di tempo prolungato, rimuovere le batterie per evitare danni dovuti a perdite di batteria.



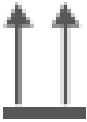
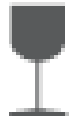









Per proteggere l'ambiente, smaltire le batterie usate nei punti di raccolta appropriati, in base alle normative nazionali o locali.



Questo prodotto contiene batterie riciclabili e rifiuti elettronici. Non smaltirlo nei rifiuti domestici, ma portarlo ai punti di raccolta locali appropriati.

8. SIMBOLI RELATIVI AI REQUISITI DI SICUREZZA DEL PRODOTTO E LORO SIGNIFICATO

SIMBOLI	IMPLICAZIONI
	Parte applicata di tipo BF
	Avviso
	Riciclabile
	Produttore
	Rappresentante autorizzato nella Comunità europea Unione Europea
	Consultare il manuale di istruzioni
	Simbolo per la marcatura delle apparecchiature elettriche ed elettroniche secondo la direttiva 2012/19/UE
	Periodo di utilizzo di 10 anni per la sicurezza e la protezione dell'ambiente
IP22	Protezione contro l'ingresso di particelle di $\geq 12,5$ mm. Le gocce d'acqua che cadono entro 15° dalla verticale non devono avere un effetto dannoso sul termometro auricolare a infrarossi secondo la norma IEC 60529
	Limite di temperatura

	Limitazione dell'umidità
	Limitazione della pressione atmosferica
	Qui sopra
	Fragile, da maneggiare con cura
	Mantenere l'asciutto
	Questo dispositivo è conforme alle disposizioni del Regolamento (UE) 2017/745 (Regolamento sui dispositivi medici)
	Numero di serie
	Data di produzione
	Dispositivi medici
	Importatore
	Lotto
	Identificatore univoco del prodotto
	MR insicuro

9. CONDIZIONI DI GARANZIA

Questo prodotto è coperto da una garanzia di 3 anni contro i difetti di fabbricazione.

Grazie per aver affidato a Mobiclinic il nostro termometro auricolare THERMOBI per uso domestico! Apprezziamo la vostra fiducia nei nostri prodotti e ci impegniamo a offrirvi sempre la migliore qualità.

Se avete domande o bisogno di ulteriore assistenza, non esitate a contattarci tramite il nostro servizio clienti all'indirizzo **clientes@mobiclinic.com**. Apprezziamo i vostri commenti e suggerimenti per ulteriori miglioramenti.

Grazie per esservi uniti a Mobiclinic!



WICHTIG

Bewahren Sie die Anleitung zum späteren Nachschlagen auf. Lesen Sie diese Anleitung, bevor Sie das Produkt zusammenbauen und benutzen. Die Montage durch einen Erwachsenen ist erforderlich.

Vielen Dank, dass Sie sich für das THERMOBI Haushalts-Ohrthermometer entschieden haben! In dieser Gebrauchsanweisung finden Sie alle Informationen, die Sie für die korrekte und sichere Verwendung und Wartung dieses Produkts benötigen.

Bevor Sie beginnen, empfehlen wir Ihnen, dieses Handbuch sorgfältig zu lesen, um eine optimale und sichere Nutzung des Produkts zu gewährleisten.

Als Garantie für die Qualität unserer Produkte verfügt der Hersteller über ein nach ISO 13485 zertifiziertes Managementsystem. Und dieses Produkt entspricht den Anforderungen der Verordnung (EU) 2017/745 über Medizinprodukte.

Benachrichtigung des Anwenders und/oder des Patienten: Jedes schwerwiegende Vorkommnis im Zusammenhang mit dem Produkt muss dem Hersteller und der zuständigen Behörde des Mitgliedstaats, in dem der Anwender und/oder Patient niedergelassen ist, gemeldet werden.

1. WARNUNGEN UND VORSICHTSMASSNAHMEN

1. WARNUNG! Dieses Gerät darf nicht zerlegt, repariert oder modifiziert werden. Dies kann zu Fehlern bei den Messergebnissen oder zum Ausfall des Geräts führen.

2. WARNUNG! Das Infrarot-Ohr-Thermometer ist ein präzises Gerät; erlauben Sie Kindern nicht, damit zu spielen. Achten Sie darauf, es nicht aus der Höhe fallen zu lassen, da sich durch einen Sturz der Sensor lösen und die Genauigkeit der Temperaturmessung beeinträchtigen kann.

3. WARNUNG! Das Infrarot-Ohrthermometer darf nicht ohne Verpackung transportiert werden, um zu verhindern, dass mechanische Vibrationen die Genauigkeit der Temperaturmessung beeinträchtigen.

4. WARNUNG! Wenn das Gerät längere Zeit nicht benutzt wird, nehmen Sie die Batterien heraus und bewahren Sie es außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Wenn die Batterie über einen längeren Zeitraum nicht benutzt wird, kann sie durch Auslaufen beschädigt werden.

5. WARNUNG! Dieses Produkt enthält empfindliche elektronische Komponenten und sollte in Umgebungen mit starken elektromagnetischen Störungen (z. B. Mobiltelefone, Mikrowellen usw.) vermieden werden, um eine vorübergehende Beeinträchtigung seiner Genauigkeit zu vermeiden.

6. WARNUNG! Lesen Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig durch, bevor Sie das Gerät benutzen, und vergewissern Sie sich, dass die Batterien eingelegt sind.

7. WARNUNG! Halten Sie die Sonde vor und nach dem Gebrauch sauber. Wenn die Sensorlinse verschmutzt ist, wischen Sie sie vorsichtig mit einem trockenen Tuch oder Wattestäbchen ab. Wischen Sie sie nicht mit anderen Gegenständen ab und blasen Sie nicht mit dem Mund auf den Infrarotsensor, da dies den Sensorspiegel zerkratzen oder eine Fehlfunktion des Geräts verursachen könnte.

8. WARNUNG! Die Materialien der Anwendungskomponenten des Geräts sind als biokompatibel zertifiziert.

9. WARNUNG! Der Patient kann das Thermometer verwenden, um sich selbst zu messen, oder jemand anderes kann es verwenden, um den Patienten zu messen. In beiden Fällen sind die Methoden für die Verwendung und Wartung gleich.

10. WARNUNG! Alle Service- und Wartungsarbeiten müssen vor oder nach dem Gebrauch durchgeführt werden.

11. WARNUNG! Das Thermometer darf nicht gewartet oder gepflegt werden, während es in Betrieb ist.

VORSICHTSMASSNAHMEN

Die Temperatur kann aufgrund verschiedener Faktoren zwischen dem linken und dem rechten Ohr leicht variieren. Es ist daher am besten, zum Vergleich immer am gleichen Ohr zu messen.

- Die Messergebnisse dienen nur als Anhaltspunkt und können die Diagnose eines Arztes nicht ersetzen. Manche Menschen haben kein Fieber, wenn sie krank sind. Wenn Sie sich unwohl fühlen, unabhängig von den Messergebnissen, sollten Sie sofort einen Arzt aufsuchen.
- Wenn Sie auf der Seite schlafen, kann die Temperatur des gepressten Ohrs ansteigen. Warten Sie am besten ein paar Minuten, bevor Sie messen.
- Der Gehörgang muss sauber gehalten werden, da überschüssiges Ohrenschmalz die Genauigkeit beeinträchtigt.
- Versuchen Sie nicht zu messen, wenn das Gerät nass ist, da dies ungenaue Ergebnisse liefern kann.
- Messen Sie die Körpertemperatur nicht innerhalb von 30 Minuten nach dem Sport, Baden oder Essen. Zu diesen Zeiten weicht die Körpertemperatur vom Normalwert ab.
- Wenn zwischen dem Lagerort des Geräts und der Messumgebung ein Temperaturunterschied besteht, muss das Gerät für mehr als 30 Minuten in die Gebrauchsumgebung gebracht werden, da sonst die Messergebnisse fehlerhaft sein können.
- Verwenden Sie das Thermometer nicht, wenn sich Blut oder Ausfluss im äußeren Gehörgang befindet.
- Wenn Ohrentropfen oder andere Medikamente in den Gehörgang gegeben wurden, benutzen Sie das Ohr ohne das Medikament.
- Eine vollständige Verstopfung des Gehörgangs durch Cerumen (Ohrenschmalz) kann zu niedrigeren Temperaturwerten führen.
- Lassen Sie das Thermometer in der Nähe von Kindern nicht unbeaufsichtigt. Kleine Gegenstände können eine Erstickungsgefahr darstellen.
- Wenn mehrere Messungen für dieselbe Person erforderlich sind, entfernen Sie das Thermometer nach jeder Messung aus dem Gehörgang und befolgen Sie die Messschritte für eine erneute Messung.
- Einschränkung: Das Gerät kann ein Rektalthermometer zur Messung der rektalen Temperatur nicht ersetzen.
- Achten Sie bei der Messung darauf, dass die Sonde auf das Trommelfell ausgerichtet ist und in engem Kontakt mit dem Gehörgang steht.

2. ZWECK DES PRODUKTS

Das Gerät ist für die Anzeige der in der Ohrmuschel durch Wärmestrahlung gemessenen Körpertemperatur bestimmt.

3. PRODUKTMERKMALE

Das Ohrthermometer ist mit einem Infrarotsensor ausgestattet, der das von der menschlichen Ohrmembran abgestrahlte Infrarotlicht in ein entsprechendes elektrisches Signal umwandeln kann. Das Signal wird durch den Verstärker und die Signalverarbeitungsschaltung entsprechend dem internen Algorithmus des Geräts und dem Ziel-Emissionsgrad korrigiert und dann in den gemessenen Wert der menschlichen Körpertemperatur umgewandelt.

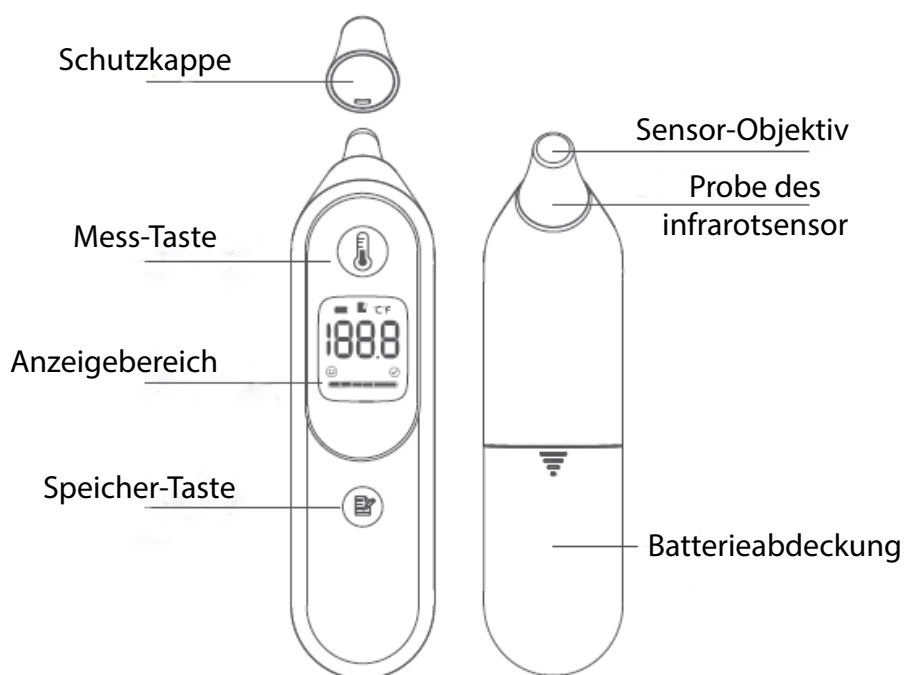
PRODUKTNAME	Haushaltsthermometer für das Ohr
MODELL	THERMOBI
MODELLBEZUG	X-00001/65
PRODUKTGEWICHT	0,06 KG
PRODUKTABMESSUNGEN	14,5*3,7*5,7 cm
MATERIALIEN	Polypropylen (PP)

ANDERE MERKMALE

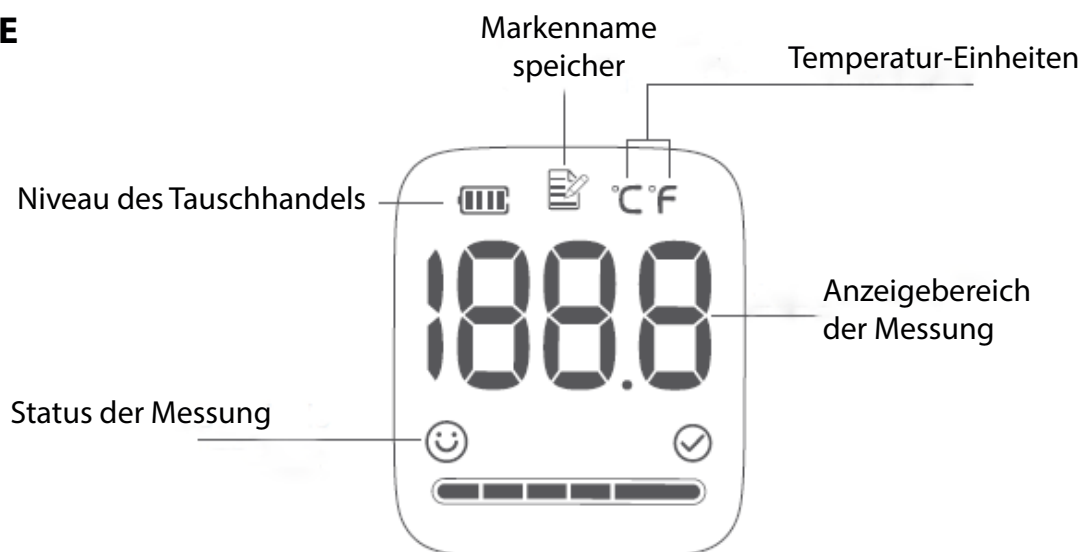
- Stromversorgung: DC 3 V (2 x AAA 1,5 V Alkalibatterien). Nicht enthalten.
- Messbereich: 34,0°C~42,2°C (93,2°F~108,0°F).
- Temperatureinheiten: °C/°F.
- Genauigkeit: Innerhalb des Temperaturanzeigebereichs von 35,0 °C - 42,0 °C (95,0 °F - 107,6 °F) beträgt die Genauigkeit $\pm 0,2$ °C ($\pm 0,4$ °F). Außerhalb des Temperaturanzeigebereichs von 35,0 °C - 42,0 °C (95,0 °F - 107,6 °F) zeigt das Thermometer "Lo" oder "Hi" an, wenn es unter oder über dem sichtbaren Messbereich liegt.
- Zeitintervall zwischen den Messungen ≤ 12 Sekunden.
- Automatische Abschaltzeit: 60s \pm 10s.
- Messdauer ≤ 2 Sekunden.

- Anwendungsteil Typ BF (entspricht Anwendungsteilen, die kurz- oder langfristig mit dem Patienten in Kontakt sind): Die Sonde.
- Schutzart des Gehäuses (IP-Code): IP22.
- Betriebsart: Dauerbetrieb.
- Gerätetyp: Non AP/APG (kann nicht in Gegenwart von entflammbarem Anästhesiegas, gemischt mit Luft, Sauerstoff oder Distickstoffoxid, verwendet werden).
- Lebensdauer: 5 Jahre (ausgenommen anfällige Teile und Verbrauchsmaterialien).

4. TEILE UND KOMPONENTEN



ANZEIGE



5. INDIKATIONEN UND KONTRAIKATIONEN

INDIKATIONEN

Es ist für die Anwendung bei Säuglingen (außer bei Frühgeborenen oder Kindern im kleinen Gestationsalter), Kindern (unter Aufsicht von Erwachsenen) und Erwachsenen bestimmt.

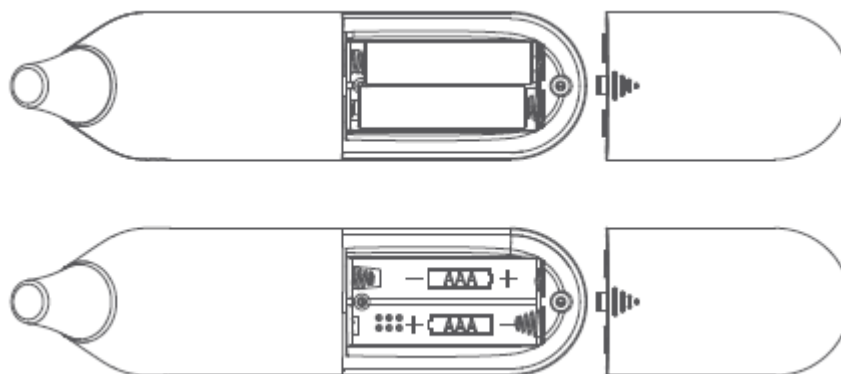
KONTRAIKATIONEN

Verwenden Sie das Ohrthermometer nicht, wenn der Gehörgang entzündet ist. Es wird empfohlen, das Ohrthermometer nach einer Operation oder einem Trauma des Gehörgangs zu verwenden.

6. GEBRAUCHSANWEISUNG

Einbau der Batterie:

Das Gerät wird mit 2 AAA-Alkalibatterien betrieben (nicht im Lieferumfang enthalten). Heben Sie die Lasche nach unten und entfernen Sie die Batterieabdeckung. Legen Sie die Batterien in das Fach ein und beachten Sie dabei die Polaritätsangaben (negativ und positiv). Schließen Sie die Batteriefachabdeckung (das Gerät führt einen funktionellen Selbsttest des Systems durch, z. B. eine vollständige Anzeige).



Verwendung des Produkts:

1. Entfernen Sie die Abdeckung und drücken Sie die Messtaste "🌡️", die Hintergrundbeleuchtung des Geräts wird vollständig angezeigt, wie in Abbildung (1), und es wird nach 1 Sekunde in den Bereitschaftszustand für die Messung übergehen, wie in Abbildung (2).

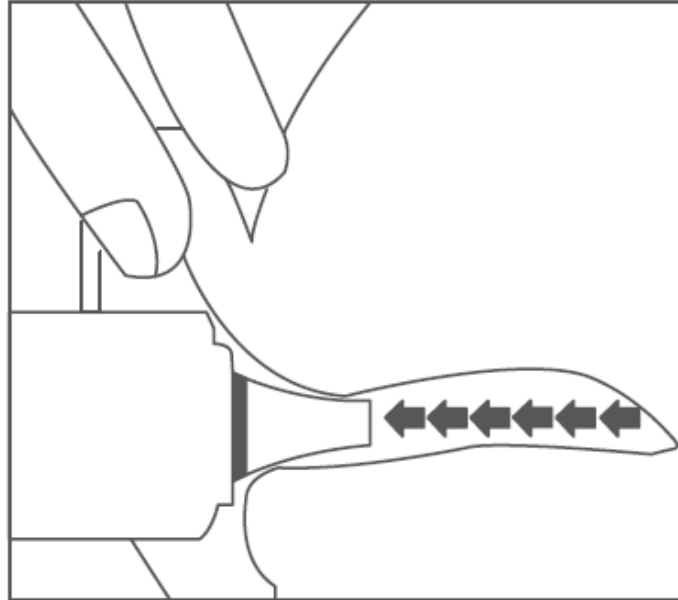
Abbildung 1






Abbildung 2



2. Drehen Sie während der Messung den Kopf zur Seite, lassen Sie das Ohr oben und ziehen Sie das Ohr vorsichtig nach hinten, um den Gehörgang zu begradigen. Bei Kindern über 1 Jahr und Erwachsenen ziehen Sie das Ohr nach hinten und oben. Führen Sie die Sonde des Infrarot-Ohrthermometers vorsichtig in den Gehörgang ein und achten Sie dabei auf einen dichten Verschluss, um die richtige Temperatur des Trommelfells zu messen.




3. Drücken Sie die Messtaste "  " und lassen Sie sie wieder los. Nach etwa 1 Sekunde gibt das Infrarot-Ohrthermometer einen Signalton ab, der das Ende der Messung anzeigt, und zeigt die Ergebnisse an.

Hinweis: Wenn das System mit der Verarbeitung von Daten beschäftigt ist, wird "  " angezeigt. Wenn "  " angezeigt wird, können Sie die nächste Messung durchzuführen.




FUNKTIONEN



1. Hochtemperaturalarm: Wenn die gemessene Temperatur 37,5°C übersteigt, ertönt ein langer Piepton gefolgt von drei kurzen Pieptönen, um den Benutzer zu warnen.




2. Speicherfunktion: Drücken Sie die Speichertaste "  ", der Speicherwert kann abgefragt werden. Das Infrarot-Ohrthermometer kann 7 Speicherwerte speichern. Wird diese angegebene Anzahl überschritten, überschreibt der jüngste Wert den ältesten Wert.

3. Halten Sie im Speichermodus die Speichertaste "  " 5 Sekunden lang gedrückt; wenn CLr auf dem Display erscheint, wird der Speicher gelöscht.

4. Automatische Abschaltfunktion: Das Gerät schaltet sich automatisch aus, wenn es 60 ± 10 Sekunden lang nicht benutzt wird.

5. Manuelle Ausschaltfunktion: Halten Sie die Messtaste "  " gedrückt, um das Gerät auszuschalten.

6. Batteriewechsel: Wenn nur das Symbol "  " auf dem Display angezeigt wird, tauschen Sie die Batterien so bald wie möglich aus, wenn das Symbol "  " angezeigt wird, tauschen Sie die Batterien sofort aus.

7. Wechsel der Temperatureinheit: Halten Sie im ausgeschalteten Zustand die Messtaste "  " 8-12 Sekunden lang gedrückt, um in den Modus zum Wechsel der Einheit zu gelangen. Drücken Sie kurz die Speichertaste "  ", um °C oder °F auszuwählen, und drücken Sie dann die Messtaste "  " zur Bestätigung.

7. WARTUNG UND REINIGUNG

MESS-, TRANSPORT- UND LAGERUMGEBUNG

1. Messumgebung:

- Umgebungstemperatur: +10°C ~ +40°C (50°F ~ 104°F).
- Relative Luftfeuchtigkeit: 15 % bis 90 %, nicht kondensierend.
- Atmosphärischer Druck: 70 kPa ~ 106 kPa.


2. Transport- und Lagerumgebung:

- Umgebungstemperatur: -20°C ~ +55°C (-4°F ~ 131°F).
- Relative Luftfeuchtigkeit: 15 % bis 90 %, nicht kondensierend.
- Atmosphärischer Druck: 70 kPa ~ 106 kPa.

PFLEGE UND REINIGUNG

- Prüfen Sie die Sensorlinse vor jedem Gebrauch auf Verschmutzung. Wenn sie verschmutzt ist, wischen Sie sie vorsichtig mit einem Wattestäbchen oder einem weichen, mit sauberem Wasser angefeuchteten Tuch ab. Stellen Sie sicher, dass die Sonde vor der nächsten Messung vollständig trocken ist.
- Verwenden Sie ein sauberes, weiches, mit klarem Wasser angefeuchtetes Tuch, um den LCD-Bildschirm und das Gehäuse vorsichtig abzuwischen. Warnung: Tauchen Sie dieses Produkt nicht in medizinischen Alkohol oder andere Flüssigkeiten ein.
- Saubere Geräte sollten an einem staubfreien und trockenen Ort gelagert werden.
- Vermeiden Sie direkte Sonneneinstrahlung. Lagern Sie das Gerät nicht an einem Ort mit hoher Temperatur, Feuchtigkeit, Staub oder korrosiven Gasen. Die Alterung des Sensors kann die Messgenauigkeit beeinträchtigen.

BATTERIEWECHSEL

Batteriewechsel: Wenn das Symbol "  " angezeigt wird, ersetzen Sie die Batterien durch 2 neue AAA-Alkalibatterien, schieben Sie den Batteriefachdeckel auf, nehmen Sie die alten Batterien heraus und legen Sie die neuen Batterien ein, wobei Sie darauf achten müssen, dass sie entsprechend den Angaben im Batteriefach richtig ausgerichtet sind.

Wenn das Produkt längere Zeit nicht benutzt wird, nehmen Sie die Batterien heraus, um Schäden durch Auslaufen der Batterien zu vermeiden.



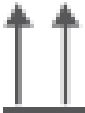
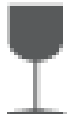









Um die Umwelt zu schützen, entsorgen Sie verbrauchte Batterien bitte bei den entsprechenden Sammelstellen gemäß den nationalen oder lokalen Vorschriften.



Dieses Produkt enthält wiederverwertbare Batterien und Elektronikschrott. Entsorgen Sie es nicht im Hausmüll, sondern geben Sie es bei den entsprechenden örtlichen Sammelstellen ab.

8. SYMBOLE IM ZUSAMMENHANG MIT DEN PRODUKTSICHERHEITSANFORDERUNGEN UND IHRE BEDEUTUNG

SYMBOLE	IMPLIKATION
	Anwendungsteil Typ BF
	Hinweis
	Wiederverwertbar
	Hersteller
	Zugelassener Vertreter in der Europäischen Gemeinschaft Europäische Union
	Bitte beachten Sie die Gebrauchsanweisung
	Symbol für die Kennzeichnung von Elektro- und Elektronikgeräten gemäß der Richtlinie 2012/19/EU
	10 Jahre Nutzungsdauer für Sicherheit und Umweltschutz
IP22	Schutz gegen das Eindringen von Partikeln von $\geq 12,5$ mm. Wassertropfen, die innerhalb von 15° der Senkrechten fallen, dürfen das Infrarot-Ohrthermometer gemäß IEC 60529 nicht beeinträchtigen
	Temperaturgrenze

	Begrenzung der Luftfeuchtigkeit
	Atmosphärische Druckbegrenzung
	Hier oben
	Zerbrechlich, mit Vorsicht zu behandeln
	Trocken halten
	Dieses Gerät entspricht den Bestimmungen der Verordnung (EU) 2017/745 (Medizinprodukteverordnung)
	Seriennummer
	Datum der Herstellung
	Medizinische Geräte
	Importeur
	Los
	Eindeutiger Produktidentifikator
	MR verunsichert

9. BEDINGUNGEN DER GARANTIE

Für dieses Produkt gilt eine 3-jährige Garantie gegen Fabrikationsfehler.

Vielen Dank, dass Sie Mobiclinic mit unserem THERMOBI Ohrthermometer für den Heimgebrauch Ihr Vertrauen schenken! Wir schätzen Ihr Vertrauen in unsere Produkte und sind verpflichtet, Ihnen immer die beste Qualität zu bieten.

Wenn Sie Fragen haben oder zusätzliche Hilfe benötigen, zögern Sie bitte nicht, uns über unseren Kundendienst unter **clientes@mobiclinic.com** zu kontaktieren. Wir freuen uns über Ihre Kommentare und Vorschläge für weitere Verbesserungen.

Vielen Dank, dass Sie bei Mobiclinic mitmachen!



IMPORTANTE

Guarde as instruções para referência futura. Leia estas instruções antes de montar e utilizar este produto. É necessária a montagem por um adulto.

Obrigado por ter escolhido o termómetro de ouvido doméstico THERMOBI! Neste manual, encontrará todas as informações necessárias para utilizar e manter este produto de forma correta e segura.

Antes de começar, recomendamos que leia atentamente este manual para garantir uma utilização óptima e segura do produto.

Como garantia da qualidade dos nossos produtos, o fabricante dispõe de um sistema de gestão certificado pela norma ISO 13485. E este produto está em conformidade com os requisitos do Regulamento (UE) 2017/745 relativo aos dispositivos médicos.

Aviso ao utilizador e/ou ao doente: qualquer incidente grave relacionado com o dispositivo deve ser comunicado ao fabricante e à autoridade competente do Estado-Membro em que o utilizador e/ou o doente está estabelecido.

1. AVISOS E PRECAUÇÕES

1. ATENÇÃO! Não desmontar, reparar ou modificar este dispositivo. Pode provocar erros nos resultados das medições ou avarias no aparelho.

2. ATENÇÃO! O termómetro auricular de infravermelhos é um dispositivo preciso; não permita que as crianças brinquem com ele. Tenha cuidado para não o deixar cair de uma altura elevada, pois uma queda pode soltar o sensor e afetar a precisão da medição da temperatura.

3. ATENÇÃO! O termómetro auricular de infravermelhos não deve ser transportado sem a sua embalagem para evitar que as vibrações mecânicas afetem a precisão da medição da temperatura.

4. ATENÇÃO! Se não for utilizado durante um longo período de tempo, retire as pilhas e mantenha-o fora do alcance das crianças. Além disso, se a pilha não for utilizada durante um longo período de tempo, pode ficar danificada devido a fugas.

5. ATENÇÃO! Este produto contém componentes electrónicos sensíveis e deve ser evitado em ambientes com fortes interferências electromagnéticas (como telemóveis, micro-ondas, etc.) para evitar impactos temporários na sua precisão.

6. ATENÇÃO! Leia atentamente este manual de instruções antes de utilizar o aparelho e confirme se as pilhas estão instaladas.

7. ATENÇÃO! Manter a sonda limpa antes e depois da utilização. Quando a lente do sensor ficar suja, limpe-a suavemente com um pano seco ou um cotonete. Não o limpe com outros objectos nem sobre o sensor de infravermelhos com a boca, pois isso pode riscar o espelho do sensor ou provocar o mau funcionamento do dispositivo.

8. ATENÇÃO! Os materiais dos componentes de aplicação do dispositivo são certificados como biocompatíveis.

9. ATENÇÃO! O doente pode utilizar o termómetro para se medir a si próprio, ou outra pessoa pode utilizá-lo para medir o doente. Em qualquer dos casos, os métodos de utilização e manutenção são os mesmos.

10. ATENÇÃO! Todas as operações de assistência técnica e de manutenção devem ser efectuadas antes ou depois da utilização.

11. ATENÇÃO! O termómetro não deve ser sujeito a manutenção ou assistência técnica enquanto estiver a ser utilizado.

PRECAUÇÕES

A temperatura pode variar ligeiramente da orelha esquerda para a orelha direita devido a vários factores. Por conseguinte, é preferível medir sempre o mesmo ouvido para efeitos de comparação.

- Os resultados das medições servem apenas de referência e não podem substituir o diagnóstico de um médico. Algumas pessoas não têm febre quando estão doentes. Se não se sentir bem, independentemente dos resultados da medição, recomenda-se que consulte imediatamente um médico.
- Dormir de lado pode fazer com que a temperatura da orelha pressionada aumente. É preferível esperar alguns minutos antes de efetuar a medição.
- O canal auditivo deve ser mantido limpo, pois o excesso de cera afecta a precisão.
- Não tente efetuar medições com o aparelho molhado, pois pode obter resultados inexactos.
- Não medir a temperatura corporal nos 30 minutos seguintes ao exercício, ao banho ou à refeição. Nestas alturas, a temperatura corporal desvia-se do normal.
- Se houver uma diferença de temperatura entre o local de armazenamento do dispositivo e o ambiente de medição, o dispositivo deve ser colocado no ambiente de utilização durante mais de 30 minutos, caso contrário os resultados da medição podem apresentar erros.
- Não utilizar o termómetro se houver sangue ou drenagem no canal auditivo externo.
- Se tiverem sido colocadas gotas auriculares ou outros medicamentos no canal auditivo, utilizar o ouvido sem o medicamento.
- A oclusão completa do canal auditivo devido a cerume (cera) pode resultar em leituras de temperatura mais baixas.
- Não deixe o termómetro sem vigilância perto de crianças. Os objectos pequenos podem representar um risco de asfixia.
- Se forem necessárias várias medições para a mesma pessoa, retirar o termómetro do canal auditivo após cada medição e seguir os passos de medição para um novo teste.
- Limitações: O dispositivo não pode substituir um termómetro rectal para medir a temperatura rectal.
- Durante a medição, certificar-se de que a sonda está alinhada com o tímpano e em contacto direto com o canal auditivo.

2. OBJECTIVO DO PRODUTO

O objetivo do dispositivo é mostrar a temperatura corporal medida na cavidade do ouvido por radiação térmica.

3. CARATERÍSTICAS DO PRODUTO

O termómetro de ouvido está equipado com um sensor de infravermelhos, que pode transformar a luz infravermelha emitida pela membrana do ouvido humano num sinal elétrico correspondente. O sinal é corrigido pelo amplificador e pelo circuito de processamento do sinal de acordo com o algoritmo interno do instrumento e a emissividade do alvo, sendo depois transformado no valor medido da temperatura do corpo humano.

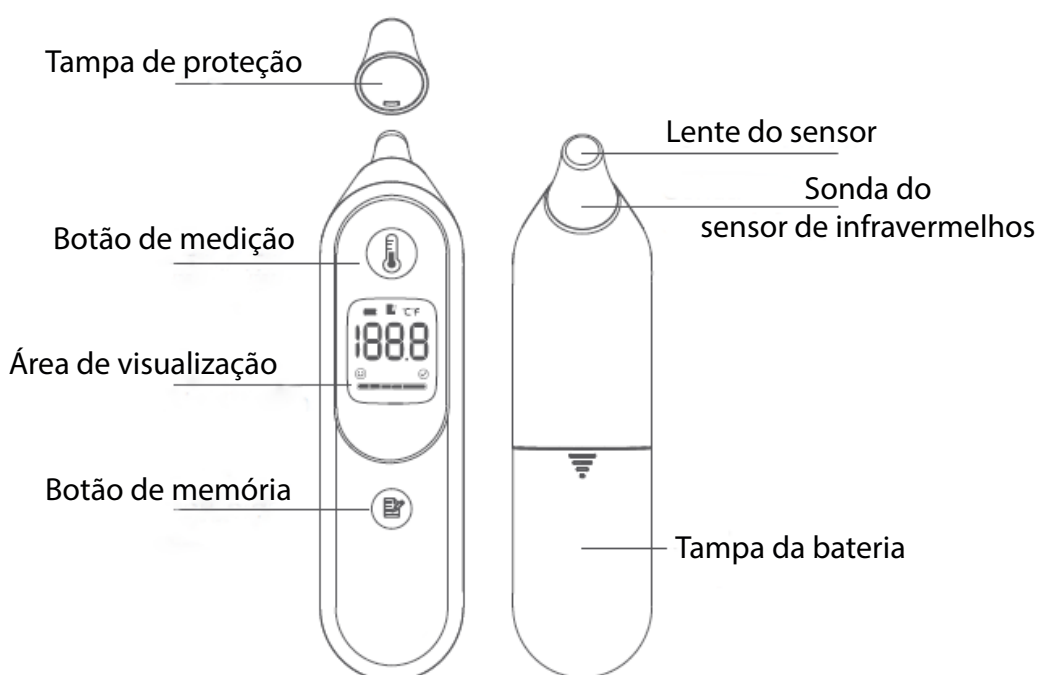
NOME DO PRODUTO	Termómetro de ouvido para uso doméstico
MODELO	THERMOBI
REFERÊNCIA DO MODELO	X-00001/65
PESO DO PRODUTO	0,06 KG
DIMENSÕES DO PRODUTO	14,5*3,7*5,7 cm
MATERIAIS	Polipropileno (PP)

OUTRAS CARACTERÍSTICAS

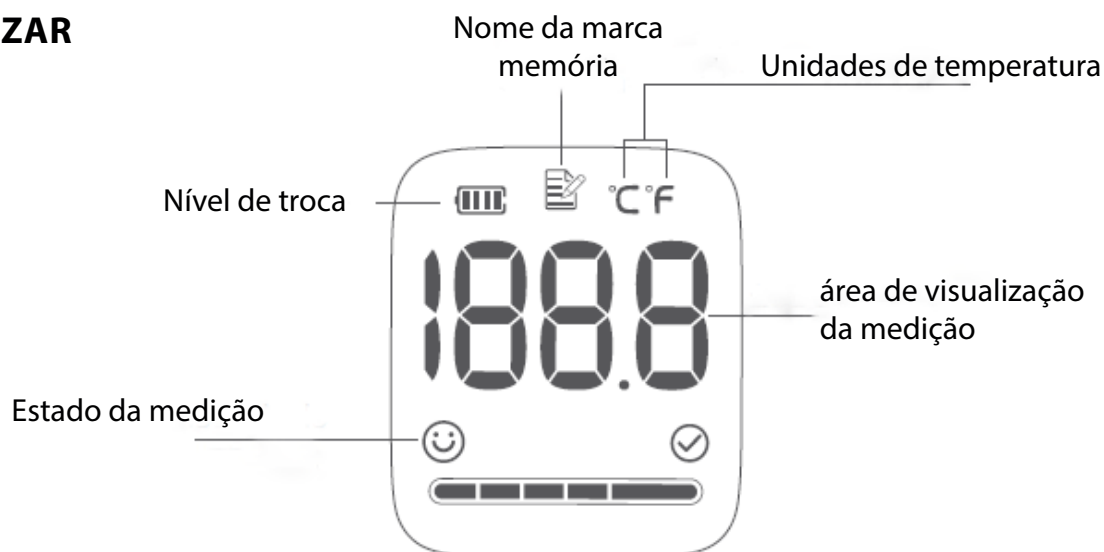
- Fonte de alimentação: DC 3 V (2 pilhas alcalinas AAA de 1,5 V). Não incluídas.
- Gama de medição: 34,0°C~42,2°C (93,2°F~108,0°F).
- Unidades de temperatura: °C/°F.
- Precisão: Dentro do intervalo de visualização de temperatura de 35,0°C - 42,0°C, (95,0°F - 107,6°F), a precisão é de $\pm 0,2^{\circ}\text{C}$ ($\pm 0,4^{\circ}\text{F}$). Fora do intervalo de visualização de temperatura de 35,0°C - 42,0°C (95,0°F - 107,6°F), o termómetro apresentará Lo ou Hi, quando inferior ou superior ao intervalo de medição visível.
- Intervalo de tempo entre medições ≤ 12 segundos.
- Tempo de desligamento automático: 60s \pm 10s.
- Duração da medição ≤ 2 segundos.

- Tipo de peça aplicada BF (correspondente a peças aplicadas que estão em contacto com o doente durante períodos de tempo curtos ou longos): A sonda.
- Grau de proteção do invólucro (código IP): IP22.
- Modo de funcionamento: funcionamento contínuo.
- Tipo de dispositivo: Não AP/APG (não pode ser utilizado na presença de gás anestésico inflamável misturado com ar, oxigénio ou óxido nitroso).
- Vida útil: 5 anos (excluindo peças vulneráveis e consumíveis).

4. PEÇAS E COMPONENTES



VISUALIZAR



5. INDICAÇÕES E CONTRA-INDICAÇÕES

INDICAÇÕES

Destina-se a ser utilizado em bebés (exceto prematuros ou pequenos para a idade gestacional), crianças (sob a observação de um adulto) e adultos.

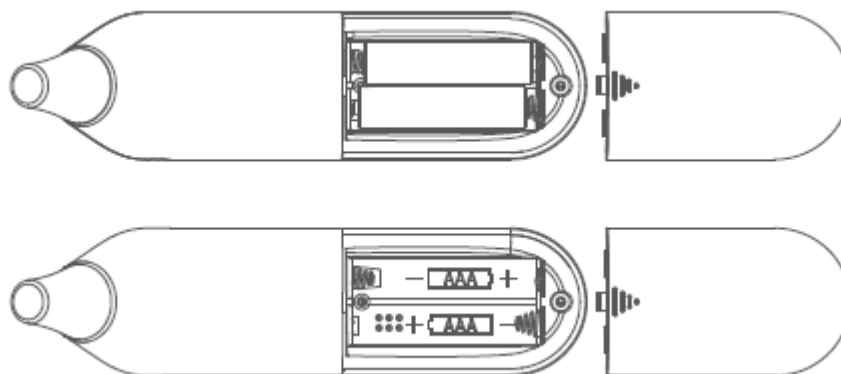
CONTRA-INDICAÇÕES

Não utilizar o termómetro auricular se houver inflamação no canal auditivo. Sugere-se a utilização do termómetro auricular após a recuperação de uma cirurgia ou de um traumatismo no canal auditivo.

6. INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO

Instalação da bateria:

O aparelho é alimentado por 2 pilhas alcalinas AAA (não incluídas). Levante a patilha para baixo e retire a tampa do compartimento das pilhas, coloque as pilhas no compartimento seguindo as indicações de polaridade (negativa e positiva) no interior. Feche a tampa do compartimento das pilhas (o produto efectuará um auto-teste funcional do sistema, tal como o ecrã completo).



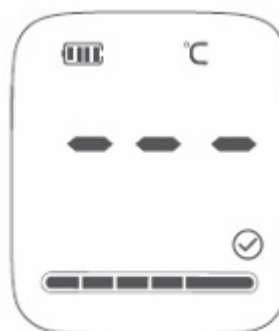
Utilização do produto:

1. Retirar a tampa e premir o botão de medição "🌡️", a luz de fundo do produto será totalmente exibida, como na figura (1), e entrará no estado de espera para medição após 1 segundo, como na figura (2).

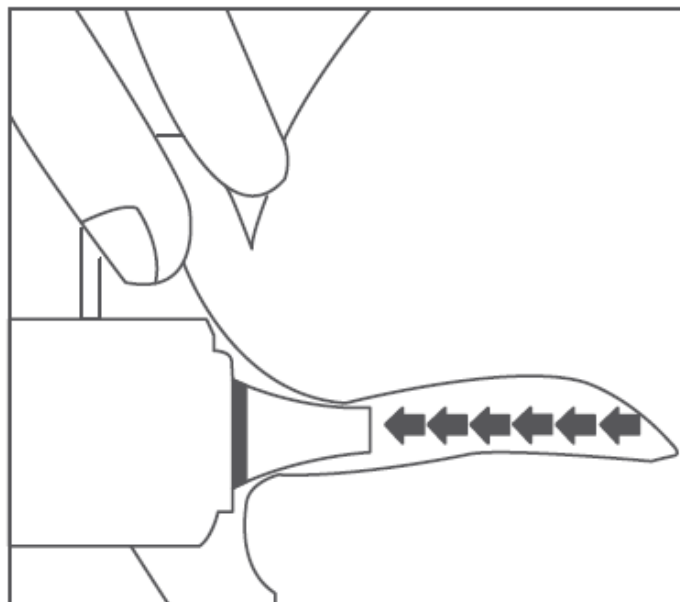
Figura 1



Figura 2



2. Durante a medição, virar a cabeça para o lado, deixando a orelha para cima, e puxar suavemente a orelha para trás para endireitar o canal auditivo. Introduzir suavemente a sonda do termómetro auricular de infravermelhos no canal auditivo, assegurando uma vedação apertada para medir a temperatura correta do tímpano.






3. Premir e soltar o botão de medição "🌡️". Após cerca de 1 segundo, o termómetro auricular de infravermelhos emite um sinal sonoro que indica o fim da medição e apresenta os resultados.

Nota: Se o sistema estiver ocupado a processar dados, aparece "😊". Quando "✅" é apresentado, pode efetuar a medição seguinte.

FUNÇÕES

1. Alerta de temperatura elevada: Se a temperatura medida exceder 37,5°C, será emitido um sinal sonoro longo seguido de três sinais sonoros curtos para alertar o utilizador.
2. Função de memória: Premir o botão de memória "📄", o valor de memória pode ser consultado. O termómetro de ouvido por infravermelhos pode armazenar 7 valores de memória. Se este número especificado for ultrapassado, o valor mais recente substituirá o valor mais antigo.
3. No modo de memória, prima e mantenha premido o botão de memória "📄" durante 5 segundos; quando CLr aparecer no visor, a memória será apagada.
4. Função de desligamento automático: O dispositivo desliga-se automaticamente após 60 ± 10 segundos de não funcionamento.
5. Função de desligamento manual: Prima e mantenha premido o botão de medição "🌡️" para o desligar.
6. Substituição das pilhas: se apenas for apresentado o símbolo "🔋" no ecrã, substitua as pilhas o mais rapidamente possível; se for apresentado o símbolo "🔋", substitua as pilhas imediatamente.

7. Mudança de unidade de temperatura: No estado desligado, prima sem soltar o botão de medição "  " durante 8-12 segundos para entrar no modo de mudança de unidade. Prima brevemente o botão de memória "  " para seleccionar °C ou °F e, em seguida, prima o botão de medição "  " para confirmar.

7. MANUTENÇÃO E LIMPEZA

AMBIENTE DE MEDIÇÃO, TRANSPORTE E ARMAZENAMENTO

1. Ambiente de medição:

- Temperatura ambiente: +10°C ~ +40°C (50°F ~ 104°F).
- Humidade relativa: 15 % a 90 %, sem condensação.
- Pressão atmosférica: 70 kPa ~ 106 kPa.


2. Ambiente de transporte e armazenamento:

- Temperatura ambiente: -20°C ~ +55°C (-4°F ~ 131°F).
- Humidade relativa: 15 % a 90 %, sem condensação.
- Pressão atmosférica: 70 kPa ~ 106 kPa.

CUIDADOS E LIMPEZA

- Antes de cada utilização, verifique se há sujidade na lente do sensor. Se estiver suja, limpe-a suavemente com um cotonete ou um pano macio humedecido com água limpa. Certifique-se de que a sonda está completamente seca antes da medição seguinte.
- Utilize um pano limpo e macio humedecido com água limpa para limpar suavemente o ecrã LCD e a caixa. Aviso: Não mergulhe este produto em álcool medicinal ou noutros líquidos.
- Os aparelhos limpos devem ser guardados num local seco e sem pó.
- Evitar a luz solar direta. Não guarde o dispositivo num local com temperaturas elevadas, humidade, poeira ou gases corrosivos. O envelhecimento do sensor pode afetar a precisão da medição.

SUBSTITUIÇÃO DA BATERIA

Substituição das pilhas: Quando o símbolo "  " for apresentado, substitua por 2 pilhas alcalinas AAA novas, abra a tampa do compartimento das pilhas e retire as pilhas antigas, introduza as pilhas novas, certificando-se de que estão corretamente alinhadas de acordo com as indicações no interior do compartimento das pilhas.

Se o produto não for utilizado durante um longo período de tempo, retire as pilhas para evitar danos provocados por fugas das mesmas.


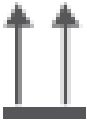






Para proteger o ambiente, elimine as pilhas usadas em pontos de recolha adequados, de acordo com os regulamentos nacionais ou locais.



Este produto contém pilhas recicláveis e resíduos electrónicos. Não o deite fora no lixo doméstico, mas leve-o para os pontos de recolha locais adequados.

8. SÍMBOLOS RELATIVOS AOS REQUISITOS DE SEGURANÇA DOS PRODUTOS E SEU SIGNIFICADO

SÍMBOLOS	IMPLICAÇÃO
	Tipo BF parte aplicada
	Aviso
	Reciclável
	Fabricante
	Representante autorizado na Comunidade Europeia União Europeia
	Consultar o manual de instruções
	Símbolo para a marcação de equipamentos eléctricos e electrónicos de acordo com a Diretiva 2012/19/UE
	Período de utilização de 10 anos com segurança e proteção ambiental
IP22	Proteção contra a entrada de partículas de $\geq 12,5$ mm. As gotas de água que caem a 15° da vertical não devem ter um efeito prejudicial no termómetro auricular de infravermelhos de acordo com a norma IEC 60529
	Limite de temperatura

	Limitação da humidade
	Limitação da pressão atmosférica
	Aqui em cima
	Frágil, manusear com cuidado
	Manter seco
	Este dispositivo está em conformidade com as disposições do Regulamento (UE) 2017/745 (Regulamento relativo aos dispositivos médicos)
	Número de série
	Data de fabrico
	Dispositivos médicos
	Importador
	Lote
	Identificador único do produto
	MR inseguro

9. CONDIÇÕES DE GARANTIA

Este produto está coberto por uma garantia de 3 anos contra defeitos de fabrico.

Muito obrigado por confiar na Mobiclinic com o nosso termómetro de ouvido THERMOBI para uso doméstico! Valorizamos a sua confiança nos nossos produtos e comprometemo-nos a oferecer-lhe sempre a melhor qualidade.

Se tiver alguma dúvida ou precisar de mais assistência, não hesite em contactar-nos através do nosso serviço de apoio ao cliente em **clientes@mobiclinic.com**. Agradecemos os seus comentários e sugestões para melhorar ainda mais.

Obrigado por se ter juntado ao Mobiclinic!



BELANGRIJK

Bewaar de instructies voor toekomstig gebruik. Lees deze instructies voordat u dit product in elkaar zet en gebruikt. Montage door volwassenen is vereist.

Bedankt voor het kiezen van de THERMOBI huishoudelijke oorthermometer! In deze handleiding vindt u alle informatie die u nodig hebt om dit product correct en veilig te gebruiken en te onderhouden.

Voordat u begint, raden we u aan deze handleiding zorgvuldig door te lezen voor een optimaal en veilig gebruik van het product.

Als garantie voor de kwaliteit van onze producten heeft de fabrikant een managementsysteem dat is gecertificeerd volgens ISO 13485. En dit product voldoet aan de vereisten van Verordening (EU) 2017/745 betreffende medische hulpmiddelen.

Kennisgeving aan de gebruiker en/of de patiënt: elk ernstig incident dat zich met betrekking tot het hulpmiddel heeft voorgedaan, moet worden gemeld aan de fabrikant en aan de bevoegde autoriteit van de lidstaat waar de gebruiker en/of de patiënt is gevestigd.

1. WAARSCHUWINGEN EN VOORZORGSMAATREGELEN

1. WAARSCHUWING! Demonteer, repareer of modificeer dit apparaat niet. Dit kan fouten in de meetresultaten of defecten aan het apparaat veroorzaken.

2. WAARSCHUWING! De infrarood oorthermometer is een nauwkeurig apparaat; laat kinderen er niet mee spelen. Laat het apparaat niet van een hoogte vallen, want een val kan de sensor losmaken en de nauwkeurigheid van de temperatuurmeting beïnvloeden.

3. WAARSCHUWING! De infrarode oorthermometer mag niet zonder verpakking vervoerd worden om te voorkomen dat mechanische trillingen de nauwkeurigheid van de temperatuurmeting beïnvloeden.

4. WAARSCHUWING! Verwijder de batterijen als het apparaat lange tijd niet wordt gebruikt en houd het buiten het bereik van kinderen. Als de batterij lange tijd niet wordt gebruikt, kan deze beschadigd raken door lekkage.

5. WAARSCHUWING! Dit product bevat gevoelige elektronische componenten en moet worden vermeden in omgevingen met sterke elektromagnetische interferentie (zoals mobiele telefoons, magnetrons, enz.) om tijdelijke invloed op de nauwkeurigheid te voorkomen.

6. WAARSCHUWING! Lees deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig door voordat u het apparaat gebruikt en controleer of de batterijen zijn geplaatst.

7. WAARSCHUWING! Houd de sonde schoon voor en na gebruik. Wanneer de sensorlens vuil wordt, veeg deze dan voorzichtig af met een droge doek of een wattenstaafje. Veeg er niet met andere voorwerpen over of blaas niet met uw mond op de infraroodsensor omdat dit krassen op de sensorspiegel kan veroorzaken of het apparaat defect kan maken.

8. WAARSCHUWING! De materialen van de toepassingscomponenten van het apparaat zijn gecertificeerd als biocompatibel.

9. WAARSCHUWING! De patiënt kan de thermometer gebruiken om zichzelf te meten, of iemand anders kan hem gebruiken om de patiënt te meten. In beide gevallen zijn de gebruiks- en onderhoudsmethoden hetzelfde.

10. WAARSCHUWING! Alle service- en onderhoudswerkzaamheden moeten voor of na gebruik worden uitgevoerd.

11. WAARSCHUWING! De thermometer mag niet worden onderhouden of gerepareerd terwijl deze in gebruik is.

VOORZORGSMAATREGELEN

De temperatuur kan door verschillende factoren licht verschillen tussen het linker- en rechteroor. Het is daarom het beste om altijd hetzelfde oor te meten ter vergelijking.

- Meetresultaten zijn alleen bedoeld als referentie en kunnen de diagnose van een arts niet vervangen. Sommige mensen hebben geen koorts als ze ziek zijn. Als u zich onwel voelt, ongeacht de meetresultaten, wordt u aangeraden onmiddellijk een arts te raadplegen.
- Op de zij slapen kan de temperatuur van het ingedrukte oor doen stijgen. Het is het beste om een paar minuten te wachten voordat je gaat meten.
- De gehoorgang moet schoon gehouden worden, want overtollig oorsmeer beïnvloedt de nauwkeurigheid.
- Probeer niet te meten als het apparaat nat is, want dit kan onnauwkeurige resultaten opleveren.
- Meet de lichaamstemperatuur niet binnen 30 minuten na het sporten, baden of eten. Op deze momenten wijkt de lichaamstemperatuur af van normaal.
- Als er een temperatuurverschil is tussen de opslaglocatie van het apparaat en de meetomgeving, moet het apparaat langer dan 30 minuten in de gebruiksomgeving worden geplaatst, anders kunnen de meetresultaten foutief zijn.
- Gebruik de thermometer niet als er bloed of drainage in de uitwendige gehoorgang zit.
- Als er oordruppels of andere medicijnen in de gehoorgang zijn geplaatst, gebruik dan het oor zonder de medicijnen.
- Volledige afsluiting van de gehoorgang door cerumen (oorsmeer) kan leiden tot lagere temperatuurmetingen.
- Laat de thermometer niet onbeheerd achter in de buurt van kinderen. Kleine voorwerpen kunnen verstikkingsgevaar opleveren.
- Als er meerdere metingen nodig zijn voor dezelfde persoon, haal de thermometer dan na elke meting uit de gehoorgang en volg de meetstappen voor het opnieuw testen.
- Beperking: Het apparaat kan geen rectale thermometer vervangen voor het meten van de rectale temperatuur.
- Zorg er bij het meten voor dat de sonde op één lijn ligt met het trommelvlies en nauw contact maakt met de gehoorgang.

2. DOEL VAN HET PRODUCT

Het doel van het apparaat is het weergeven van de lichaamstemperatuur gemeten in de oorholte door middel van warmtestraling.

3. PRODUCTKENMERKEN

De oorthermometer is uitgerust met een infraroodsensor die het infrarode licht dat door het menselijk oorvlies wordt uitgezonden, kan omzetten in een overeenkomstig elektrisch signaal. Het signaal wordt gecorrigeerd door de versterker en het signaalverwerkingscircuit volgens het interne algoritme van het instrument en de doelemissiviteit, en vervolgens omgezet in de gemeten waarde van de menselijke lichaamstemperatuur.

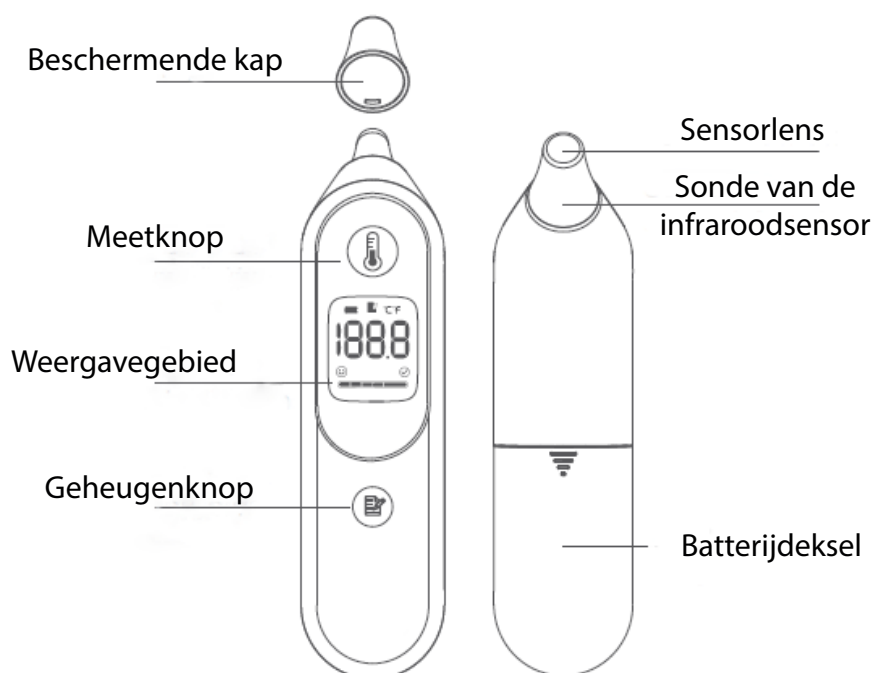
PRODUCTNAAM	Oorthermometer voor huishoudelijk gebruik
MODEL	THERMOBI
MODELREFERENTIE	X-00001/65
PRODUCT GEWICHT	0,06 KG
PRODUCTAFMETINGEN	14,5*3,7*5,7 cm
MATERIALEN	Polypropyleen (PP)

ANDERE KENMERKEN

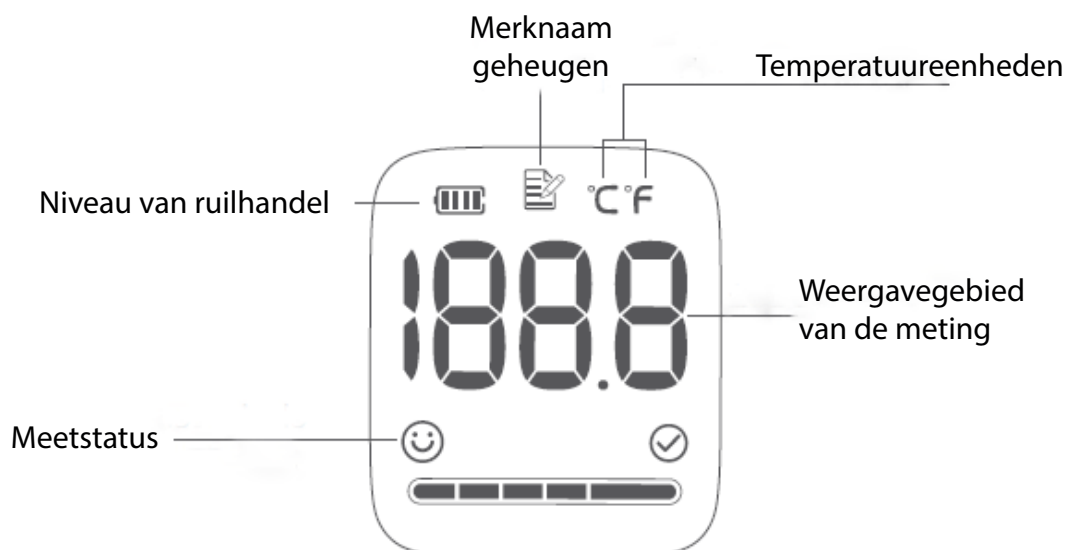
- Voeding: DC 3 V (2 x AAA 1,5 V alkalinebatterijen). Niet inbegrepen.
- Meetbereik: 34,0°C~42,2°C (93,2°F~108,0°F).
- Temperatuureenheden: °C/°F.
- Nauwkeurigheid: Binnen het temperatuurweergavebereik van 35,0°C - 42,0°C (95,0°F - 107,6°F) is de nauwkeurigheid $\pm 0,2^{\circ}\text{C}$ ($\pm 0,4^{\circ}\text{F}$). Buiten het temperatuurweergavebereik van 35,0°C - 42,0°C (95,0°F - 107,6°F) geeft de thermometer Lo of Hi weer, wanneer deze lager of hoger is dan het zichtbare meetbereik.
- Tijdsinterval tussen metingen ≤ 12 seconden.
- Automatische uitschakeltijd: 60 ± 10 s.
- Meetduur ≤ 2 seconden.

- Toegepast onderdeel type BF (komt overeen met toegepaste onderdelen die korte of lange tijd in contact zijn met de patiënt): De sonde.
- Beschermingsgraad van de behuizing (IP-code): IP22.
- Werkingsmodus: continue werking.
- Type apparaat: Niet AP/APG (kan niet worden gebruikt in de aanwezigheid van ontvlambaar anesthesiegas gemengd met lucht, zuurstof of lachgas).
- Levensduur: 5 jaar (exclusief kwetsbare onderdelen en verbruiksartikelen).

4. ONDERDELEN EN COMPONENTEN



DISPLAY



5. INDICATIES EN CONTRA-INDICATIES

INDICATIES

Het is bedoeld voor gebruik bij zuigelingen (met uitzondering van premature kinderen of kinderen met een kleine zwangerschapsduur), kinderen (onder observatie van een volwassene) en volwassenen.

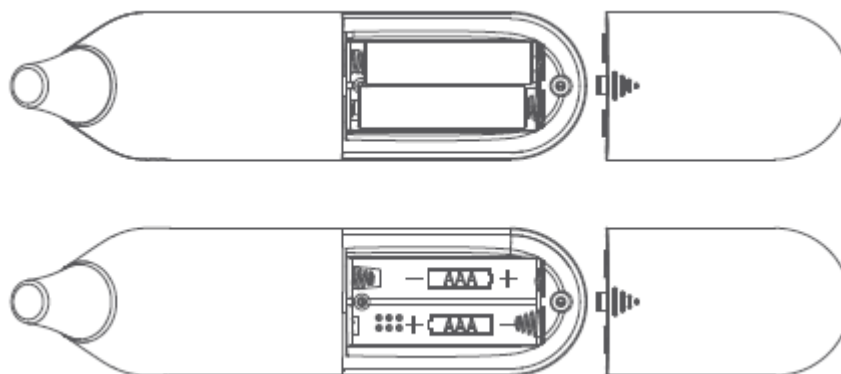
CONTRA-INDICATIES

Gebruik de oorthermometer niet als de gehoorgang ontstoken is. Het wordt aangeraden om de oorthermometer te gebruiken na herstel van een operatie of trauma aan de gehoorgang.

6. GEBRUIKSAANWIJZING

Batterij installeren:

Het apparaat wordt gevoed door 2 AAA alkaline batterijen (niet meegeleverd). Til het lipje naar beneden en verwijder het batterijklepje, plaats de batterijen in het vakje volgens de polariteitsaanduidingen (negatief en positief) binnenin. Sluit het batterijklepje (het product voert een functionele zelftest van het systeem uit, zoals volledige weergave).



Gebruik van het product:

1. Verwijder het deksel en druk op de meetknop "  ", de achtergrondverlichting van het product wordt volledig weergegeven, zoals in afbeelding (1), en het product gaat na 1 seconde naar de stand-bymodus voor meting, zoals in afbeelding (2).

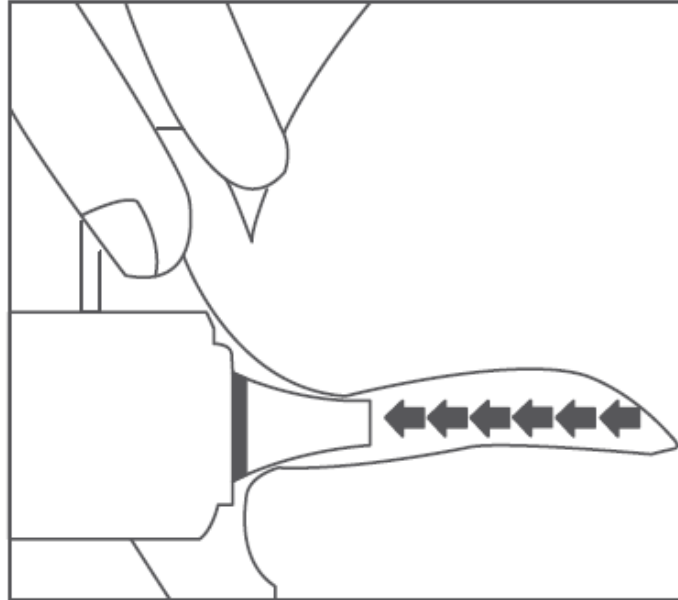
Figuur 1






Figuur 2



2. Draai tijdens de meting het hoofd opzij, laat het oor naar boven en trek het oor voorzichtig naar achteren om de gehoorgang recht te maken. Bij kinderen ouder dan 1 jaar en volwassenen: trek het oor naar achteren en naar boven. Plaats de sonde van de infrarode oorthermometer voorzichtig in de gehoorgang en zorg voor een goede afsluiting om de juiste temperatuur van het trommelvlies te meten.




3. Druk op de meetknop "  " en laat hem los. Na ongeveer 1 seconde geeft de infrarood oorthermometer een pieptoon om het einde van de meting aan te geven en de resultaten weer te geven.


Opmerking: Als het systeem bezig is met het verwerken van gegevens, wordt "  " weergegeven. Wanneer "  " wordt weergegeven, kunt u de volgende meting uitvoeren.




FUNCTIES



1. Waarschuwing hoge temperatuur: Als de gemeten temperatuur hoger is dan 37,5°C, klinkt er een lange pieptoon gevolgd door drie korte pieptonen om de gebruiker te waarschuwen.




2. Geheugenfunctie: Druk op de geheugentoets "  ", de geheugenwaarde kan worden opgevraagd. De infrarood oorthermometer kan 7 geheugenwaarden opslaan. Als dit opgegeven aantal wordt overschreden, zal de meest recente waarde de oudste waarde overschrijven.

3. Houd in de geheugenmodus de geheugentoets "  " gedurende 5 seconden ingedrukt. Wanneer CLR op het display verschijnt, wordt het geheugen gewist.

4. Automatische uitschakelfunctie: het apparaat wordt automatisch uitgeschakeld nadat het 60 ± 10 seconden niet is gebruikt.

5. Handmatige uitschakelfunctie: Houd de meetknop "  " ingedrukt om het apparaat uit te schakelen.

6. Vervanging van de batterijen: als alleen het "  " symbool op het display wordt weergegeven, vervang de batterijen dan zo snel mogelijk, als het "  " symbool wordt weergegeven, vervang de batterijen dan onmiddellijk.

7. Veranderen van temperatuureenheid: Houd in uitgeschakelde toestand de meetknop "  " 8-12 seconden ingedrukt om de modus voor het veranderen van eenheid te openen. Druk kort op de geheugenknop "  " om °C of °F te selecteren en druk dan op de meetknop "  " om te bevestigen.

7. ONDERHOUD EN REINIGING

OMGEVING VOOR METING, TRANSPORT EN OPSLAG

1. Meetomgeving:

- Omgevingstemperatuur: +10°C ~ +40°C (50°F ~ 104°F).
- Relatieve vochtigheid: 15 % tot 90 %, niet-condenserend.
- Atmosferische druk: 70 kPa ~ 106 kPa.


2. Transport- en opslagomgeving:

- Omgevingstemperatuur: -20°C ~ +55°C (-4°F ~ 131°F).
- Relatieve vochtigheid: 15 % tot 90 %, niet-condenserend.
- Atmosferische druk: 70 kPa ~ 106 kPa.

ONDERHOUD EN REINIGING

- Controleer de sensorlens voor elk gebruik op vuil. Als de lens vuil is, veeg hem dan voorzichtig af met een wattenstaafje of een zachte doek die bevochtigd is met schoon water. Zorg ervoor dat de sensor volledig droog is voor de volgende meting.
- Gebruik een schone, zachte doek die is bevochtigd met schoon water om het LCD-scherm en de behuizing voorzichtig schoon te vegen. Waarschuwing: Dompel dit product niet onder in medische alcohol of andere vloeistoffen.
- Schone apparaten moeten worden opgeslagen op een stofvrije en droge plaats.
- Vermijd direct zonlicht. Bewaar het apparaat niet op een plaats met een hoge temperatuur, vochtigheid, stof of corrosieve gassen. Veroudering van de sensor kan de meetnauwkeurigheid beïnvloeden.

BATTERIJVERVANGING

Vervanging van de batterijen: Vervang de batterijen door 2 nieuwe AAA alkalinebatterijen wanneer het "  " symbool wordt weergegeven, schuif het batterijdeksel open en verwijder de oude batterijen.

Als het product langere tijd niet wordt gebruikt, verwijder dan de batterijen om schade door batterijlekkage te voorkomen.



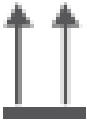
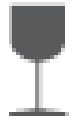









Om het milieu te beschermen, dient u gebruikte batterijen in te leveren bij de daarvoor bestemde inzamelpunten volgens de nationale of plaatselijke voorschriften.



Dit product bevat recyclebare batterijen en elektronisch afval. Gooi het niet weg met het huishoudelijk afval, maar breng het naar de juiste lokale inzamelpunten.

8. SYMBOLEN MET BETREKKING TOT PRODUCTVEILIGHEIDSEISEN EN HUN BETEKENIS

SYMBOLEN	IMPLICATIE
	Type BF toegepast onderdeel
	Kennisgeving
	Recycleerbaar
	Fabrikant
	Gemachtigd vertegenwoordiger in de Europese Gemeenschap Europese Unie
	Raadpleeg de gebruiksaanwijzing
	Symbool voor de markering van elektrische en elektronische apparatuur volgens richtlijn 2012/19/EU
	Gebruiksperiode van 10 jaar voor veiligheid en milieubescherming
IP22	Bescherming tegen het binnendringen van deeltjes van $\geq 12,5$ mm. Waterdruppels die binnen 15° van de verticaal vallen, mogen geen nadelig effect hebben op de infraroodoorthermometer volgens IEC 60529
	Temperatuurlimiet

	Vochtigheidsbeperking
	Beperking luchtdruk
	Hierboven
	Breekbaar, voorzichtig behandelen
	Droog houden
	Dit hulpmiddel voldoet aan de bepalingen van Verordening (EU) 2017/745 (Verordening medische hulpmiddelen)
	Serienummer
	Productiedatum
	Medische apparaten
	Importeur
	Kavel
	Unieke productidentificatie
	MR onzeker

9. GARANTIEVOORWAARDEN

Voor dit product geldt een garantie van 3 jaar op fabricagefouten.

Bedankt dat je onze THERMOBI oorthermometer voor thuisgebruik aan Mobiclinic toevertrouwt! Wij waarderen uw vertrouwen in onze producten en streven ernaar u altijd de beste kwaliteit te bieden.

Als je vragen hebt of verdere hulp nodig hebt, aarzel dan niet om contact met ons op te nemen via onze klantenservice op **clientes@mobiclinic.com**. We stellen uw opmerkingen en suggesties voor verdere verbetering zeer op prijs.

Bedankt voor je deelname aan Mobiclinic!

**VIKTIGT**

Förvara instruktionerna för framtida bruk. Läs dessa anvisningar innan du monterar och använder produkten. Montering av vuxna krävs.

Tack för att du har valt örontermometern THERMOBI för hushållsbruk! I den här bruksanvisningen hittar du all information du behöver för att använda och underhålla produkten på ett korrekt och säkert sätt.

Innan du börjar rekommenderar vi att du läser igenom den här bruksanvisningen noggrant för att säkerställa optimal och säker användning av produkten.

Som en garanti för kvaliteten på våra produkter har tillverkaren ett ledningssystem som är certifierat enligt ISO 13485. Och den här produkten uppfyller kraven i förordning (EU) 2017/745 om medicintekniska produkter.

Meddelande till användaren och/eller patienten: Varje allvarligt tillbud som har inträffat i samband med produkten ska rapporteras till tillverkaren och till den behöriga myndigheten i den medlemsstat där användaren och/eller patienten är etablerad.

1. VARNINGAR OCH FÖRSIKTIGHETSÅTGÄRDER

1. VARNING! Enheten får inte demonteras, repareras eller modifieras. Det kan orsaka fel i mätresultaten eller fel på enheten.

2. VARNING! Den infraröda örontermometern är en exakt enhet; låt inte barn leka med den. Var försiktig så att du inte tappar den från hög höjd, eftersom ett fall kan lossa sensorn och påverka temperaturmätningens noggrannhet.

3. VARNING! Den infraröda örontermometern får inte transporteras utan sin förpackning för att förhindra att mekaniska vibrationer påverkar temperaturmätningens noggrannhet.

4. VARNING! Ta ur batterierna om den inte ska användas under en längre tid och förvara den utom räckhåll för barn. Om batteriet inte används under en längre tid kan det också skadas på grund av läckage.

5. VARNING! Den här produkten innehåller känsliga elektroniska komponenter och bör undvikas i miljöer med starka elektromagnetiska störningar (t.ex. mobiltelefoner, mikrovågor etc.) för att förhindra tillfällig påverkan på dess noggrannhet.

6. VARNING! Läs denna bruksanvisning noggrant innan du använder enheten och kontrollera att batterierna är installerade.

7. VARNING! Håll proben ren före och efter användning. När sensorlinsen blir smutsig, torka försiktigt av den med en torr trasa eller bomullstuss. Torka inte av den med andra föremål och blås inte på den infraröda sensorn med munnen eftersom det kan repa sensorns spegel eller orsaka funktionsfel på enheten.

8. VARNING! Materialen i enhetens applikationskomponenter är certifierade för att vara biokompatibla.

9. VARNING! Patienten kan använda termometern för att mäta sig själv, eller så kan någon annan använda den för att mäta patienten. I båda fallen är metoderna för användning och underhåll desamma.

10. VARNING! All service och allt underhåll måste utföras före eller efter användning.

11. VARNING! Termometern får inte servas eller underhållas när den är i bruk.

FÖRSIKTIGHETSÅTGÄRDER

Temperaturen kan variera något från vänster öra till höger öra på grund av olika faktorer. Det är därför bäst att alltid mäta samma öra för jämförelse.

- Mätresultaten är endast avsedda som referens och kan inte ersätta en läkares diagnos. En del människor har inte feber när de är sjuka. Om du känner dig sjuk, oavsett mätresultat, rekommenderar vi att du omedelbart kontaktar läkare.
- Om du sover på sidan kan temperaturen i det tryckta örat stiga. Det är bäst att vänta några minuter innan du mäter.
- Hörselgången måste hållas ren, eftersom överflödigt öronvax påverkar precisionen.
- Försök inte att mäta när enheten är våt, eftersom detta kan ge felaktiga resultat.
- Mät inte kroppstemperaturen inom 30 minuter efter träning, bad eller måltid. Vid dessa tillfällen avviker kroppstemperaturen från det normala.
- Om det finns en temperaturskillnad mellan enhetens förvaringsplats och mätmiljön måste enheten placeras i användningsmiljön i mer än 30 minuter, annars kan mätresultaten bli felaktiga.
- Använd inte termometern om det finns blod eller vätska i den yttre hörselgången.
- Om örondroppar eller andra mediciner har placerats i hörselgången, använd örat utan medicinen.
- Fullständig ocklusion av hörselgången på grund av cerumen (vax) kan leda till låga temperaturavläsningar.
- Lämna inte termometern obevakad i närheten av barn. Små föremål kan utgöra en kvävningsrisk.
- Om flera mätningar krävs för samma person ska termometern avlägsnas från hörselgången efter varje mätning och mätstegen följas för omtestning.
- Begränsning: Enheten kan inte ersätta en rektal termometer för mätning av rektal temperatur.
- Vid mätning ska du se till att proben är i linje med trumhinnan och i nära kontakt med hörselgången.

2. PRODUKTENS SYFTE

Apparaten är avsedd att visa kroppstemperaturen mätt i öronhålan genom värmestrålning.

3. PRODUKTENS EGENSKAPER

Örontermometern är utrustad med en infraröd sensor, som kan omvandla det infraröda ljuset som avges av det mänskliga öronmembranet till en motsvarande elektrisk signal. Signalen korrigeras av förstärkaren och signalbehandlingskretsen enligt instrumentets interna algoritm och målets emissivitet och omvandlas sedan till det uppmätta värdet för människokroppens temperatur.

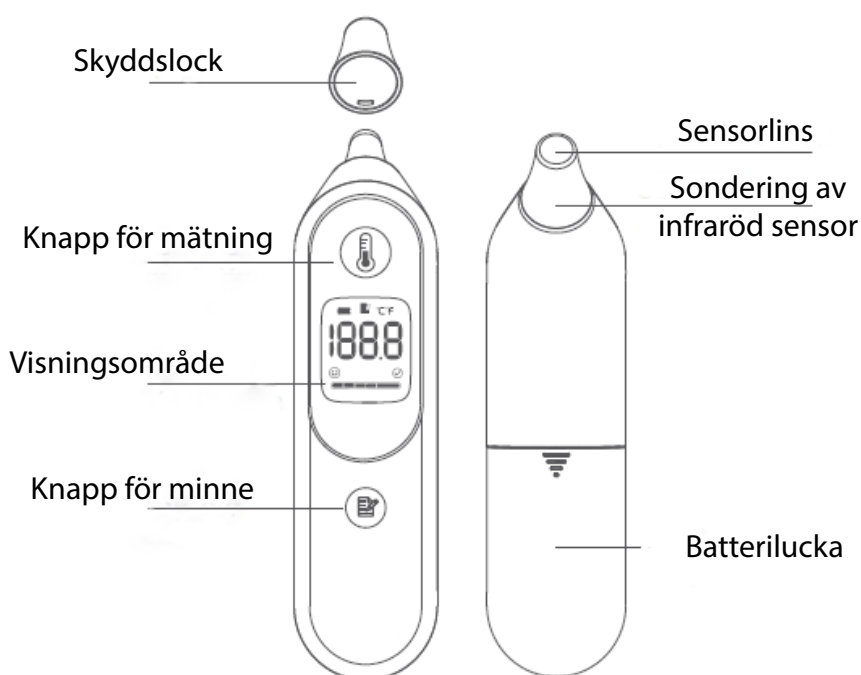
PRODUKTNAMN	Örontermometer för hushållsbruk
MODELL	THERMOBI
MODELLREFERENS	X-00001/65
PRODUKTENS VIKT	0,06 KG
PRODUKTENS MÅTT	14,5*3,7*5,7 cm
MATERIAL	Polypropylen (PP)

ANDRA EGENSKAPER

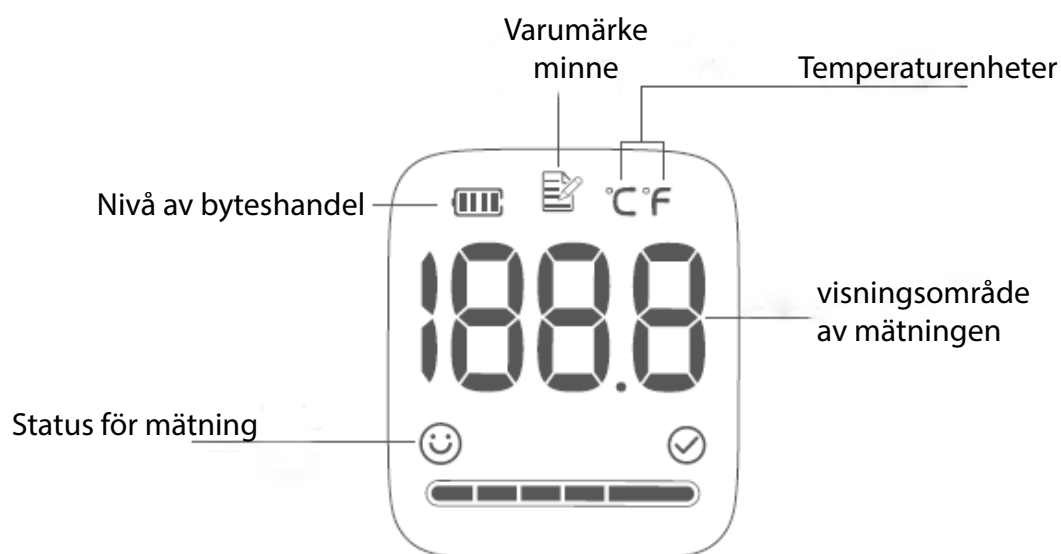
- Strömförsörjning: DC 3 V (2 x AAA 1,5 V alkaliska batterier). Ingår ej i leveransen.
- Mätområde: 34,0°C~42,2°C (93,2°F~108,0°F).
- Temperaturenheter: °C/°F.
- Noggrannhet: Inom temperaturområdet 35,0°C - 42,0°C (95,0°F - 107,6°F) är noggrannheten ±0,2°C (±0,4°F). Utanför temperaturområdet 35,0°C - 42,0°C (95,0°F - 107,6°F) visar termometern Lo eller Hi när den är lägre eller högre än det synliga mätområdet.
- Tidsintervall mellan mätningarna ≤12 sekunder.
- Automatisk avstängningstid: 60s ± 10s.
- Mätningens varaktighet ≤2 sekunder.
- Tillämpad del typ BF (motsvarar tillämpade delar som är i kontakt med patienten under korta eller långa tidsperioder): Sonden.
- Kapslingens skyddsgrad (IP-kod): IP22.

- Driftsätt: kontinuerlig drift.
- Enhetstyp: Icke AP/APG (får inte användas i närvaro av brandfarlig anestesigas blandad med luft, syre eller lustgas).
- Livslängd: 5 år (exklusive sårbara delar och förbrukningsvaror).

4. DELAR OCH KOMPONENTER



DISPLAY



5. INDIKATIONER OCH KONTRAIKATIONER

INDIKATIONER

Det är avsett för användning på spädbarn (utom för tidigt födda barn eller barn med låg gestationsålder), barn (under uppsikt av vuxen) och vuxna.

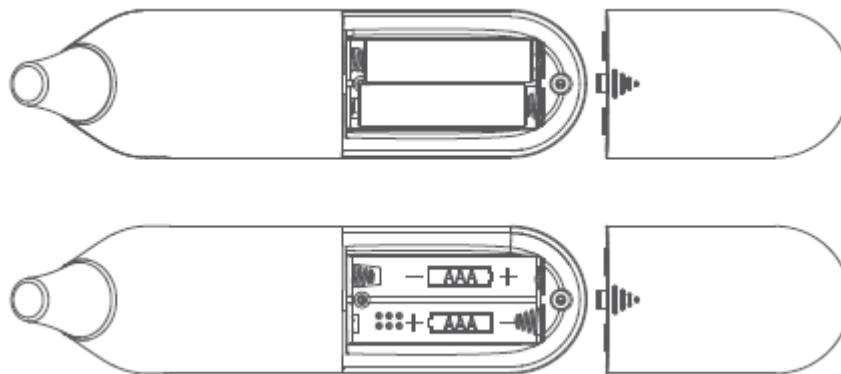
KONTRAIKATIONER

Använd inte örontermometern om det finns inflammation i hörselgången. Vi rekommenderar att du använder örontermometern efter att du har återhämtat dig från en operation eller ett trauma i hörselgången.

6. INSTRUKTIONER FÖR ANVÄNDNING

Installation av batteri:

Enheten drivs av 2 alkaliska AAA-batterier (medföljer ej). Lyft ner fliken och ta bort batteriluckan, placera batterierna i facket enligt polaritetsangivelserna (negativ och positiv) på insidan. Stäng batteriluckan (produkten kommer att utföra ett funktionellt självtest av systemet, t.ex. full display).



Produktanvändning:

1. Ta bort locket och tryck på mätningssknappen "🌡️", produktens bakgrundsbelysning kommer att visas fullt ut, som i figur (1), och den kommer att gå in i standby-läge för mätning efter 1 sekund, som i figur (2).

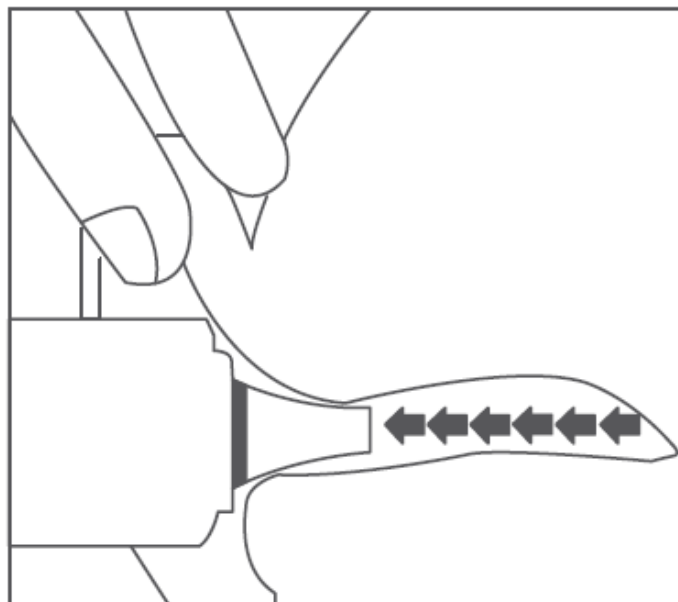
Bild 1






Bild 2



2. Under mätningen vrider du huvudet åt sidan, låter örat vara uppåt och drar försiktigt örat bakåt för att räta ut hörselgången. Hos barn över 1 år och vuxna drar du örat bakåt och uppåt. För försiktigt in proben på den infraröda örontermometern i hörselgången och se till att den sluter tätt för att mäta rätt temperatur på trumhinnan.




3. Tryck och släpp mätningsskappen "  ". Efter ca 1 sekund avger den infraröda örontermometern en ljudsignal som indikerar att mätningen är avslutad och resultaten visas.

Obs: Om systemet är upptaget med att bearbeta data visas "  " ". När "  " visas kan du göra nästa mätning.


FUNKTIONER



1. Varning för hög temperatur: Om den uppmätta temperaturen överstiger 37,5°C hörs ett långt pip följt av tre korta pip för att varna användaren.




2. Minnesfunktion: Tryck på minnesknappen "  ", så kan minnesvärdet begäras ut. Den infraröda örontermometern kan lagra 7 minnesvärden. Om det angivna antalet överskrids kommer det senaste värdet att skriva över det äldsta värdet.

3. I minnesläge, tryck och håll in minnesknappen "  " i 5 sekunder, när CLr visas på displayen, kommer minnet att rensas.

4. Automatisk avstängningsfunktion: Enheten stängs av automatiskt efter 60 ±10 sekunder utan användning.

5. Manuell avstängningsfunktion: Tryck och håll in mätknappen "  " för att stänga av den.

6. Batteribyte: om endast symbolen "  " visas på displayen ska batterierna bytas ut så snart som möjligt, om symbolen "  " visas ska batterierna bytas ut omedelbart.

7. Byte av temperaturenhet: I avstängt läge, tryck och håll in mätknappen "  " i 8-12 sekunder för att gå till läget för byte av enhet. Tryck kort på minnesknappen "  " för att välja °C eller °F och tryck sedan på mätknappen "  " för att bekräfta.

7. UNDERHÅLL OCH RENGÖRING

MILJÖ FÖR MÄTNING, TRANSPORT OCH LAGRING

1. Mätmiljö:

- Omgivande temperatur: +10°C ~ +40°C (50°F ~ 104°F).
- Relativ luftfuktighet: 15 % till 90 %, icke-kondenserande.
- Atmosfäriskt tryck: 70 kPa ~ 106 kPa.


2. Transport- och lagringsmiljö:

- Omgivande temperatur: -20 °C ~ +55 °C (-4 °F ~ 131 °F).
- Relativ luftfuktighet: 15 % till 90 %, icke-kondenserande.
- Atmosfäriskt tryck: 70 kPa ~ 106 kPa.

SKÖTSEL OCH RENGÖRING

- Före varje användningstillfälle ska du kontrollera att sensorlinsen inte är smutsig. Om den är smutsig, torka försiktigt av den med en bomullstuss eller mjuk trasa fuktad med rent vatten. Se till att proben är helt torr före nästa mätning.
- Använd en ren, mjuk trasa fuktad med rent vatten för att försiktigt torka av LCD-skärmen och höljet. Varning: Sänk inte ned produkten i medicinsk alkohol eller andra vätskor.
- Rena enheter ska förvaras på en dammfri och torr plats.
- Undvik direkt solljus. Förvara inte enheten på en plats med hög temperatur, luftfuktighet, damm eller frätande gaser. Om sensorn åldras kan det påverka mät noggrannheten.

BYTE AV BATTERI

Batteribyte: När symbolen "  " visas, byt ut den mot 2 nya alkaliska AAA-batterier, öppna batteriluckan och ta ut de gamla batterierna, sätt i de nya batterierna och se till att rikta in dem korrekt enligt anvisningarna i batterifacket.









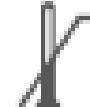
Om produkten inte ska användas under en längre tid ska batterierna tas ur för att förhindra skador på grund av batteriläckage.

För att skydda miljön ska förbrukade batterier lämnas till lämpliga insamlingsplatser i enlighet med nationella eller lokala bestämmelser.



Denna produkt innehåller återvinningsbara batterier och elektroniskt avfall. Släng den inte i hushållsavfallet, utan lämna den till lämpliga lokala insamlingsplatser.

8. SYMBOLER SOM RÖR PRODUKTSÄKERHETSKRAV OCH DERAS BETYDELSE

SYMBOLER	IMPLIKATION
	Typ BF applicerad del
	Meddelande
	Återvinningsbar
	Tillverkare
	Auktoriserat ombud i Europeiska gemenskapen Europeiska unionen
	Vänligen se bruksanvisningen
	Symbol för märkning av elektrisk och elektronisk utrustning enligt direktiv 2012/19/EU
	10 års användningsperiod för säkerhet och miljöskydd
IP22	Skydd mot inträngande partiklar på $\geq 12,5$ mm. Vattendroppar som faller inom 15° från vertikalplanet ska inte ha någon skadlig effekt på den infraröda örontermometern enligt IEC 60529
	Temperaturgräns

	Begränsning av luftfuktighet
	Begränsning av atmosfäriskt tryck
	Här uppe
	Bräcklig, hantera med försiktighet
	Håll dig torr
	Denna enhet överensstämmer med bestämmelserna i förordning (EU) 2017/745 (förordningen om medicintekniska produkter)
	Serienummer
	Tillverkningsdatum
	Medicintekniska produkter
	Importör
	Lot
	Unik produktidentifiering
	MR osäker

9. VILLKOR FÖR GARANTIN

Denna produkt omfattas av en 3-års garanti mot tillverkningsfel.

Tack för att du litar på Mobiclinic med vår THERMOBI örontermometer för hemmabruk! Vi värdesätter ditt förtroende för våra produkter och är fast beslutna att alltid erbjuda dig den bästa kvaliteten.

Om du har några frågor eller behöver ytterligare hjälp, tveka inte att kontakta oss via vår kundtjänst på **clientes@mobiclinic.com**. Vi uppskattar dina kommentarer och förslag till ytterligare förbättringar.

Tack för att du ansluter dig till Mobiclinic!

**WAŻNE**

Instrukcję należy zachować na przyszłość. Przed przystąpieniem do montażu i użytkowania produktu należy przeczytać niniejszą instrukcję. Wymagany jest montaż przez osobę dorosłą.

Dziękujemy za wybór domowego termometru doustnego THERMOBI! W niniejszej instrukcji znajdują się wszystkie informacje potrzebne do prawidłowego i bezpiecznego użytkowania i konserwacji tego produktu.

Przed rozpoczęciem zalecamy uważne przeczytanie niniejszej instrukcji, aby zapewnić optymalne i bezpieczne użytkowanie produktu.

Jako gwarancję jakości naszych produktów, producent posiada system zarządzania certyfikowany zgodnie z normą ISO 13485. Produkt ten jest zgodny z wymogami rozporządzenia (UE) 2017/745 w sprawie wyrobów medycznych.

Powiadomienie użytkownika i/lub pacjenta: każdy poważny incydent, który wystąpił w związku z wyrobem, musi zostać zgłoszony wytwórcy i właściwemu organowi państwa członkowskiego, w którym użytkownik i/lub pacjent ma siedzibę.

1. OSTRZEŻENIA I ŚRODKI OSTROŻNOŚCI

1. OSTRZEŻENIE! Nie należy demontować, naprawiać ani modyfikować tego urządzenia. Może to spowodować błędy w wynikach pomiarów lub awarię urządzenia.

2. OSTRZEŻENIE! Termometr doustny na podczerwień jest dokładnym urządzeniem; nie należy pozwalać dzieciom na zabawę nim. Należy uważać, aby nie upuścić go z wysokości, ponieważ upadek może poluzować czujnik i wpłynąć na dokładność pomiaru temperatury.

3. OSTRZEŻENIE! Termometr doustny na podczerwień nie może być transportowany bez opakowania, aby zapobiec wpływowi drgań mechanicznych na dokładność pomiaru temperatury.

4. OSTRZEŻENIE! Jeśli urządzenie nie będzie używane przez dłuższy czas, należy wyjąć z niego baterie i przechowywać je w miejscu niedostępnym dla dzieci. Ponadto, jeśli bateria nie jest używana przez dłuższy czas, może ulec uszkodzeniu z powodu wycieku.

5. OSTRZEŻENIE! Ten produkt zawiera wrażliwe podzespoły elektroniczne i należy go unikać w środowiskach o silnych zakłóceniach elektromagnetycznych (takich jak telefony komórkowe, mikrofalę itp.), aby zapobiec tymczasowemu wpływowi na jego dokładność.

6. OSTRZEŻENIE! Przed użyciem urządzenia należy uważnie przeczytać niniejszą instrukcję obsługi i upewnić się, że baterie są włożone.

7. OSTRZEŻENIE! Sondę należy utrzymywać w czystości przed i po użyciu. W przypadku zabrudzenia soczewki czujnika należy delikatnie przetrzeć ją suchą szmatką lub wacikiem. Nie należy przecierać czujnika innymi przedmiotami ani dmuchać na niego ustami, ponieważ może to spowodować zarysowanie lustro czujnika lub nieprawidłowe działanie urządzenia.

8. OSTRZEŻENIE! Materiały, z których wykonano komponenty urządzenia, są certyfikowane jako biokompatybilne.

9. OSTRZEŻENIE! Pacjent może używać termometru do samodzielnego pomiaru lub ktoś inny może używać go do pomiaru pacjenta. W obu przypadkach metody użytkowania i konserwacji są takie same.

10. OSTRZEŻENIE! Wszelkie czynności serwisowe i konserwacyjne należy przeprowadzać przed lub po użyciu urządzenia.

11. OSTRZEŻENIE! Termometr nie może być serwisowany ani konserwowany podczas użytkowania.

ŚRODKI OSTROŻNOŚCI

Temperatura w lewym i prawym uchu może się nieznacznie różnić ze względu na różne czynniki. Dlatego najlepiej jest zawsze mierzyć to samo ucho w celu porównania.

- Wyniki pomiarów służą wyłącznie jako odniesienie i nie mogą zastąpić diagnozy lekarskiej. Niektóre osoby nie mają gorączki podczas choroby. W przypadku złego samopoczucia, niezależnie od wyników pomiarów, zaleca się natychmiastową konsultację z lekarzem.
- Spanie na boku może spowodować wzrost temperatury uciśniętego ucha. Najlepiej odczekać kilka minut przed pomiarem.
- Przewód słuchowy musi być utrzymywany w czystości, ponieważ nadmiar woskowiny wpływa na dokładność pomiaru.
- Nie próbuj dokonywać pomiaru, gdy urządzenie jest mokre, ponieważ może to dać niedokładne wyniki.
- Nie należy mierzyć temperatury ciała w ciągu 30 minut po ćwiczeniach, kąpielu lub jedzeniu. W tych okresach temperatura ciała odbiega od normy.
- Jeśli występuje różnica temperatur między miejscem przechowywania urządzenia a środowiskiem pomiarowym, urządzenie należy umieścić w środowisku użytkowania na dłużej niż 30 minut, w przeciwnym razie wyniki pomiarów mogą być błędne.
- Nie używaj termometru, jeśli w zewnętrznym przewodzie słuchowym znajduje się krew lub drenaż.
- Jeśli krople do uszu lub inne leki zostały umieszczone w przewodzie słuchowym, należy używać ucha bez leku.
- Całkowite zamknięcie przewodu słuchowego z powodu woskowiny może skutkować niższymi odczytami temperatury.
- Nie należy pozostawiać termometru bez nadzoru w pobliżu dzieci. Małe przedmioty mogą stwarzać ryzyko zadławienia.
- Jeśli wymagane są wielokrotne pomiary dla tej samej osoby, należy wyjąć termometr z przewodu słuchowego po każdym pomiarze i postępować zgodnie z krokami pomiaru w celu ponownego przetestowania.
- Ograniczenie: Urządzenie nie może zastąpić termometru doodbytniczego do pomiaru temperatury w odbycie.
- Podczas pomiaru należy upewnić się, że sonda jest wyrównana z błoną bębenkową i ściśle przylega do przewodu słuchowego.

2. PRZEZNACZENIE PRODUKTU

Przeznaczeniem urządzenia jest wyświetlanie temperatury ciała mierzonej w jamie ucha za pomocą promieniowania cieplnego.

3. CECHY PRODUKTU

Termometr douzny jest wyposażony w czujnik podczerwieni, który może przekształcić światło podczerwone emitowane przez błonę ludzkiego ucha w odpowiedni sygnał elektryczny. Sygnał jest korygowany przez wzmacniacz i obwód przetwarzania sygnału zgodnie z wewnętrznym algorytmem urządzenia i docelową emisyjnością, a następnie przekształcany w zmierzoną wartość temperatury ludzkiego ciała.

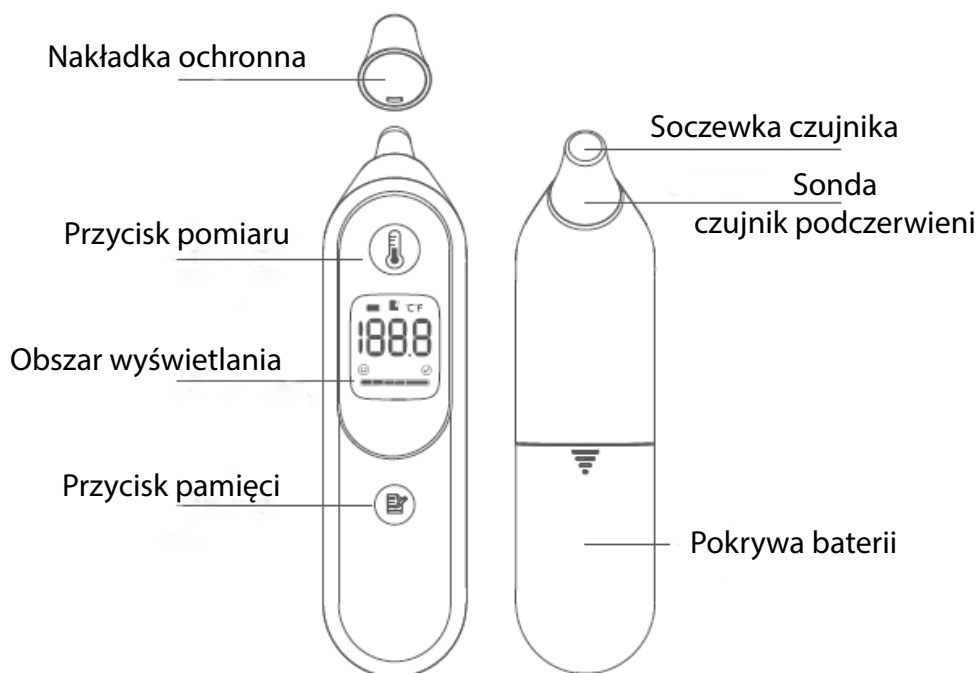
NAZWA PRODUKTU	Domowy termometr douzny
MODEL	THERMOBI
ODNIESIENIE DO MODELU	X-00001/65
WAGA PRODUKTU	0,06 KG
WYMIARY PRODUKTU	14,5*3,7*5,7 cm
MATERIAŁY	Polipropylen (PP)

INNE WŁAŚCIWOŚCI

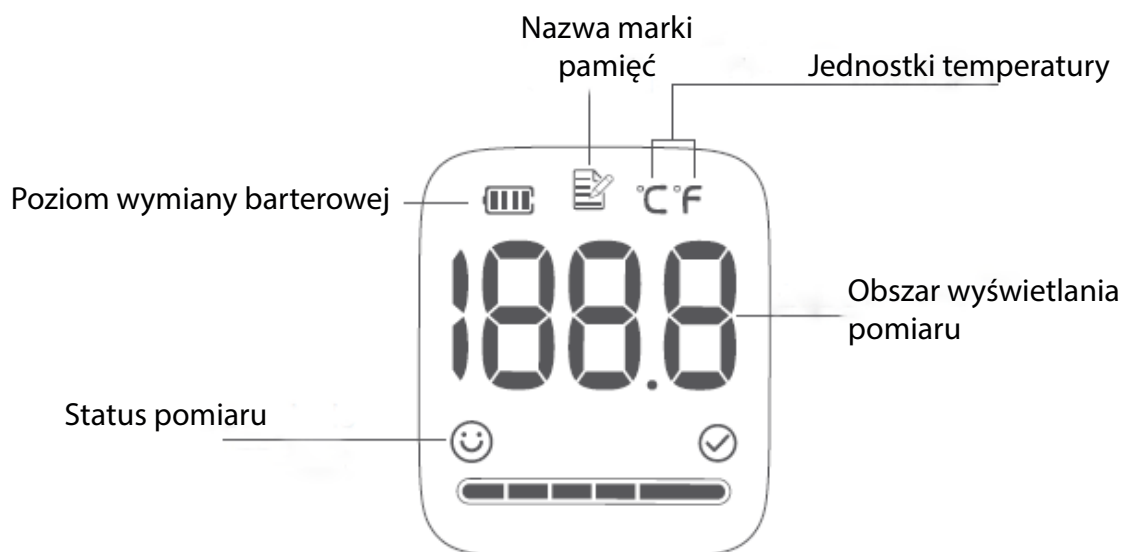
- Zasilanie: DC 3 V (2 baterie alkaliczne AAA 1,5 V). Brak w zestawie.
- Zakres pomiarowy: 34,0°C~42,2°C (93,2°F~108,0°F).
- Jednostki temperatury: °C/°F.
- Dokładność: W zakresie wyświetlania temperatury 35,0°C - 42,0°C (95,0°F - 107,6°F) dokładność wynosi $\pm 0,2^{\circ}\text{C}$ ($\pm 0,4^{\circ}\text{F}$). Poza zakresem wyświetlania temperatury 35,0°C - 42,0°C (95,0°F - 107,6°F) termometr wyświetli Lo lub Hi, gdy będzie niższy lub wyższy niż widoczny zakres pomiarowy.
- Odstęp czasu między pomiarami ≤ 12 sekund.
- Czas automatycznego wyłączenia: 60s \pm 10s.
- Czas trwania pomiaru ≤ 2 sekundy.
- Część stosowana typu BF (odpowiadająca częściom stosowanym, które mają kontakt z pacjentem przez krótki lub długi czas): Sonda.

- Stopień ochrony zapewniany przez obudowę (kod IP): IP22.
- Tryb pracy: praca ciągła.
- Typ urządzenia: Non AP/APG (nie może być używane w obecności łatwopalnego gazu znieczulającego zmieszanego z powietrzem, tlenem lub podtlenkiem azotu).
- Żywotność: 5 lat (z wyłączeniem wrażliwych części i materiałów eksploatacyjnych).

4. CZĘŚCI I KOMPONENTY



WYŚWIETLACZ



5. WSKAZANIA I PRZECIWWSKAZANIA

WSKAZANIA

Jest przeznaczony do stosowania u niemowląt (z wyjątkiem wcześniaków lub niemowląt z niskim wiekem ciążowym), dzieci (pod obserwacją dorosłych) i dorosłych.

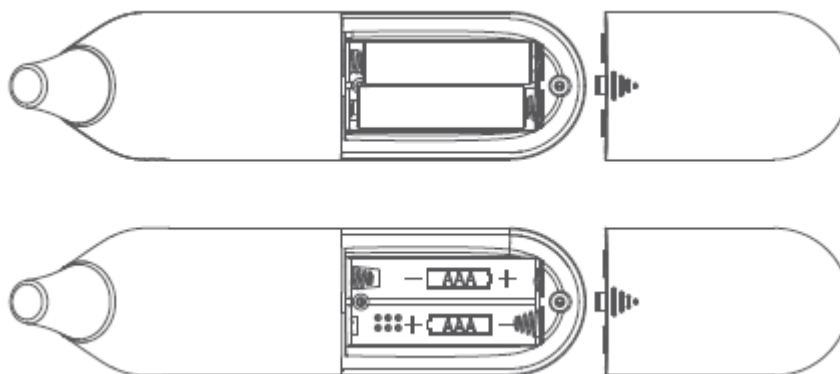
PRZECIWWSKAZANIA

Nie należy używać termometru doustnego, jeśli w przewodzie słuchowym występuje stan zapalny. Zaleca się używanie termometru doustnego po operacji lub urazie przewodu słuchowego.


6. INSTRUKCJE UŻYTKOWANIA

Instalacja akumulatora:

Urządzenie jest zasilane 2 bateriami alkalicznymi AAA (brak w zestawie). Podnieś klapkę w dół i zdejmij pokrywę baterii, umieść baterie w komorze zgodnie z oznaczeniami biegunowości (ujemna i dodatnia) wewnątrz. Zamknij pokrywę baterii (produkt wykona autotest funkcjonalny systemu, np. pełnego wyświetlacza).



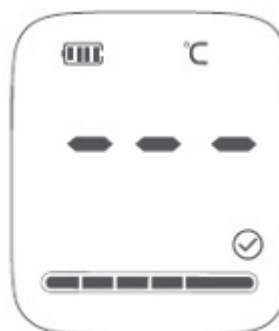
Zastosowanie produktu:

1. Zdejmij pokrywę i naciśnij przycisk pomiaru "  "; podświetlenie produktu zostanie w pełni wyświetlone, jak na rysunku (1), a po 1 sekundzie przejdzie w stan gotowości do pomiaru, jak na rysunku (2).

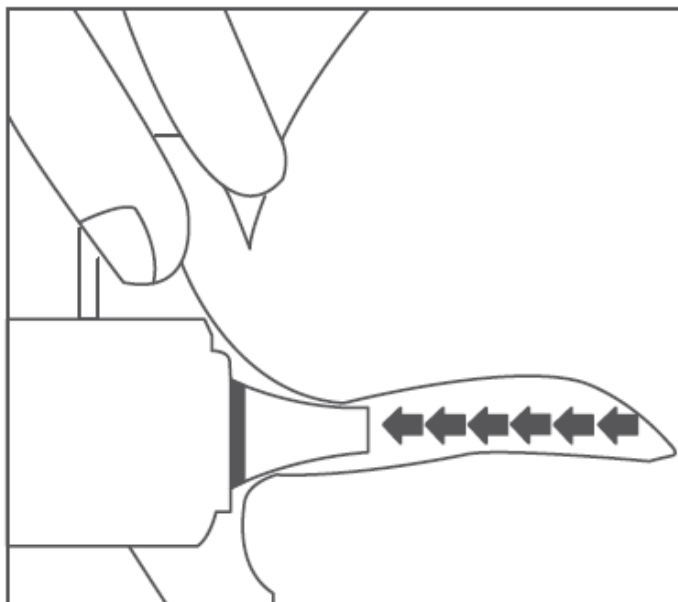
Rysunek 1






Rysunek 2



2. Podczas pomiaru należy obrócić głowę na bok, pozostawiając ucho do góry, i delikatnie pociągnąć ucho do tyłu, aby wyprostować przewód słuchowy. U dzieci w wieku powyżej 1 roku i dorosłych należy pociągnąć ucho do tyłu i do góry. Delikatnie włóż sondę termometru dousznego na podczerwień do przewodu słuchowego, zapewniając szczelne zamknięcie, aby zmierzyć prawidłową temperaturę błony bębenkowej.











3. Naciśnij i zwolnij przycisk pomiaru "  ". Po około 1 sekundzie termometr douszny na podczerwień wyemituje sygnał dźwiękowy oznaczający zakończenie pomiaru i wyświetli wyniki.

Uwaga: Jeśli system jest zajęty przetwarzaniem danych, wyświetli "  ". Po wyświetleniu "  " można wykonać następny pomiar.



FUNKCJE

1. Alarm wysokiej temperatury: Jeśli zmierzona temperatura przekroczy 37,5°C, rozlegnie się długi sygnał dźwiękowy, a następnie trzy krótkie sygnały dźwiękowe, aby powiadomić użytkownika.
2. Funkcja pamięci: Naciśnij przycisk pamięci "  ", aby wyświetlić wartość pamięci. Termometr douszny na podczerwień może przechowywać 7 wartości pamięci. Jeśli określona liczba zostanie przekroczona, najnowsza wartość zastąpi najstarszą.
3. W trybie pamięci naciśnij i przytrzymaj przycisk pamięci "  " przez 5 sekund, gdy na wyświetlaczu pojawi się CLr, pamięć zostanie wyczyszczona.
4. Funkcja automatycznego wyłączenia: Urządzenie wyłączy się automatycznie po 60 ±10 sekundach bezczynności.
5. Funkcja ręcznego wyłączenia zasilania: Naciśnij i przytrzymaj przycisk pomiaru "  ", aby wyłączyć urządzenie.
6. Wymiana baterii: jeśli na wyświetlaczu widoczny jest tylko symbol "  ", należy jak najszybciej wymienić baterie, jeśli widoczny jest symbol "  ", należy natychmiast wymienić baterie.

7. Zmiana jednostki temperatury: W stanie wyłączonym naciśnij i przytrzymaj przycisk pomiaru "  " przez 8-12 sekund, aby przejść do trybu zmiany jednostki. Krótco naciśnij przycisk pamięci "  ", aby wybrać °C lub °F, a następnie naciśnij przycisk pomiaru "  ", aby potwierdzić.

7. KONSERWACJA I CZYSZCZENIE

ŚRODOWISKO POMIARU, TRANSPORTU I PRZECHOWYWANIA

1. Środowisko pomiarowe:

- Temperatura otoczenia: +10°C ~ +40°C (50°F ~ 104°F).
- Wilgotność względna: od 15% do 90%, bez kondensacji.
- Ciśnienie atmosferyczne: 70 kPa ~ 106 kPa.


2. Środowisko transportu i przechowywania:

- Temperatura otoczenia: -20°C ~ +55°C (-4°F ~ 131°F).
- Wilgotność względna: od 15% do 90%, bez kondensacji.
- Ciśnienie atmosferyczne: 70 kPa ~ 106 kPa.

PIELĘGNACJA I CZYSZCZENIE

- Przed każdym użyciem należy sprawdzić, czy soczewka czujnika nie jest zabrudzona. Jeśli jest zabrudzona, delikatnie przetrzyj ją bawełnianym wacikiem lub miękką szmatką zwilżoną czystą wodą. Przed kolejnym pomiarem upewnij się, że sonda jest całkowicie sucha.
- Użyj czystej, miękkiej szmatki zwilżonej czystą wodą, aby delikatnie przetrzeć ekran LCD i obudowę. Ostrzeżenie: Nie zanurzać produktu w alkoholu medycznym lub innych płynach.
- Czyste urządzenia powinny być przechowywane w suchym i wolnym od kurzu miejscu.
- Unikać bezpośredniego światła słonecznego. Nie należy przechowywać urządzenia w miejscu o wysokiej temperaturze, wilgotności, zapyleniu lub obecności gazów korozyjnych. Starzenie się czujnika może mieć wpływ na dokładność pomiaru.

WYMIANA BATERII

Wymiana baterii: Po wyświetleniu symbolu "  " należy wymienić 2 nowe baterie alkaliczne AAA, przesunąć pokrywę baterii i wyjąć stare baterie, a następnie włożyć nowe baterie, upewniając się, że są prawidłowo ustawione zgodnie z oznaczeniami wewnątrz komory baterii.

Jeśli produkt nie będzie używany przez dłuższy czas, należy wyjąć z niego baterie, aby zapobiec uszkodzeniom spowodowanym ich wyciekami.



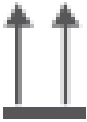
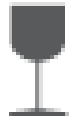









Aby chronić środowisko naturalne, zużyte baterie należy utylizować w odpowiednich punktach zbiórki zgodnie z krajowymi lub lokalnymi przepisami.



Ten produkt zawiera baterie nadające się do recyklingu i odpady elektroniczne. Nie należy go wyrzucać do odpadów domowych, lecz oddać do odpowiednich lokalnych punktów zbiórki.

8. SYMBOLE ODNOŚĄCE SIĘ DO WYMOGÓW BEZPIECZEŃSTWA PRODUKTU I ICH ZNACZENIE

SYMBOLE	WNIOSEK
	Zastosowana część typu BF
	Zawiadomienie
	Nadaje się do recyklingu
	Producent
	Autoryzowany przedstawiciel we Wspólnocie Europejskiej Unia Europejska
	Więcej informacji można znaleźć w instrukcji obsługi
	Symbol oznakowania sprzętu elektrycznego i elektronicznego zgodnie z dyrektywą 2012/19/UE
	10-letni okres bezpieczeństwa i ochrony środowiska
IP22	Ochrona przed wnikaniem cząstek o wielkości $\geq 12,5$ mm. Krople wody spadające pod kątem 15° od pionu nie mogą mieć szkodliwego wpływu na termometr douszny na podczerwień zgodnie z normą IEC 60529
	Limit temperatury

	Ograniczenie wilgotności
	Ograniczenie ciśnienia atmosferycznego
	Tutaj
	Kruchy, należy obchodzić się z nim ostrożnie
	Przechowywać w suchym miejscu
	To urządzenie jest zgodne z przepisami rozporządzenia (UE) 2017/745 (rozporządzenie w sprawie wyrobów medycznych)
	Numer seryjny
	Data produkcji
	Urządzenia medyczne
	Importer
	Lot
	Unikalny identyfikator produktu
	MR niepewny

9. WARUNKI GWARANCJI

Ten produkt jest objęty 3-letnią gwarancją na wady produkcyjne.

Dziękujemy za powierzenie firmie Mobiclinic naszego termometru dousznego THERMOBI do użytku domowego! Ceniemy Twoje zaufanie do naszych produktów i dokładamy wszelkich starań, aby zawsze oferować Ci najwyższą jakość.

Jeśli masz jakiegokolwiek pytania lub potrzebujesz dodatkowej pomocy, skontaktuj się z nami za pośrednictwem naszego działu obsługi klienta pod adresem **clientes@mobiclinic.com**. Będziemy wdzięczni za komentarze i sugestie dotyczące dalszych ulepszeń.

Dziękujemy za dołączenie do Mobiclinic!

**VIGTIGT**

Opbevar vejledningen til senere brug. Læs denne vejledning, før du samler og bruger dette produkt. Montering af voksne er påkrævet.

Tak, fordi du har valgt THERMOBI øretermometer til husholdningsbrug! I denne vejledning finder du alle de oplysninger, du har brug for til at bruge og vedligeholde dette produkt korrekt og sikkert.

Før du går i gang, anbefaler vi, at du læser denne manual grundigt for at sikre optimal og sikker brug af produktet.

Som en garanti for kvaliteten af vores produkter har producenten et ledelsessystem, der er certificeret i henhold til ISO 13485. Og dette produkt overholder kravene i forordning (EU) 2017/745 om medicinsk udstyr.

Meddelelse til brugeren og/eller patienten: Enhver alvorlig hændelse, der er sket i forbindelse med udstyret, skal indberettes til fabrikanten og til den kompetente myndighed i den medlemsstat, hvor brugeren og/eller patienten er etableret.

1. ADVARSLER OG FORHOLDSREGLER

1. ADVARSEL! Denne enhed må ikke adskilles, repareres eller ændres. Det kan medføre fejl i måleresultaterne eller svigt af enheden.

2. ADVARSEL! Det infrarøde øretermometer er en nøjagtig enhed; lad ikke børn lege med det. Pas på ikke at tabe det fra stor højde, da et fald kan løsne sensoren og påvirke nøjagtigheden af temperaturmålingen.

3. ADVARSEL! Det infrarøde øretermometer må ikke transporteres uden sin emballage for at forhindre, at mekaniske vibrationer påvirker temperaturmålingens nøjagtighed.

4. ADVARSEL! Hvis den ikke bruges i længere tid, skal batterierne tages ud, og den skal opbevares utilgængeligt for børn. Hvis batteriet ikke bruges i lang tid, kan det også blive beskadiget på grund af lækage.

5. ADVARSEL! Dette produkt indeholder følsomme elektroniske komponenter og bør undgås i miljøer med stærk elektromagnetisk interferens (f.eks. mobiltelefoner, mikrobølger osv.) for at forhindre midlertidig påvirkning af dets nøjagtighed.

6. ADVARSEL! Læs denne brugsanvisning omhyggeligt, før du bruger enheden, og kontroller, at batterierne er sat i.

7. ADVARSEL! Hold proben ren før og efter brug. Når sensorlinsen bliver snavset, skal du forsigtigt tørre den af med en tør klud eller vatpind. Tør den ikke af med andre genstande, og pust ikke på den infrarøde sensor med munden, da det kan ridse sensorspejlet eller få enheden til at fungere forkert.

8. ADVARSEL! Materialerne i enhedens applikationskomponenter er certificeret til at være biokompatible.

9. ADVARSEL! Patienten kan bruge termometeret til at måle sig selv, eller en anden kan bruge det til at måle patienten. I begge tilfælde er metoderne til brug og vedligeholdelse de samme.

10. ADVARSEL! Al service og vedligeholdelse skal udføres før eller efter brug.

11. ADVARSEL! Termometeret må ikke serviceres eller vedligeholdes, mens det er i brug.

FORHOLDSREGLER

Temperaturen kan variere en smule fra venstre til højre øre på grund af forskellige faktorer. Det er derfor bedst altid at måle det samme øre til sammenligning.

- Måleresultaterne er kun vejledende og kan ikke erstatte en læges diagnose. Nogle mennesker har ikke feber, når de er syge. Hvis du føler dig utilpas, uanset måleresultaterne, anbefales det, at du straks opsøger en læge.
- At sove på siden kan få temperaturen i det pressede øre til at stige. Det er bedst at vente et par minutter, før du måler.
- Øregangen skal holdes ren, da overskydende ørevoks vil påvirke nøjagtigheden.
- Forsøg ikke at måle, når enheden er våd, da det kan give unøjagtige resultater.
- Mål ikke kropstemperaturen inden for 30 minutter efter træning, badning eller spisning. På disse tidspunkter afviger kropstemperaturen fra det normale.
- Hvis der er en temperaturforskel mellem enhedens opbevaringssted og målemiljøet, skal enheden placeres i brugsmiljøet i mere end 30 minutter, ellers kan måleresultaterne være fejlbehæftede.
- Brug ikke termometeret, hvis der er blod eller afløb i den ydre øregang.
- Hvis der er kommet øredråber eller anden medicin i øregangen, skal du bruge øret uden medicinen.
- Fuldstændig tilstopning af øregangen på grund af cerumen (voks) kan resultere i lavere temperaturmålinger.
- Lad ikke termometeret være uden opsyn i nærheden af børn. Små genstande kan udgøre en kvælningsfare.
- Hvis der skal foretages flere målinger på den samme person, skal termometeret fjernes fra øregangen efter hver måling, og målingstrinnene skal følges for at teste igen.
- Begrænsning: Apparatet kan ikke erstatte et rektaltermometer til måling af rektal temperatur.
- Når du måler, skal du sørge for, at proben er på linje med trommehinden og i tæt kontakt med øregangen.

2. FORMÅLET MED PRODUKTET

Det tilsigtede formål med enheden er at vise kropstemperaturen målt i ørehulen ved hjælp af termisk stråling.

3. PRODUKTETS EGENSKABER

Øretermometeret er udstyret med en infrarød sensor, som kan omdanne det infrarøde lys, der udsendes af den menneskelige øremembran, til et tilsvarende elektrisk signal. Signalet korrigeres af forstærkeren og signalbehandlingskredsløbet i henhold til instrumentets interne algoritme og målets emissivitet og omformes derefter til den målte menneskelige kropstemperaturværdi.

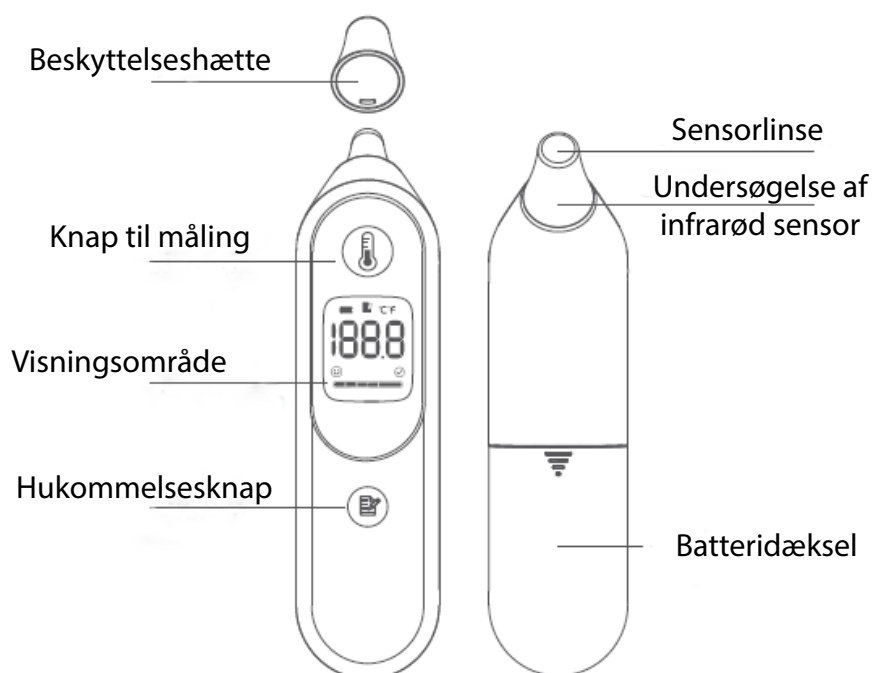
PRODUKTNAVN	Øretermometer til husholdningsbrug
MODEL	THERMOBI
MODELREFERENCE	X-00001/65
PRODUKTVÆGT	0,06 KG
PRODUKTETS DIMENSIONER	14,5*3,7*5,7 cm
MATERIALER	Polypropylen (PP)

ANDRE EGENSKABER

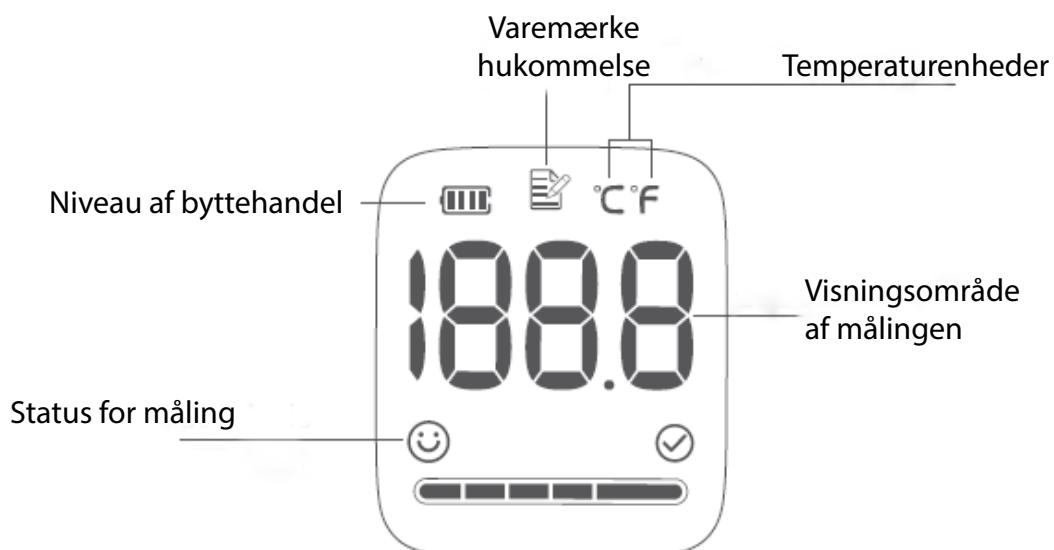
- Strømforsyning: DC 3 V (2 x AAA 1,5 V alkaliske batterier). Medfølger ikke.
- Måleområde: 34,0°C~42,2°C (93,2°F~108,0°F).
- Temperaturenheder: °C/°F.
- Nøjagtighed: Inden for temperaturvisningens område på 35,0°C - 42,0°C (95,0°F - 107,6°F) er nøjagtigheden ±0,2°C (±0,4°F). Uden for temperaturområdet på 35,0°C - 42,0°C (95,0°F - 107,6°F) viser termometeret Lo eller Hi, når det er lavere eller højere end det synlige måleområde.
- Tidsinterval mellem målinger ≤12 sekunder.
- Automatisk slukningstid: 60s ± 10s.
- Målingens varighed ≤2 sekunder.

- Anvendt del type BF (svarende til anvendte dele, der er i kontakt med patienten i korte eller lange perioder): Proben.
- Husets beskyttelsesgrad (IP-kode): IP22.
- Driftstilstand: kontinuerlig drift.
- Enhedstype: Ikke AP/APG (kan ikke bruges i nærheden af brandfarlig anæstesisgas blandet med luft, ilt eller lattergas).
- Levetid: 5 år (ekskl. sårbare dele og forbrugsstoffer).

4. DELE OG KOMPONENTER



DISPLAY



5. INDIKATIONER OG KONTRAIKATIONER

INDIKATIONER

Det er beregnet til brug hos spædbørn (undtagen for tidligt fødte eller spædbørn med lav gestationsalder), børn (under overvågning af en voksen) og voksne.

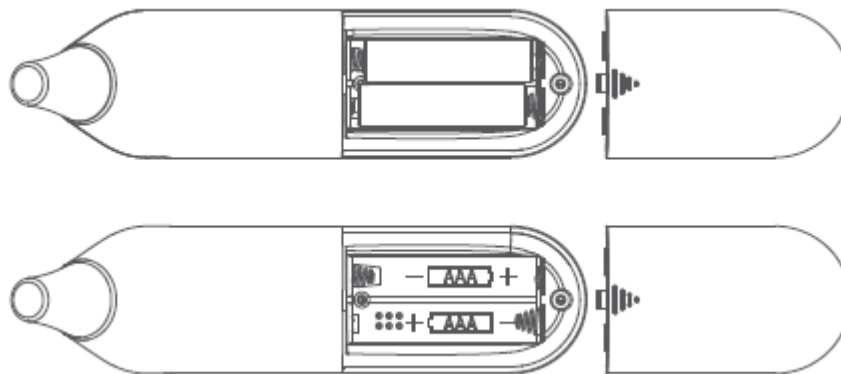
KONTRAIKATIONER

Brug ikke øretermometeret, hvis der er betændelse i øregangen. Det anbefales at bruge øretermometeret, når man er kommet sig efter en operation eller et traume i øregangen.

6. INSTRUKTIONER TIL BRUG

Installation af batteri:

Enheden drives af 2 alkaliske AAA-batterier (medfølger ikke). Løft fanen ned og fjern batteridækslet, sæt batterierne i rummet og følg polaritetsangivelserne (negativ og positiv) indeni. Luk batteridækslet (produktet udfører en funktional selvtest af systemet, f.eks. fuld skærm).



Brug af produktet:

1. Fjern dækslet, og tryk på måleknappen "🌡️", produktets baggrundsbelysning vises fuldt ud, som i figur (1), og det går i standbytilstand til måling efter 1 sekund, som i figur (2).

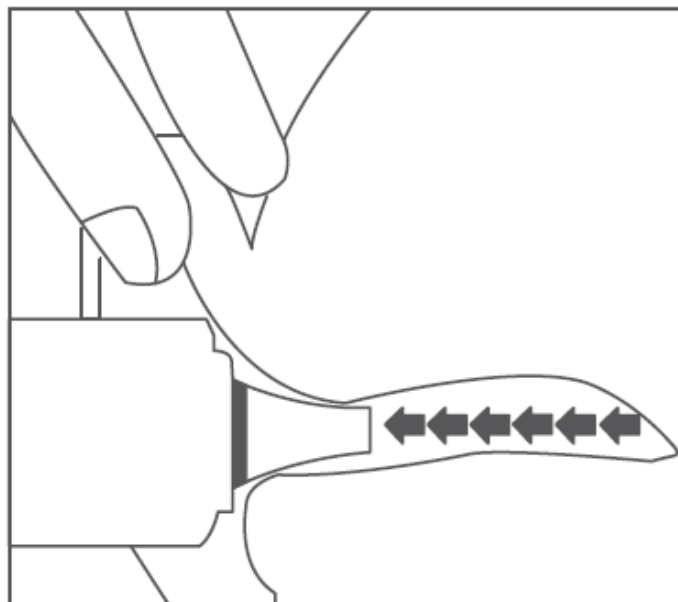
Figur 1



Figur 2



2. Drej hovedet til siden under målingen, så øret vender opad, og træk forsigtigt øret bagud for at rette øregangen ud. Hos børn over 1 år og voksne skal øret trækkes bagud og opad. Før forsigtigt proben på det infrarøde øretermometer ind i øregangen, og sørg for en tæt forsegling for at måle den korrekte temperatur på trommehinden.






3. Tryk på målingsknappen "🌡️", og slip den igen. Efter ca. 1 sekund bipper det infrarøde øretermometer for at indikere, at målingen er afsluttet, og resultaterne vises.

Bemærk: Hvis systemet er optaget af at behandle data, vil det vise "😊" "Når" "✅".

FUNKTIONER

1. Advarsel om høj temperatur: Hvis den målte temperatur overstiger 37,5 °C, lyder der et langt bip efterfulgt af tre korte bip for at advare brugeren.
2. Hukommelsesfunktion: Tryk på hukommelsesknappen "📝", så kan hukommelsesværdien søges frem. Det infrarøde øretermometer kan gemme 7 hukommelsesværdier. Hvis det angivne antal overskrides, vil den seneste værdi overskrive den ældste værdi.
3. I hukommelsestilstand skal du trykke på hukommelsesknappen "📝" og holde den nede i 5 sekunder, når CLR vises på displayet, slettes hukommelsen.
4. Automatisk slukningsfunktion: Enheden slukker automatisk efter 60 ± 10 sekunder uden betjening.
5. Manuel slukkefunktion: Tryk og hold måleknappen "🌡️" nede for at slukke den.
6. Udskiftning af batterier: Hvis kun symbolet "🔋" vises på displayet, skal batterierne udskiftes så hurtigt som muligt, hvis symbolet "🔋" vises, skal batterierne udskiftes med det samme.

7. Ændring af temperaturenhed: Tryk og hold måleknappen "  " nede i 8-12 sekunder i slukket tilstand for at gå ind i tilstanden for ændring af enhed. Tryk kortvarigt på hukommelsesknappen "  " for at vælge °C eller °F, og tryk derefter på måleknappen "  " for at bekræfte.

7. VEDLIGEHOLDELSE OG RENGØRING

MILJØ FOR MÅLING, TRANSPORT OG OPBEVARING

1. Målemiljø:

- Omgivelsestemperatur: +10°C ~ +40°C (50°F ~ 104°F).
- Relativ luftfugtighed: 15 % til 90 %, ikke-kondenserende.
- Atmosfærisk tryk: 70 kPa ~ 106 kPa.


2. Transport- og opbevaringsmiljø:

- Omgivelsestemperatur: -20°C ~ +55°C (-4°F ~ 131°F).
- Relativ luftfugtighed: 15 % til 90 %, ikke-kondenserende.
- Atmosfærisk tryk: 70 kPa ~ 106 kPa.

PLEJE OG RENGØRING

- Før hver brug skal du kontrollere sensorlinsen for snavs. Hvis den er snavset, tørres den forsigtigt af med en vatpind eller en blød klud, der er fugtet med rent vand. Sørg for, at proben er helt tør før næste måling.
- Brug en ren, blød klud, der er fugtet med rent vand, til forsigtigt at tørre LCD-skærmen og kabinettet af. Advarsel: Nedsæk ikke dette produkt i medicinsk alkohol eller andre væsker.
- Rene enheder skal opbevares på et støvfrit og tørt sted.
- Undgå direkte sollys. Opbevar ikke enheden på et sted med høj temperatur, fugtighed, støv eller ætsende gasser. Ældning af sensoren kan påvirke målenøjagtigheden.

UDSKIFTNING AF BATTERI

Udskiftning af batterier: Når symbolet "  " vises, skal du udskifte det med 2 nye AAA-alkalibatterier, skubbe batteridækslet op og fjerne de gamle batterier, sætte de nye batterier i og sørge for at justere dem korrekt i henhold til angivelserne inde i batterirummet.









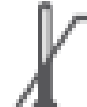
Hvis produktet ikke skal bruges i længere tid, skal du tage batterierne ud for at undgå skader som følge af batterilækage.



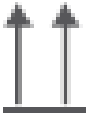
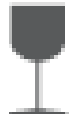









For at beskytte miljøet skal du aflevere brugte batterier på passende indsamlingssteder i henhold til nationale eller lokale regler.



Dette produkt indeholder genanvendelige batterier og elektronisk affald. Smid det ikke ud sammen med husholdningsaffaldet, men aflever det på et passende lokalt indsamlingssted.

8. SYMBOLER I FORBINDELSE MED PRODUKTSIKKERHEDSKRAV OG DERES BETYDNING

SYMBOLER	IMPLIKATION
	Type BF anvendt del
	Opsigelse
	Genanvendelig
	Producent
	Bemyndiget repræsentant i Det Europæiske Fællesskab Den Europæiske Union
	Se venligst instruktionsmanualen
	Symbol til mærkning af elektrisk og elektronisk udstyr i henhold til direktiv 2012/19/EU
	10 års brugsperiode for sikkerhed og miljøbeskyttelse
IP22	Beskyttelse mod indtrængning af partikler på $\geq 12,5$ mm. Vanddråber, der falder inden for 15° fra lodret, må ikke have en skadelig virkning på det infrarøde øretermometer i henhold til IEC 60529
	Temperaturgrænse

	Begrænsning af luftfugtighed
	Begrænsning af atmosfærisk tryk
	Heroppe
	Skrøbelig, håndter med forsigtighed
	Hold dig tør
	Dette udstyr er i overensstemmelse med bestemmelserne i forordning (EU) 2017/745 (forordningen om medicinsk udstyr)
	Serienummer
	Dato for fremstilling
	Medicinsk udstyr
	Importør
	Parti
	Unik produktidentifikator
	MR usikker

9. BETINGELSER FOR GARANTI

Dette produkt er dækket af 3 års garanti mod fabriktionsfejl.

Tak, fordi du stoler på Mobiclinic med vores THERMOBI øretermometer til hjemmebrug! Vi værdsætter din tillid til vores produkter og er forpligtet til altid at tilbyde dig den bedste kvalitet.

Hvis du har spørgsmål eller brug for yderligere hjælp, er du velkommen til at kontakte os via vores kundeservice på **clientes@mobiclinic.com**. Vi sætter pris på dine kommentarer og forslag til yderligere forbedringer.

Tak, fordi du blev medlem af Mobiclinic!



0297 Made in P.R.C.



JIANGSU YUYUE MEDICAL EQUIPMENT & SUPPLY
CO., LTD.

No.1 Baisheng Road Development Zone, 212300
Danyang, Jiangsu, China
sales@yuyue.com.cn



METRAX GMBH
Rheinwaldstr. 22, 78628 Rottweil, GERMANY
vigilance@primedic.com



GRUPO R. QUERALTO S.A.
Polígono Industrial El Pino, Calle Pino Albar, 24, 41016,
Sevilla (Spain)
prrc@queralto.com